

MIVOICE OFFICE 400 MITEL 6940 SIP

GUÍA DE USUARIO



AVISO

La información contenida en este documento se considera correcta en todos sus aspectos, pero no está garantizada por Mitel Networks Corporation.

Esta información está sujeta a cambios sin previo aviso y en ningún caso debe considerarse un compromiso por parte de Mitel, sus afiliados o filiales. Mitel, sus afiliados y filiales no asumen responsabilidad alguna con respecto a cualquier error u omisión en este documento. Es posible que se realicen revisiones o nuevas ediciones de este documento para incluir cambios.

Se prohíbe la reproducción o transmisión total o parcial de este documento de cualquier forma (ya sea por medios electrónicos o mecánicos) para cualquier fin sin el permiso escrito de Mitel Networks Corporation.

MARCA COMERCIAL

Las marcas comerciales, las marcas de servicio, los logotipos y los gráficos (en su conjunto, "Marcas comerciales") a los que se haga referencia en los sitios web de Mitel o en sus publicaciones, son marcas comerciales registradas y no registradas de Mitel Networks Corporation (MNC) o sus subsidiarias (en su conjunto, "Mitel"), u otros. Queda prohibido el uso de las Marcas comerciales sin el consentimiento expreso de Mitel. Póngase en contacto con nuestro departamento jurídico para obtener información adicional: legal@mitel.com.

Para obtener una lista de las marcas comerciales registradas de Mitel Networks Corporation en todo el mundo, consulte el sitio web: <http://www.mitel.com/trademarks>.

Mitel 6940 SIP

eud-1772/2.0 – 06.2018

®, ™ Marca registrada de Mitel Networks Corporation

© Copyright 2018 Mitel Networks Corporation

Todos los derechos reservados

Bienvenido...

Bienvenido a la guía de usuario de los teléfonos de sobremesa Mitel 6940 SIP para sistemas de comunicaciones MiVoice Office 400.

Esta guía le ayudará a usar el teléfono e introducirle paso a paso en sus funciones y configuración. Si necesita soporte técnico o más información sobre otros productos de Mitel, consulte nuestra página web www.mitel.com, utilice nuestro [Mitel DocFinder](#) o busque el documento en [Mitel eDocs](#).

Esta guía de usuario solo es relevante para los teléfonos SIP de Mitel conectados a un sistema de comunicaciones MiVoice Office 400. Existen otras guías de usuario disponibles para el funcionamiento en otros sistemas de comunicaciones o para el funcionamiento directo a través de un proveedor SIP. Póngase en contacto con su administrador del sistema si tiene dudas sobre si tiene la guía de usuario correcta para sus requisitos.

- Notas:**
- No todas las prestaciones mencionadas están disponibles de forma predeterminada. Póngase en contacto con su administrador del sistema para obtener más información acerca de las prestaciones y los servicios disponibles en el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400.
 - Su administrador del sistema tiene la opción de configurar de forma individual algunas de las prestaciones del teléfono. En este caso, sus valores predeterminados diferirán de los valores predeterminados descritos en esta guía de usuario.
 - Algunas funciones se ofrecen tanto desde el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 como de forma local desde su teléfono SIP de Mitel. Ya que el MiVoice Office 400 sistema de comunicaciones no admite por completo funciones locales, le recomendamos que el administrador de su sistema haga siempre el trabajo de configuración o utilice el Self Service Portal usted mismo (ver capítulo ["MiVoice Office 400 Self Service Portal"](#), page 9).

Información de seguridad

El incumplimiento de estas recomendaciones puede ser peligroso e infringir leyes existentes.



Conexiones

Conecte siempre los conectores del cable telefónico en las tomas apropiadas. Nunca modifique usted mismo los conectores.



Suministro eléctrico

Es posible alimentar el teléfono de diversas formas. Preste atención a la información proporcionada por el administrador del sistema.

Nota:

EL dispositivo estará inoperable cuando la alimentación del sistema de comunicaciones falle.



Objetos metálicos

Los terminales telefónicos generan campos magnéticos que pueden atraer pequeños objetos metálicos como grapas o clips. Para evitar lesionarse accidentalmente, no coloque el teléfono cerca de esos objetos.



Mantenimiento

- Asegúrese de que todos los trabajos de instalación y reparación sean realizados por un técnico cualificado.
- Utilice siempre un paño suave, humedecido o antiestático para limpiar su dispositivo. No utilice productos químicos.



Pantalla táctil

Por favor tenga en cuenta las siguientes reglas de limpieza de la pantalla:

- No toque la pantalla con los objetos puntiagudos o cortantes (p.ej. un bolígrafo o un destornillador).
- Utilice siempre un paño suave, humedecido o antiestático para limpiar la pantalla. No utilice productos químicos.
- Evite derramar agua sobre la superficie ni que esta se escurra por los bordes de la pantalla.



Control de costes y Protección de datos

Debería proteger su teléfono con un PIN para que nadie pueda efectuar llamadas a su costa. El código también protege su configuración personal.



Condiciones ambientales

- Utilice el aparato dentro del rango de temperatura de +5 °C hasta, aproximadamente +40 °C.
- Evite la exposición directa al sol u otras fuentes de calor.
- Proteja su dispositivo contra la humedad, el excesivo polvo, los líquidos corrosivos y los vapores.
- No exponga su dispositivo a campos electromagnéticos (por ejemplo, motores eléctricos, aparatos domésticos). La calidad del sonido puede verse afectada.





Eliminación

Asegúrese de desechar su dispositivo, las baterías y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Los dispositivos eléctricos no deben eliminarse con los desechos domésticos. Dépositelos en un centro de devolución.



Accesorios

Utilice exclusivamente accesorios originales o especialmente homologados. La utilización de otros accesorios puede disminuir el rendimiento del sistema o poner en peligro su salud o su seguridad.

Información sobre el documento

- N° de documento: eud-1772
- N° de versión: 2.0
- Basado en la versión de software del servidor de comunicaciones: R6.0
- Válido a partir de la versión de software del servidor de comunicaciones: R6.0
- Fecha del documento: 06.2018
- Haga clic en el programa de visualización de PDFs sobre el hipervínculo para descargar la última versión de este documento:

https://pbxweb.aastra.com/doc_finder/DocFinder/eud-1772_es.pdf?get&DNR=eud-1772

o busque el documento en: [Mitel eDocs](#).

Contenido

Bienvenido.....	3
Información de seguridad	4
Información sobre el documento	5
Información sobre el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400. . .	8
Teclas, pantalla y guiado por menús	10
Designación de teclas y conectores	11
Símbolos de la pantalla.	14
Funcionamiento de su teléfono.	16
Compatibilidad con accesorios	22
Llamadas	30
Realizar llamadas	31
Iniciar llamadas	34
Utilizar funciones antes de una llamada o durante la misma . . .	42
Utilizar más funciones.	57
Visión general de las funciones disponibles	63
Organizar las ausencias de su oficina	71
Gestionar listas de llamadas y mensajes de voz	76
Eventos de sistema operativo.	79
Organización dentro del equipo (indicador de ocupación)	80
Tecla de línea en un teléfono multilínea	83
Utilizar funciones con Mitel OpenCount	85
Ajustar funciones por control remoto	86
MobileLink.	87
Bluetooth.	91
Personalizar su teléfono.	94
Configurar la pantalla	95
Configurar las propiedades de audio	95
Configurar los parámetros generales del teléfono	100
Protección frente a llamadas.	104
Gestión de la agenda	105
Configurar la mensajería vocal	106
Configurar perfiles de presencia	108
Configurar las teclas	110

Teléfono de operadora	113
Teléfono de operadora	114
Configuración del teléfono de operadora	117
Uso de un teléfono de operadora	118
Teléfono de la recepción	123
Teléfono de la recepción	124
Funcionamiento del teléfono de la recepción	127
Ajustes adicionales	137
Información de producto y de seguridad	142
Información de Seguridad	143
Información sobre el producto	143
Protección de datos	144
Índice	145

Información sobre el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400

Concepto de usuario con número único

El administrador de su sistema puede configurar varios teléfonos para usted, los cuales todos tienen el mismo número telefónico (concepto de usuarios de un solo número). Usted tienen solamente un hombre y un número de teléfono con el que identificarse para sus asociados de llamadas, independientemente de cuál de los teléfonos utilice para hacer sus llamadas. La ventaja es que quienes llaman pueden encontrarle utilizando el mismo número de teléfono, independientemente del lugar en donde se encuentre usted.

Con el direccionamiento de llamada personal, puede definir a qué teléfono (o teléfonos) se tienen que dirigir las llamadas entrantes (consultar el capítulo "Activar el encaminamiento personal", page 57).

Algunos de los beneficios del concepto de usuarios de teléfono único son:

- Con Ring Alone, usted puede elegir qué llamadas telefónicas se avisan acústicamente (ver capítulo "Activar timbre único", page 59).
- El administrador de su sistema se puede configurar si está ocupado para otras llamadas entrantes (indicar a quien llama que está ocupado si está atendiendo otra llamada).
- Puede hacer llamadas salientes utilizando los otros terminales mientras que ya está haciendo una llamada.
- Las listas de llamadas y los contactos memorizados en el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 están disponibles en todos sus teléfonos y se sincronizan automáticamente.
- Se hace un anuncio en todos los teléfonos que admiten anuncios.
- Fast Take (*88) le permite recibir una llamada entrante en cualquiera de los teléfonos mientras que ya esté atendiendo una llamada en otro teléfono.

MiVoice Office 400 Self Service Portal

El Self Service Portal es una aplicación basada en la web para teléfonos de un sistema de comunicaciones MiVoice Office 400. El Self Service Portal le ayuda a configurar y modificar los parámetros de su teléfono personal (por ejemplo, teclas configurables, idioma de pantalla y otros) directamente y de manera autónoma utilizando su ordenador.

Después de que reciba los detalles de su cuenta de usuario de Self Service Portal del administrador de su sistema y después de que inicie sesión en el portal, la página de inicio muestra un resumen de todos sus teléfonos. Consulte la ayuda en línea de Self Service Portal para mayor información sobre temas específicos.

Póngase en contacto con el administrador de su sistema para que le facilite las credenciales de acceso a Self Service Portal.

Teclas, pantalla y guiado por menús

En las secciones siguientes se ofrece una descripción general de las teclas y los conectores disponibles en su teléfono y su uso.

Designación de teclas y conectores. 11

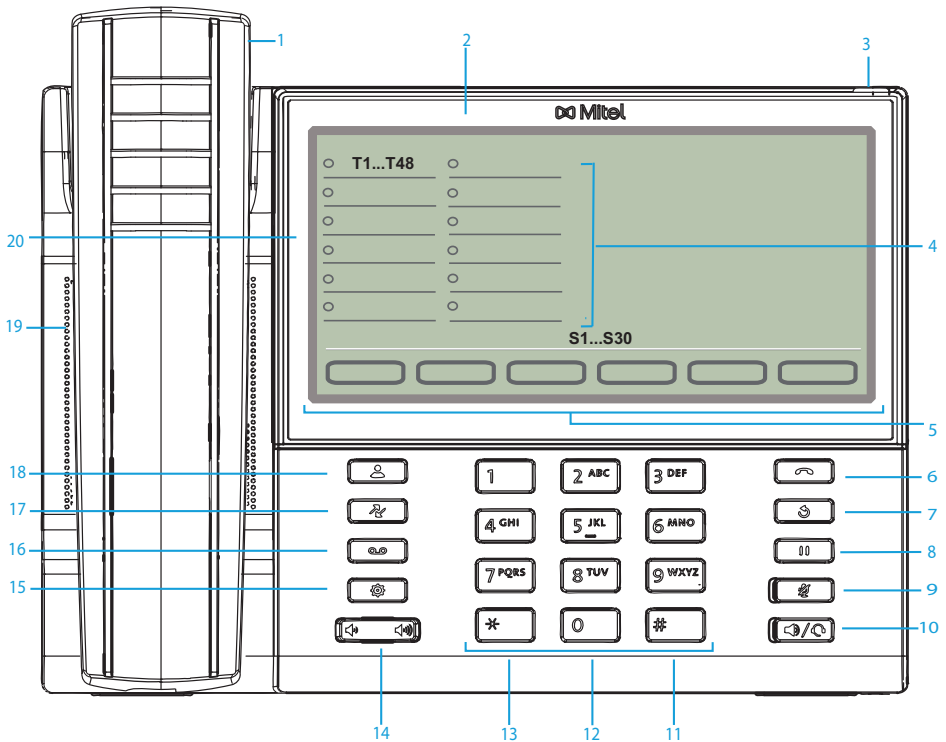
Símbolos de la pantalla 14

Funcionamiento de su teléfono 16

Compatibilidad con accesorios. 22

Designación de teclas y conectores








La figura siguiente muestra las teclas del teléfono.












Teléfono Mitel 6940 SIP

La tabla siguiente describe las teclas del teléfono en relación con la figura:

Teclas, pantalla y guiado por menús

Nº.	Icono de tecla	Nombre de tecla	Descripción y uso
1		Auricular Bluetooth	
2		Pantalla	<p>Pantalla a color:</p> <ul style="list-style-type: none"> • superior izquierda: número de línea, nombre¹⁾. • superior derecha: visualización del estado (símbolos de la pantalla). • inferior derecha: notificaciones de estado. • Medio: Pantalla, dependiendo del estado del teléfono.
3		LED de mensaje	El color y el estado señalizan un evento específico.
4		Teclas programables izquierdas T1-T48 (pantalla táctil)	Doce teclas de libre configuración que se pueden configurar con un total de 48 funciones, números de llamada o indicadores de ocupación. El color de la tecla indica el estado funcional.
5		Teclas programables inferiores S1-S30 (pantalla táctil)	Seis teclas de libre configuración que se pueden configurar con un total de 30 funciones o números de llamada. Las funciones predeterminadas son ajustadas automáticamente por el MiVoice Office 400 sistema de comunicaciones. Puede configurar funciones adicionales. Si se configuran más de seis funciones o números de llamada, la sexta tecla se utiliza para cambiar de nivel. Los siguientes niveles dan acceso a funciones o números de llamada de las teclas en o por encima de la tecla seis. El color de la tecla indica el estado funcional.
6		Tecla Terminar	<ul style="list-style-type: none"> • Finalizar una llamada. • Volver a la pantalla en estado de reposo. • Salir del editor sin modificaciones.
7		Tecla de rellamada	Llamando a la lista de últimos números marcados.
8		Tecla Espera	<ul style="list-style-type: none"> • Poner en espera una llamada activa. • Recuperar la llamada que está en espera.
9		Tecla de silencio	Silenciar el micrófono, de forma que el interlocutor no puede oírle (cuando el micrófono está silenciado, se enciende el indicador LED junto a la tecla).

Teclas, pantalla y guiado por menús

Nº.	Icono de tecla	Nombre de tecla	Descripción y uso
10		Tecla de altavoz y auriculares con LED	<ul style="list-style-type: none"> • Activar y desactivar la escucha abierta. • Activar y desactivar el micrófono del auricular. • Activar y desactivar el micrófono del auricular.
11		Tecla almohadilla	Introducir # o caracteres especiales.
12		Teclas alfanuméricas (A-Z, a-z, 0-9)	Introducir caracteres y dígitos.
13		Tecla asterisco	Introducir * o espacio.
14		Teclas de volumen	Ajustar volumen.
15		Tecla Parámetros	Abrir un menú de configuración local (lista de opciones).
16		Mensajería vocal	Cómo acceder a su servicio de mensajería vocal.
17		Historial de llamadas	<ul style="list-style-type: none"> • Abrir el menú de historial de llamadas: <ul style="list-style-type: none"> – no contestadas – contestad. – lista de rellamadas
18		Búsqueda en el directorio	Abrir la búsqueda en el directorio.
19		Altavoz	
20		Detrás: <ul style="list-style-type: none"> • Conexión para alimentación. • Conexión para USB 2.0. • Módulo Bluetooth 4.1 integrado. • Conexión para módulo de expansión. • Conexión GigE dual para PC y LAN. • Conexión para auriculares. • Conexión para auriculares a través de USB o Bluetooth. • Conexión para alimentación sobre Ethernet (PoE), clase 3 (soporte para PoE + cuando un teclado extendido está conectado). 	

¹⁾ dependiendo de la configuración

Símbolos de la pantalla

Barra de estado



Llamadas perdidas



Nuevo mensaje de voz

Nota:

Si hay más de nueve llamadas perdidas, el número de llamadas perdidas se muestra como signo de exclamación. El signo de exclamación se muestra también en circunstancias especiales, por ejemplo, si hay algún mensaje de voz o una notificación / solicitud de retrollamada.



Auriculares conectados



Desvío de llamadas incondicional activado



No molestar (si ocupado)



Cola de operadora



Teléfono móvil conectado



Auricular emparejado



USB desactivado

Nota:

El símbolo USB desactivado se muestra cuando el teléfono está alimentado por alimentación sobre Ethernet o si hay conectados uno o más módulos de expansión. Para poder utilizar la conexión USB, debe alimentar su teléfono utilizando PoE o la alimentación optativa disponible.



Grabación de llamadas activado



Estado de presencia: Disponible (predeterminado)



Estado de presencia: En reunión



Estado de presencia: Ausente



Estado de presencia: Ocupado















Estado de presencia: No disponible








Teléfono bloqueado



Estados de la conexión de llamada, información (ventana principal)

	Teléfono en modo de marcación
	Ll. entrante
	Llamada conectada
	Llamada saliente
	Ll. en espera
	Conferencia activa
	Más teclas disponibles
	Mensaje de voz sin leer
	Mensaje de voz recuperado
	Tecnología de audio Mitel Hi-Q™
	Modo de la mensajería vocal: Grabar permitido
	<ul style="list-style-type: none">• Encriptación de datos y voz• Modo de la mensajería vocal: Grabar no permitido

Estado de presencia

	Disponible (predeterminado)
	En reunión
	Ausente
	Ocupado
	No disponible

Tecla Parámetros

	Idioma
	Fecha y hora

Teclas, pantalla y guiado por menús

Tecla Parámetros

	• Parámetros
	• Zona horaria
	• Cfg. fecha y hora
	Agenda
	Bloquear
	• Contraseña
	• Bloquear el teléfono
	Estado
	Audio
	• Modo audio
	• Auriculares
	• Tonos
	• Conjunto de tonos
	Pantalla
	Teclado activo
	Reiniciar

Nota: Los parámetros en el elemento de menú [Avanzadas](#) están protegidos por contraseña y reservados para el administrador del sistema.

Funcionamiento de su teléfono

La mayoría de las teclas y funciones se describen en la leyenda de las teclas. También puede encontrar aquí otras descripciones generales y ayudas de funcionamiento.

Visión general del menú del sistema

Al menú de sistema se accede mediante la tecla programable [Menú](#). Este elemento contiene las siguientes entradas de menú. Consulte los correspondientes capítulos de esta guía de usuario para obtener información adicional acerca de estas entradas de menú.

Menú sistema MiVoice Office 400

1. [Recepción](#)
2. [Eventos del sistema](#)
3. [Listas de llamadas](#)
4. [Búsqueda en el directorio](#)
5. [Mensajería vocal](#)
6. [Desvío de llamadas](#)
7. [Presencia](#)
8. [Encaminamiento personal de llamada](#)
9. [Bloquear/Desbloquear teléfono](#)
10. [Melodías de alarma](#)
11. [Versión de SW](#)

- Nota:**
- El menú [Recepción](#) aparece solo cuando el administrador del sistema ha activado las funciones de alojamiento (recepción).
 - La opción [Eventos del sistema](#) aparece solamente cuando hay nuevos eventos de sistema en su teléfono.
 - Puede que aparezcan o no varias opciones en el Menú del sistema dependiendo de la configuración hecha por su administrador de sistema en el MiVoice Office 400 servidor de comunicaciones.

Uso de teclas programables

Las teclas programables son teclas que son configuradas automáticamente por el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 con funciones dependientes del contexto. Las teclas están etiquetadas directamente con la función. Las teclas programables se configuran con las funciones más utilizadas normalmente, por lo que una tecla programable siempre es la tecla Más (---) cuando se han configurado más de seis teclas programables. La tecla Más es necesaria para cambiar entre los distintos niveles de teclas. El número de puntos indica el número de niveles así como en qué nivel se encuentra actualmente.

Teclas, pantalla y guiado por menús

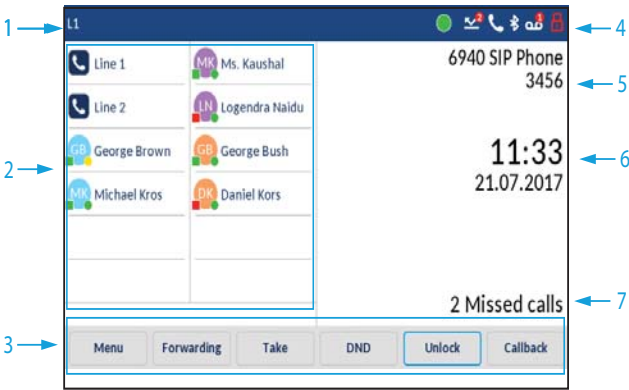
Un menú puede tener varios submenús. Pulse la tecla programable sugerida para acceder al submenú o a la selección de opciones de edición disponibles, o para llevar a cabo una acción.

Funcionamiento de la pantalla táctil

Puede hacer funcionar la pantalla táctil como sigue:

- Pulse una tecla programable o una tecla de función para acceder al menú o iniciar una acción.
- Deslice el dedo de arriba a abajo en una lista para ver la selección completa.
- Deslice el dedo de derecha a izquierda en la pantalla táctil para mostrar todos los niveles.

Nota: Consulte el capítulo "Información de seguridad", page 4 para obtener más información acerca de cómo cuidar su pantalla táctil.



Nº.	Descripción
1 Línea	Muestra la línea actual.
2 Teclas programables superiores T1-T48	Doce teclas de libre configuración que se pueden configurar con un total de 48 funciones, números de llamada, teclas de operadora o indicadores de ocupación. El color de las teclas indica el estado funcional.

Nº.	Descripción
3 Teclas programables de la parte inferior S1-S30	Seis teclas de libre configuración que se pueden configurar con un total de 30 funciones o números de llamada, o que son configuradas automáticamente por el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 con funciones dependientes del contexto. El color de la tecla indica el estado funcional.
4 Línea de estado	Muestra información sobre el estado del teléfono.
5 Número/nombre del teléfono	Muestra el número y el nombre del teléfono.
6 Fecha/Hora	Muestra la fecha y la hora.
7 Notificaciones de estado	Muestra información sobre el estado del teléfono; por ejemplo, desvío de llamadas, llamadas perdidas, buzón de voz y mucho más.

Teclas de libre configuración

Su teléfono está equipado con teclas de libre configuración. Su administrador del sistema configura de forma predeterminada las funciones más generales en teclas configurables específicas (ver ["Configuración de las teclas de función \(configuración predeterminada\): descripción general"](#), page 20). El resto de teclas configurables se pueden configurar con un tipo de acción específica: Número de llamada, función, línea ML, indicador de ocupación. Las líneas ML y los campos de línea ocupada se pueden configurar solamente sobre las teclas programables y las teclas de un módulo de expansión de teclas.

La tecla Más (•••) se mostrará en cuanto haya configurado más teclas. El número de puntos indica el número de niveles así como su posición relativa. Pulse la tecla Más para pasar de un nivel a otro.

La configuración de las teclas no se realiza directamente en el teléfono. Parámetros disponibles para la configuración de las teclas:

- **MiVoice Office 400 Sistema de comunicaciones:** La configuración la realiza su administrador del sistema en el sistema de comunicaciones.
- **Self Service Portal:** Puede utilizar el Self Service Portal (ver capítulo ["MiVoice Office 400 Self Service Portal"](#), page 9) para configurar, cambiar o eliminar las teclas.

Para obtener información sobre las teclas de libre configuración, consulte el capítulo ["Configurar las teclas"](#), page 110.

Nota: Una tecla que haya configurado de forma local en su teléfono no se puede mostrar ni sobrescribir a través del Self Service Portal. Por lo tanto, configure siempre sus teclas a través del Self Service Portal del MiVoice Office 400 servidor de comunicaciones .

Configuración de las teclas de función (configuración predeterminada): descripción general

El teléfono del sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 se entrega con las configuraciones de teclas de función predeterminadas que se resumen en la tabla siguiente. Tenga en cuenta que el administrador del sistema puede cambiar la configuración predeterminada y, por tanto, la configuración de su teléfono puede ser diferente de la predeterminada.

Tecla de función	Mitel 6940 SIP	Mitel 6940 SIP si está definido como teléfono de libre ocupación
Tecla T1	Línea personal 1	Línea personal 1
Tecla T2	Línea personal 2	Línea personal 2
Tecla T3-T48	Vacío	Vacío
Tecla S1	Menú del sistema	Menú del sistema
Tecla S2	Desvío de llamadas: Menú	Libre ocupación: Conectar/desconectar
Tecla S3	Capturar (responder a la propia llamada)	Petición de retrollamada
Tecla S4	Menú encaminamiento de llamadas	Vacío
Tecla S5	Bloqueo del teléfono activo/inactivo	Vacío
Tecla S6	Petición de retrollamada	Vacío
Tecla S7-S30	Vacío	Vacío

Visión general del teclado alfanumérico

El teclado alfanumérico dispone de un teclado con dígitos del 0 al 9, una tecla * y una tecla #. Entre estas, las teclas de 2 a 9 contienen las letras del alfabeto. Estas teclas del teclado se pueden utilizar para introducir dígitos, la contraseña, texto y caracteres especiales, y también para la marcación rápida. Puede utilizar el teclado alfanumérico para marcar un número de teléfono y realizar una llamada, y para pulsar teclas solicitadas por un sistema Interactive Voice Response (IVR). Pulse la correspondiente tecla repetidamente hasta visualizar el carácter deseado.¹⁾

Teclas, pantalla y guiado por menús

El teclado alfanumérico está configurado con los caracteres enumerados en la siguiente tabla.¹⁾

	Mayúsculas	Minúsculas
0	0	0
1	1 . : ; = _ , - ' & () [] \$!	1 . : ; = _ , - ' & () [] \$!
2 ABC	A B C 2 Ä Å Æ Ç Å Æ Ç А Б В Г	a b c 2 ä å æ ç å æ ç а б в г
3 DEF	D E F 3 É Ê Ë Д Е Ё Ж Э	d e f 3 é ê ë д е ё ж э
4 GHI	G H I 4 Í Î Ï И Й К Л	g h i 4 í î ï и й к л
5 JKL	J K L 5 М Н О П	j k l 5 м н о п
6 MNO	M N O 6 Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ø Р С Т У	m n o 6 ñ ò ó ô õ ö ø р с т у
7 PQRS	P Q R S 7 Ъ Ф Х Ц Ч	p q r s 7 ъ ф х ц ч
8 TUV	T U V 8 Ü Ú Û Ü Ш Щ Ъ Ы	t u v 8 ü ú û ü ш щ ъ ы
9 WXYZ	W X Y Z 9 Ь З Ю Я	w x y z 9 ь з ю я
*	* <Espacio>	* <Espacio>
#	# / \ @	# / \ @




Además de un teclado alfanumérico, su teléfono ofrece un teclado en pantalla para introducir dígitos, letras del alfabeto y algunos caracteres especiales. Tenga en cuenta que cuando se muestra el teclado en pantalla, las teclas programables del teléfono no están visibles. Salga del teclado en pantalla para acceder a las teclas programables del teléfono.

¹⁾ Por favor tenga en cuenta que la configuración actual depende del teclado que esté utilizando.

¹⁾ Tenga en cuenta que la selección real de caracteres depende del idioma seleccionado.

Visión general de los LED

LED de mensaje

Estado	Descripción
 Parpadea rápidamente	<ul style="list-style-type: none">• Ll. entrante• Llam. Aviso
 Parpadea lentamente	<ul style="list-style-type: none">• Nuevo mensaje de voz• Retrollamada solicitada/Notificación
 Encendido	Teléfono bloqueado

Compatibilidad con accesorios

Mitel M695 Módulo de teclas programables (PKM)

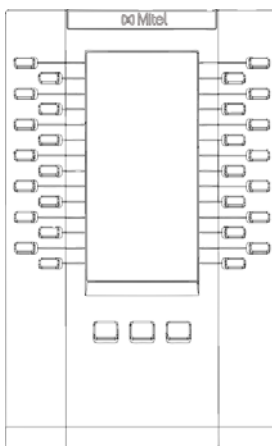
La conexión de módulos de teclas programables a su teléfono le ofrece teclas adicionales de libre configuración. Puede conectar hasta tres PKM Mitel M695 uno junto a otro a la derecha del teléfono. El módulo Mitel M695 dispone de tres niveles, cada uno con 28 teclas. Por tanto, ofrece 84 teclas configurables en total en un módulo. El PKM Mitel M695 tiene las siguientes propiedades:



- Cuenta con una pantalla LCD en color de 4,3 pulgadas y 480 x 272 píxeles que ofrece una experiencia gráfica de usuario unificada con el teléfono.
- 84 teclas configurables (28 teclas en cada nivel). Tres módulos de expansión de teclas ofrecen 252 teclas configurables.
- Cada tecla tiene un LED para señalización visual.
- Las teclas del módulo soportan configuraciones de teclas de habitaciones y teclas de operadora.
- Las teclas configurables del módulo pueden utilizarse como todas las demás teclas configurables de su teléfono.

- Los iconos de imagen de las teclas de ocupación no aparecen en el módulo de expansión Mitel M695. El módulo de expansión muestra solo iconos con las letras iniciales.
- El administrador del sistema o usted mismo debe configurar previamente las teclas en el Self Service Portal (ver capítulo "[MiVoice Office 400 Self Service Portal](#)", page 9).

Nº. Tecla

Descripción



1		Teclas de función A1-A84 (3 niveles de teclas de 28 teclas cada uno)	Teclas de libre configuración. Un LED ubicado junto a cada tecla de función señala el estado funcional.
2		Tecla de función para el nivel 1, 2, 3	Acceder al nivel deseado.

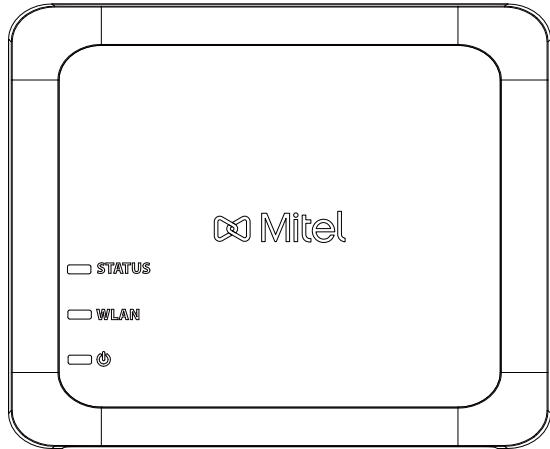
Adaptador de LAN inalámbrica de Mitel

El adaptador de LAN inalámbrica de Mitel es un puente inalámbrico que permite agregar la función de conectividad inalámbrica a su teléfono. Permite a su teléfono compatible con Ethernet conectarse a una red segura de alta velocidad. Es independiente de software, es decir, para utilizar el adaptador no se requieren cambios en los controladores, las herramientas de gestión ni las aplicaciones.

Estas son las principales funciones del adaptador de LAN inalámbrica de Mitel:

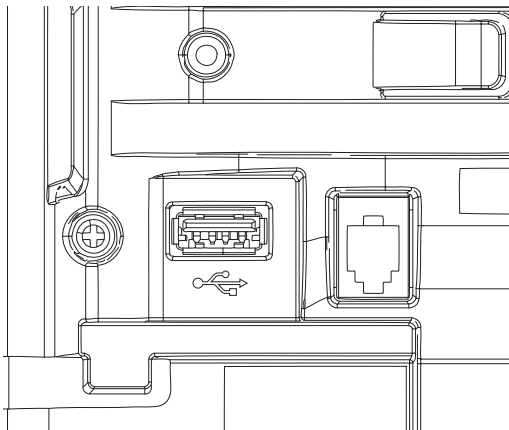
- **Añade capacidades inalámbricas sólidas y seguras a los dispositivos Ethernet:** El adaptador de LAN inalámbrica de Mitel permite convertir cualquier dispositivo Ethernet en un dispositivo de red inalámbrica de banda dual 802.11a/b/g/n, de modo que pueda utilizar el dispositivo en cualquier lugar dentro de sus instalaciones.
- **Compatibilidad con IEEE 802.11a/b/g/n de banda dual:** El adaptador se ha diseñado para comunicarse en las bandas de 2,4 GHz y 5 GHz. Las interferencias de radio que se encuentran en la banda 2,4 GHz de uso frecuente se pueden evitar utilizando la banda de 5 GHz.
- **Compatibilidad con Gigabit Ethernet:** El puerto LAN con cable es compatible con 10/100/1000BASE-T (reconocimiento automático).
- **Configuración y uso sencillos:** Es fácil configurar el adaptador con el cable de configuración de red incluido. No se requieren software ni controladores especiales.
- **Seguridad empresarial:** El adaptador de LAN inalámbrica de Mitel es compatible con las siguientes funciones de seguridad:
 - WEP (64 bits/128 bits)
 - WPA-PSK (TKIP/AES)
 - WPA2-PSK (AES)
 - IEEE 802.1X EAP-PEAP, EAP-TLS, EAP-TTLS, EAP-FAST, EAP-LEAP

Adaptador de LAN inalámbrica de Mitel



Auriculares analógicos, DHSG/EHS y USB

El teléfono admite auriculares USB a través del puerto USB y un auricular a través del puerto de auricular. Estos puertos se encuentran en la parte posterior del teléfono.



Póngase en contacto con el distribuidor o minorista de su teléfono para adquirir unos auriculares compatibles.

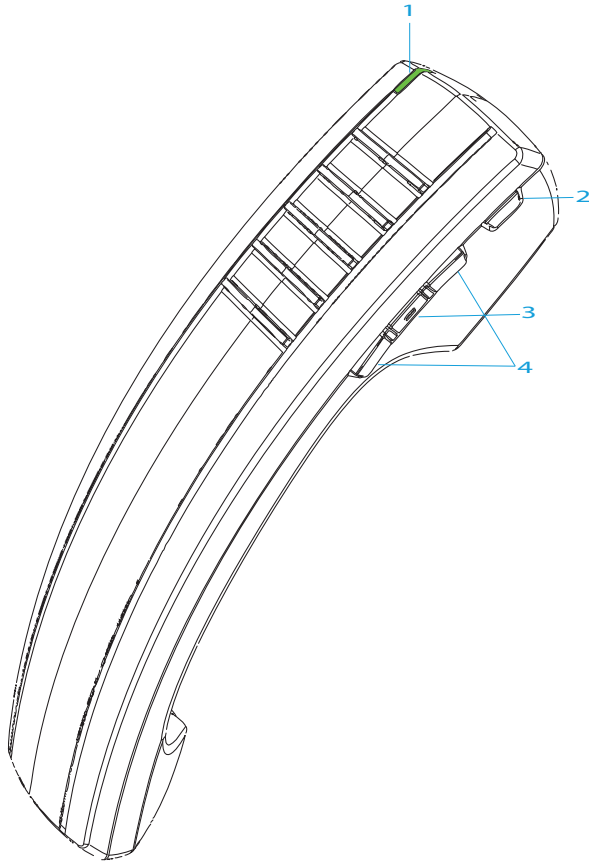
Auricular Bluetooth inalámbrico de Mitel

El teléfono es compatible con el auricular Bluetooth inalámbrico de Mitel. Con un alcance potencial de hasta 10 metros (30 pies), el auricular Bluetooth ofrece comodidad y movilidad por los pasillos a los usuarios de teléfonos Mitel 6930 SIP.

Estas son las principales funciones del auricular Bluetooth inalámbrico de Mitel:

- Tecla de descolgado (iniciar/finalizar llamadas)
- Teclas de control de volumen
- Tecla de silencio
- Timbre integrado en el auricular
- Indicadores LED para indicar el estado de conectividad y carga
- Seis horas de tiempo de conversación como mínimo
- Más de 40 horas de tiempo en espera
- Tiempo de recarga de la batería del auricular de tres horas o menos
- Alcance de funcionamiento de hasta 10 metros (30 pies) desde el teléfono IP
- Capacidad de audio de banda ancha

Auricular Bluetooth inalámbrico de Mitel



1	LED	Azul: indica que el auricular está en uso. Verde: indica que la batería del auricular se está cargando.
2	Tecla de descolgado	El auricular se activa al levantarlo del soporte. Si el auricular no está en el soporte, pulsar el botón de descolgado equivale a quitar el auricular del soporte. Pulsar de nuevo la tecla equivale a colocar el auricular en su posición original. Al pulsar la tecla de descolgado durante una llamada en un altavoz de teléfono se pasa la llamada al auricular inalámbrico.

Teclas, pantalla y guiado por menús

Auricular Bluetooth inalámbrico de Mitel

3	Tecla de silencio	Silencia el micrófono de su microteléfono, de forma que su interlocutor no podrá oírle.
4	Controles del volumen	Permiten ajustar el volumen del audio. Pulse la tecla que hay sobre la tecla de silencio para subir el volumen y pulse la tecla que hay debajo para reducirlo.

Encendido/apagado del auricular Bluetooth inalámbrico

Para encender el auricular Bluetooth inalámbrico, coloque el auricular en el soporte del teléfono.

Para apagar el auricular Bluetooth inalámbrico, pulse la tecla de descolgado durante aproximadamente seis segundos, hasta que el indicador LED se ilumine en azul y se apague por completo.

Auricular DECT integrado de Mitel

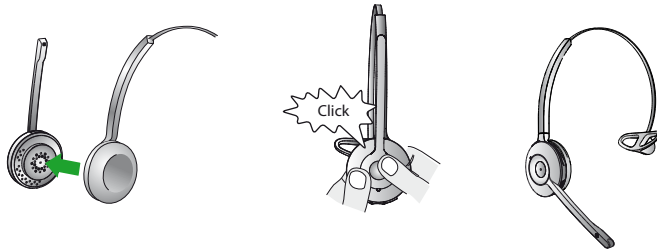
El auricular DECT integrado de Mitel es un auricular inalámbrico profesional diseñado para ofrecer un rendimiento de calidad.

Es fácil de configurar y cuenta con funciones intuitivas de control de llamadas para una adopción rápida por parte del usuario. Gracias al volumen del timbre ajustable y a los cinco timbres diferentes que se pueden seleccionar, el auricular DECT integrado de Mitel permite a los usuarios identificar fácilmente el timbre de su teléfono, y no el de sus compañeros, algo especialmente importante en implementaciones inalámbricas a gran escala.

Este auricular pone la libertad y comodidad de la comunicación inalámbrica al alcance de todos. Ahora puede caminar y hablar hasta un máximo de 120 metros (350 pies) de distancia de su escritorio, lo que mejora la colaboración, la realización de varias tareas y la productividad.

El auricular es compatible con teléfonos. Antes de conectar el teléfono integrado de Mitel al teléfono, asegúrese de desconectar el resto de auriculares.

Auricular DECT integrado de Mitel



Llamadas

Las secciones siguientes explican las prestaciones suplementarias añadidas a su teléfono para un uso más eficiente.

Realizar llamadas 31

Iniciar llamadas 34

Utilizar funciones antes de una llamada o durante la misma 42

Utilizar más funciones 57

Visión general de las funciones disponibles 63

Organizar las ausencias de su oficina 71

Gestionar listas de llamadas y mensajes de voz 76

Tecla de línea en un teléfono multilínea 83

Utilizar funciones con Mitel OpenCount 85

Ajustar funciones por control remoto 86

MobileLink 87

Bluetooth 91

Realizar llamadas

Esta sección le explica cómo realizar sus llamadas

Responder, finalizar o rechazar una llamada

Responder una llamada: El teléfono suena y parpadean el LED de mensaje y la tecla de línea. Si se recibe el número o el nombre de su interlocutor, se mostrará en la pantalla. Si el número de teléfono o la imagen de usuario está almacenado en la agenda privada o en el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400, la pantalla también mostrará el nombre o la imagen correspondiente.

Escucha en abierto: Con la función modo de escucha en abierto se activa el altavoz además del auricular para que otras personas en la sala puedan escuchar la llamada.

Rechazar una llamada: Mientras no haya contestado a la llamada, puede rechazarla mientras está sonando el teléfono.

Reenviar una llamada: Mientras no haya contestado la llamada, puede reenviarla a otro número de llamada.

Silenciar una llamada: Usted puede silenciar el tono de una llamada entrante, pero se sigue avisando ópticamente y puede responderla de manera normal.



Responder una llamada con el auricular:

Descuelgue el teléfono.



Line 1

Responder una llamada con la tecla de línea

Pulse la tecla de línea y descuelgue el auricular.



Responder una llamada con la tecla programable:

Pulse la tecla programable *Responder* y descuelgue el auricular.



Escucha en abierto durante una llamada:

Activar: Pulse la tecla Altavoz/auriculares.

Desactivar: Pulse de nuevo la tecla Altavoz/auriculares.



Terminar una llamada en el modo de escucha en abierto:

Pulse la tecla Altavoz/auriculares y cuelgue el auricular.

Nota:

Si sólo cuelga el auricular, el teléfono cambia a modo manos libres.



Finalizar una llamada:

Cuelgue el auricular o pulse la tecla Terminar.



Rechazar una llamada:

Pulsar la tecla Terminar o la tecla programable *Ignorar* mientras está sonando el teléfono.

→ La conexión se rechaza y, dependiendo de la configuración del sistema, la persona que llama escuchará el tono de ocupado o será desviada a un destino previamente configurado.



Reenviar una llamada:

1. Pulsar la tecla programable *Reenviar* mientras está sonando el teléfono.
2. Introduzca el número al que desea reenviar la llamada y pulse la tecla programable *Reenviar*.

→ La llamada se redirige al número de llamada de destino.



Silenciar una llamada:

Pulsar la tecla programable *Silencio* mientras está sonando el teléfono.

→ El timbre de la llamada entrante se detiene. La llamada se sigue avisando ópticamente y se puede responder de manera normal.

Utilización del teléfono en modo manos libres

Quiere que otras personas se unan a la conversación o tener las manos libres mientras realiza la llamada.

La función de manos libres activa el altavoz y el micrófono. Asegúrese de que el micrófono del modo manos libres no esté obstruido. Se mejora la calidad del sonido si ajusta el volumen de su teléfono a un nivel bajo.

Modo manos libres automático: La función manos libres automático le permite contestar una llamada sin descolgar el auricular ni pulsar una tecla. Están disponibles los siguientes parámetros: La función de manos libre automático puede ser activada o desactivada sólo por el administrador de su MiVoice Office 400 sistema de comunicaciones.

Menú	Descripción
<i>Desactivado</i>	El modo manos libres automático está siempre desactivado.
<i>Sólo anuncios</i>	El modo manos libres automático se activa sólo cuando recibe un anuncio.
<i>Activado</i>	El modo manos libres automático está siempre activado. El teléfono señala una llamada entrante con dos tonos de señal cortos y después pasa al modo manos libres automáticamente.



Responder o terminar una llamada en modo manos libres:

Responder: Pulse la tecla Altavoz/auriculares o la tecla de línea.

Finalizar: Pulse la tecla Terminar.



Manos libres durante una llamada:

1. Pulse la tecla Altavoz/auriculares.

→ La escucha en abierto está activada.

2. Cuelgue el auricular.

→ El modo manos libres está activado.



Para continuar la llamada con el teléfono:

Descuelgue el teléfono.

→ El altavoz y el micrófono manos libres están ahora desactivados.



Finalizar una llamada:

Cuelgue el auricular.



Responder o terminar una llamada en modo manos libres automático:

Responder: El teléfono señala una llamada entrante con dos tonos de señal cortos y después pasa al modo manos libres automáticamente.

Finalizar: Pulse la tecla Terminar.

Desconectar el micrófono

En medio de una conversación usted quiere hablar brevemente con otra persona de alrededor sin que su interlocutor le oiga.

Puede activar y desactivar el teléfono durante una llamada, sin importar si está utilizando el auricular, los auriculares o el sistema manos libres.



Conectar y desconectar el micrófono durante una llamada:

Activar: Pulse la tecla Micrófono.

Desactivar: Pulse la tecla Micrófono una vez.

→ El micrófono se activa y desactiva, el LED de la tecla Micrófono parpadea o no.

Uso de los auriculares

Para realizar una llamada con los auriculares.

Si contesta una llamada en el modo auriculares utilizando la tecla Altavoz/auriculares, la llamada se ofrece en los auriculares. Como alternativa, también se puede contestar la llamada descolgando el auricular

Todas las opciones de configuración del modo auriculares se pueden encontrar en el capítulo "Ajuste de propiedades de audio", page 97. Puede encontrar más información en el manual de usuario de sus auriculares.

Para conocer cómo conectar un auricular Bluetooth, consulte el capítulo "Conectar auricular Bluetooth", page 99.



Responder una llamada con los auriculares:

Pulse la tecla en los auriculares o la tecla Altavoz/auriculares en el teléfono.



Finalizar una llamada con los auriculares:

Pulse la tecla en los auriculares o la tecla Altavoz/auriculares en el teléfono.

Iniciar llamadas

Esta sección explica algunas prestaciones de que dispone su teléfono para efectuar una llamada.

Marcación con el número de teléfono

Quiere llamar a alguien e introduce su número de teléfono personal.

En preparación de llamada puede introducir un número de teléfono sin que se marque automáticamente, para tener tiempo de revisarlo y, si fuera necesario, corregirlo. El número no se marca hasta que no se descuelga, por ejemplo levantando el auricular o pulsando la tecla programable de marcación.



Marcación con el número de teléfono:

Pulse las teclas numéricas del número de teléfono.

→ Utilice la tecla programable **Atrás** para borrar cualquier número incorrecto.



Descuelgue el auricular o pulse la tecla programable **Marcar**.

Marcar desde la agenda (búsqueda en el directorio)

Quiere efectuar una llamada introduciendo un nombre.

Con la búsqueda en el directorio es posible buscar un contacto en su agenda privada, en la agenda del sistema o en una agenda externa conectada. El tiempo de respuesta puede variar dependiendo del tamaño y del número de agendas conectadas. Están disponibles las siguientes opciones de búsqueda:

Menú	Descripción
Marcación rápida	Con la marcación rápida, solamente necesita pulsar las teclas numéricas una vez por cada letra, incluso aunque cada tecla esté asignada a varias letras. Un algoritmo inteligente permite una búsqueda rápida de resultados.
Marcación por nombre	Introduzca la letra correspondiente para marcar por nombre.
Búsqueda avanzada	Si selecciona Búsqueda avanzada , podrá realizar la búsqueda directamente en las agendas externas conectadas. Esta función no está disponible si no hay agendas externas conectadas.

Consejos para realizar búsquedas

- Pulse una vez cada tecla correspondiente a los primeros caracteres del nombre que está buscando. Para cada letra, la pantalla muestra el dígito correspondiente, por ejemplo un "6" para el carácter "n".
- Pregunte al administrador del sistema si debe comenzar con el nombre o con el apellido.
- La función de búsqueda no se ve afectada por la introducción de letras mayúsculas/minúsculas o caracteres especiales.
- Encontrará más información acerca de las agendas en el capítulo "Gestión de la agenda", page 105.



Búsqueda en el directorio:

Pulse la tecla Búsqueda en el directorio.



Utilice las teclas del teclado para escribir las primeras letras del nombre del contacto e inicializar la función de búsqueda, que muestra una lista de contactos.



En la lista de contactos, seleccione el contacto al que desea llamar. Si el contacto tiene definidos varios números de teléfono, desplácese por la lista para navegar al número necesario.



Pulse la tecla programable **Marcar** o el botón Altavoz/auriculares, o descuelgue el auricular para marcar el número de teléfono del contacto.

O bien



Búsqueda en el directorio:

Pulse la tecla programable **Menú** o pulse la tecla de función del **Menú** si la ha definido. También puede pulsar la tecla de función **Agenda** (si la ha definido).



Desplácese hasta **Búsqueda en directorio**.

→ Se abre la **Marcación por nombre**.

→ Pulse la tecla en la parte inferior derecha de la pantalla (teclado oculto) **Marcación rápida** para poder utilizar la búsqueda en el directorio mediante la marcación rápida.



Búsqueda en el directorio con marcación por nombre: En el campo **Marcación por nombre**, introduzca los primeros caracteres del nombre que desee.

Búsqueda en el directorio con marcación rápida: En el campo **Marcación rápida** introduzca los primeros caracteres del nombre que desea buscar mediante el teclado en pantalla.



Pulse la tecla Intro.

→ Se muestra la lista de nombres y el estado de presencia del contacto (o **Lista vacía** si el teléfono no puede encontrar un usuario que coincida).



Desplácese a través de la lista y seleccione el usuario deseado.




Descuelgue el teléfono.

→ Se marca el número que aparece en pantalla.

Marcar utilizando la lista de llamadas

Desea realizar una llamada a un usuario desde una de las tres listas de llamadas. Puede escoger entre las siguientes listas de llamadas:

Menú	Descripción
LI. no contestadas	Lista de personas que han intentado ponerse en contacto con usted estando ausente. El número de llamadas perdidas se avisa en la pantalla  .
Llamadas contestadas	Lista de llamadas contestadas.
Lista de rellamada	Lista de llamadas realizadas.

Su teléfono memoriza automáticamente el número de teléfono y el nombre de la persona en una lista de llamadas en el MiVoice Office 400 sistema de comunicaciones. Con el concepto de usuario con número único (ver capítulo "[Concepto de usuario con número único](#)", page 8) puede llamar a los usuarios mediante una de estas listas de llamadas. Cada lista de llamadas individual incluye un máximo de 30 entradas por lista. Encontrará más información acerca de las listas de llamadas en el capítulo "[Editar opciones para la lista de llamadas](#)", page 76.

Las listas de llamadas se pueden gestionar a través de la tecla lista de llamadas, la tecla de remarcación, el menú del sistema o una tecla de función (ver capítulo "[Configurar las teclas](#)", page 110).



Lista de llamadas contestadas/no contestadas



Pulse la tecla Listas de llamadas.

O bien



Pulse la tecla programable [Menú](#) o pulse la tecla de función del [Menú](#) (si la ha definido). También puede pulsar la tecla Listas de llamadas o Contestadas/No contestadas (si la ha definido como tecla de función).



Seleccione la lista de llamadas que desee.

→ Se mostrará una lista de las llamadas perdidas o recibidas más recientes (incluido el estado de presencia del contacto).



Desplácese por las entradas y seleccione el usuario deseado.



Pulse la tecla programable [Detalle](#), o la flecha a la derecha para ver la información detallada sobre el usuario seleccionado.



Pulse la tecla programable [Marcar](#) o el botón Altavoz/auriculares, o descuelgue el auricular para marcar el número de teléfono del usuario seleccionado.

Nota:

Una vez efectuada la conexión, la entrada se borra de la lista de llamadas no contestadas.



Lista de rellamada:



Pulse la tecla de rellamada.

→ Se mostrará una lista de los números marcados más recientes (incluido el estado de presencia del contacto).

O bien



Pulse la tecla programable **Menú** o pulse la tecla de función del **Menú**. También puede pulsar la tecla de función Listas de Llamadas o Rellamada (si la ha definido).

→ Se mostrará una lista de los números marcados más recientes (incluido el estado de presencia del contacto).



Desplácese por las entradas y seleccione el usuario deseado.



Pulse la tecla programable **Detalle**, o la flecha a la derecha para ver la información detallada sobre el usuario seleccionado.



Pulse la tecla programable **Marcar** o el botón Altavoz/auriculares, o descuelgue el auricular para marcar el número de teléfono del usuario seleccionado.

Marcar con una tecla configurable/indicador de ocupación

Usted quiere llamar a alguien cuyo número de teléfono está almacenado en una tecla configurable o en un indicador de ocupación.

Para conocer cómo configurar una tecla configurable, ver el capítulo "Configurar las teclas", page 110.



Para llamar con el auricular:

1. Descuelgue el teléfono.

2. Pulsar la tecla configurable/indicador de ocupación deseada.

→ Se marca el número de teléfono.



Utilización del teléfono en modo manos libres:

Pulsar la tecla configurable/indicador de ocupación deseada.

→ Se marca el número de teléfono.

Marcación con la tecla de línea

Puede realizar una llamada mediante una tecla de línea.

Su teléfono está equipado con dos teclas de línea dedicadas (dos teclas programables superiores configuradas como teclas de línea).

Su administrador del sistema puede configurar hasta diez teclas de línea adicionales (doce en total). El número real de teclas de línea depende de la configuración del sistema. Pulse una tecla de línea dedicada o desplace el dedo de derecha a izquierda en la parte derecha de las teclas programables izquierdas y seleccione la tecla de línea que desee. La línea de estado superior izquierda mostrará el número de línea marcado (L1, L2 etc.). Si hay una línea libre se podrá utilizar la tecla programable **Nueva llamada** en la parte inferior izquierda de la pantalla.

Su administrador del sistema almacena las teclas de línea en las teclas configurables (ver capítulo "Tecla de línea en un teléfono multilínea", page 83).



Marcación con la tecla de línea:

Introduzca el número de teléfono.



Line 1

Pulse una tecla de línea libre.

→ Se marca el número de teléfono. Se enciende el LED de la tecla de línea.



Line 2

Retener la llamada y conmutar a otras líneas:

Pulse una segunda tecla de línea libre o seleccione una nueva tecla de línea.



Introduzca el número de teléfono.

→ La llamada se pone en espera en la tecla de línea 1 y la llamada en la tecla de línea 2 pasa a estar activa.

Nota:

Pulse la tecla de línea 1 para volver de nuevo al interlocutor de la línea 1 (ver también el capítulo "Alternancia entre una llamada de consulta y su interlocutor", page 47).

Activar otro teléfono de Mitel para realizar llamadas

Desea realizar una llamada desde otro teléfono de Mitel utilizando su configuración personal, por ejemplo, desde el teléfono de un compañero o desde una sala de reuniones.

Puede activar otro teléfono de Mitel para hacer llamadas externas o internas utilizando su configuración personal incluso si el teléfono está bloqueado para llamadas externas. Puede activar el teléfono para llamadas profesionales o privadas. Una vez que usted haya activado el teléfono utilizando un código de función y su PIN, estará disponible la marcación por su agenda privada. La pantalla de su interlocutor muestra su número de teléfono personal y no el número de teléfono desde donde está realizando la llamada. Cualquier cargo en la llamada se le asignará a usted. El número marcado no se almacena en la lista de rellamadas del último número.



Llamadas de empresa:

1. Introduzca el código de función #36 para una llamada de empresa.
2. Introduzca su número de teléfono interno.
3. Introduzca su PIN.
4. Introduzca el número de teléfono interno o externo con el dígito de acceso a enlace.



Descuelgue el teléfono.

→ Se marca el número que aparece en pantalla.

Nota:

Después de colgar, la marcación por nombre y su agenda privada siguen disponibles durante un minuto por si desea efectuar otra llamada.



Llamadas privadas:

1. Introduzca el código de función #46 para una llamada privada.
2. Introduzca su número de teléfono interno.
3. Introduzca su PIN.
4. Introduzca directamente el número externo, sin el dígito de acceso a enlace.
5. Descuelgue el teléfono.

→ El teléfono está ahora activo; se llama al usuario externo.

Nota:

El valor estándar de PIN '0000' no está permitido (para obtener más información sobre el PIN, ver el capítulo "Modificar el PIN", page 102).

Llamada en espera automática en caso de usuario interno

Desea hablar con un usuario interno cuya línea está actualmente ocupada.

Mediante la función de llamada en espera automática, se informa al usuario que usted desea hablar con él. Al usar la función de llamada en espera automática, el usuario recibe un tono de llamada en espera (la duración y frecuencia del tono depende de la configuración del sistema) y su número de teléfono o nombre aparece en su pantalla. El usuario puede aceptar o rechazar su llamada.

Requisitos:

- Su administrador del sistema debe autorizarle el uso de la función de llamada en espera en el MiVoice Office 400 sistema de comunicaciones.
- El usuario interno no debe haber bloqueado la función de llamada en espera en su teléfono (para la configuración ver capítulo "Activar protección frente a tipos de llamada", page 105).

Nota: Si el usuario realiza una llamada de consulta o está en una conferencia, la función de llamada en espera automática no se puede utilizar.



Llamada en espera:

La persona con la que desea hablar está ocupada. El teléfono ejecuta automáticamente la función de llamada en espera.

Nota: Si el usuario rechaza la petición de llamada o la función de llamada en espera no puede ejecutarse, la conexión se trunca (tono de ocupado) o la llamada se reenvía a un teléfono predefinido, dependiendo de la configuración del sistema.

Responder a la llamada en espera

Usted está hablando por teléfono. El tono de llamada en espera y el nombre/número de teléfono en la pantalla le avisan de que otro usuario desea hablar con usted. Puede aceptar o rechazar la llamada.

**Responder la llamada:**

Pulse la tecla programable *Responder* o la tecla de línea.

→ El primer interlocutor es puesto en espera. Se conecta al interlocutor mediante la función de llamada en espera.

Nota:

Para más información consulte el capítulo "Consulta durante una llamada", page 45, "Alternancia entre una llamada de consulta y su interlocutor", page 47 o el capítulo "Establecer una conferencia", page 48.

**Rechazar una llamada:**

Pulse la tecla *Ignorar* o la tecla programable Terminar.

→ Usted seguirá conectado al primer interlocutor. Dependiendo de la configuración del sistema, la persona que llama escuchará el tono de ocupado o será desviada a un destino previamente configurado.

Utilizar funciones antes de una llamada o durante la misma

Esta sección explica las prestaciones especiales proporcionadas por su teléfono antes de realizar una (segunda) llamada o durante una llamada activa.

Solicitar una retrollamada

Usted quiere hablar con cierta persona. El usuario está ocupado o no responde. Puede efectuar peticiones de retrollamada tanto para números internos como externos. No todos los proveedores soportan esta función.

Si la parte llamada está ocupada, puede activar una retrollamada. En dicho caso, su teléfono comenzará a sonar tan pronto como cuelgue la parte a la que está intentando llamar. Cuando descuelga el auricular, se marca directamente el número de la persona con la que quiere hablar. También puede efectuar una petición de retrollamada cuando la parte llamada no contesta. El usuario recibe entonces un mensaje en su pantalla indicando la petición de retrollamada.

Debe guardar esta función en una tecla configurable mediante el Self Service Portal (ver capítulo "Configurar o borrar una asignación de tecla", page 112).

- Notas:**
- Sólo puede activar una retrollamada de forma simultánea.
 - Una retrollamada no contestada será cancelada automáticamente por el sistema después de 30 minutos.



Activar la retrollamada:

Usted llamó a alguien y escucha el tono de ocupado o tono de llamada. Pulse la tecla de función para [Retrollamada](#).

→ Dependiendo del sistema de comunicaciones escuchará o no un tono de reconocimiento.



Cuelgue el auricular.

→ La pantalla muestra [Llam. esperada](#).



Desactivar la retrollamada:

Pulse la tecla de función para [Retrollamada](#).

→ Se cancela la petición de retrollamada

Para responder a la petición de retrollamada

Alguien le ha solicitado una devolución de llamada. La pantalla muestra [Retrollamada](#) solicitada desde el número (por ejemplo: Retrollamar a 56022).

No es posible responder automáticamente una petición de retrollamada en su teléfono. Puede introducir el número de llamada de forma manual o utilizar un cliente CTI, por ejemplo Mitel OfficeSuite.



Responder la petición de retrollamada:

Introduzca un número de teléfono en preparación de llamada.



Descuelgue el auricular o pulse la tecla programable [Marcar](#).

Nota:

No es posible borrar una petición de retrollamada.

Ocultar numero

Usted no quiere que su número de teléfono aparezca en la pantalla del terminal de su interlocutor en la red pública. Están disponibles las siguientes opciones:

Menú	Descripción
<i>Permanente</i>	El número de llamada no se muestra nunca.
<i>Por llamada</i>	El número de llamada sólo se debe restringir para ciertas llamadas. Esta función debe ser activada antes de marcar el número de llamada.

Debe guardar esta función en una tecla configurable mediante el Self Service Portal (ver capítulo ["Configurar o borrar una asignación de tecla"](#), [page 112](#)).

- Notas:**
- Sólo es posible ocultar su número de llamada si selecciona un número de llamada externo.
 - La disponibilidad de este servicio suplementario depende de su proveedor de red.



Activar/desactivar la restricción de la identidad de la línea llamante permanentemente:

Pulse la tecla de función para [Ocultar número](#).

→ La función está activada/desactivada. Su número de teléfono se ocultará en todas las llamadas salientes.



Activar CLIR por llamada:

1. Pulse la tecla de función para [Ocultar número](#).

2. Introduzca el número de llamada y pulse la tecla programable [Selecc](#).

→ Se marca el número de llamada y su propio número no se muestra al otro interlocutor.

Poner en espera a un interlocutor

Desea interrumpir brevemente la llamada activa.

Puede poner al interlocutor en espera y posteriormente recuperar la llamada en el mismo teléfono.



Poner la llamada activa en espera:

Pulse la tecla de espera.

→ El interlocutor pasa a estar en espera, se muestra, y el LED de la tecla de línea parpadea.



Recuperar la llamada que está en espera:

Pulse la tecla de espera, la tecla de línea que parpadea o la tecla programable Responder.

→ La llamada vuelve a estar activa.

Aparcar al interlocutor

Desea poner a la persona con la que está hablando en espera sin bloquear una línea.

Puede aparcar la llamada de la persona con la que está hablando y luego volver a recuperar la llamada en el mismo teléfono donde la aparcó.

Debe guardar esta función en una tecla configurable mediante el Self Service Portal (ver capítulo "Configurar o borrar una asignación de tecla", page 112).



Aparcar un interlocutor activo:

Pulse la tecla de función para [Aparcar](#) y cuelgue el auricular.

→ Se aparca el interlocutor. El LED de la tecla de función se ilumina en rojo.

Notas:

La pantalla vuelve al estado de reposo. Su interlocutor permanecerá aparcado hasta que no cuelgue el auricular.



Retomar la conversación con el interlocutor aparcado:

1. Pulse la tecla de función para [Aparcar](#).

→ Se activa el modo manos libres.

2. Descuelgue el teléfono.

→ Se conecta mediante el auricular.

Consulta durante una llamada

Usted desea efectuar una llamada breve a alguien sin perder a su interlocutor actual. Después quiere continuar su conversación con el interlocutor original.

Utilizando la función de consulta puede llamar a otra persona en mitad de una llamada y poner a su interlocutor actual en espera. Puede efectuar llamadas de consulta tanto para usuarios internos como externos.



Line 1

Realizar una llamada de consulta (estando en una llamada activa):

Pulse una tecla de línea libre.



Introduzca el número de llamada de la persona a consultar y pulse la tecla programable **Marcar**.

→ Se llama al interlocutor de la llamada de consulta y el primer interlocutor queda en espera.

Notas:

- También puede realizar una llamada de consulta pulsando el indicador de ocupación en el cual haya guardado a la persona de la llamada de consulta.
- Si el otro usuario no contesta, puede cancelar la llamada de consulta con la tecla programable **Cancel** o con la tecla Terminar y recuperar al primer interlocutor con la tecla de línea que parpadea.



Para finalizar la llamada de consulta:

Pulse la tecla programable **Eliminar** o la tecla Terminar.



Line 1

Retomar la conversación con el primer interlocutor aparcado:

Pulse la tecla programable **Responder** o la tecla de línea que parpadea.

Alternancia entre una llamada de consulta y su interlocutor

Está en una llamada de consulta y mientras tanto su interlocutor original está a la espera. Quiere poder cambiar entre una y otra llamada.

En una llamada de consulta, puede usar la función de alternancia de llamadas para poder conmutar entre la parte consultada y la que está en espera. Es posible la alternancia de llamadas tanto con usuarios externos como internos. También puede alternar llamadas entre una conferencia en grupo considerada como una parte y la llamada de consulta considerada como la otra parte.

Nota:

Para las llamada de consulta ver el capítulo "Consulta durante una llamada", page 45.



Alternancia entre llamadas (conmutar entre los interlocutores):

Se encuentra en una llamada activa y ha establecido una conexión con otro interlocutor con la función de consulta.

Pulse la tecla de línea parpadeante o seleccione la tecla de línea y pulse la tecla programable **Responder**.

→ Cambia el interlocutor. Se pone en espera a la otra persona.

Nota:

También puede alternar entre los interlocutores pulsando los indicadores de ocupación en los cuales los haya guardado.



Finalizar una llamada:

Pulse la tecla programable **Eliminar** o la tecla Terminar.



Retomar la conversación con el primer interlocutor aparcado:

Pulse la tecla programable **Responder** o la tecla de línea que parpadea.

Establecer una conferencia

Desea realizar una llamada de conferencia.

Una conferencia le permite conectar a tres interlocutores. Desde una conferencia puede iniciar una llamada de consulta a otro interlocutor. Puede alternar entre los diferentes participantes de la conferencia y el interlocutor de la llamada de consulta. Dependiendo de la configuración del sistema, una conferencia puede agrupar hasta a seis participantes. Puede celebrar una conferencia con usuarios internos y externos.

Nota:

Si dispone de una cuenta de usuario en el Self Service Portal, puede crear ahí salas de conferencia (ver capítulo "MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9).



Establecer una conferencia (estando en una llamada activa):



Pulse la tecla programable **Conferencia**.



Introduzca el número de teléfono del segundo interlocutor de la conferencia.



Pulse la tecla programable **Marcar**.

→ El interlocutor de la conferencia responde la llamada.



Pulse la tecla programable **Conferencia**.

Notas:

- También puede establecer una conferencia pulsando los indicadores de ocupación en los cuales haya guardado a los interlocutores.
- Puede cambiar el procedimiento iniciando primero una llamada de consulta antes de establecer una conferencia.



Para abandonar una conferencia:

Cuelgue el auricular o pulse la tecla Terminar.

→ El resto de participantes permanecen en la conferencia.

Transferir una llamada

Desea transferir a su interlocutor con otra persona.

Con la función de transferencia de llamada puede conectar a su interlocutor con otra persona. Puede interconectar a usuarios internos o externos. Es posible transferir la llamada con o sin aviso previo.

Menú	Descripción
Transferencia de llamada con aviso previo	Sólo se transfiere la llamada tras haber hablado primero con el segundo interlocutor.
Transferencia de llamada sin aviso previo	Sin hablar con el segundo interlocutor, se transfiere la llamada colgando el auricular inmediatamente después de marcar el número de llamada.

Capturar (responder a la propia llamada)

Desea transferir una llamada de un teléfono a otro sin interrumpir la conexión (por ejemplo, desde un teléfono de sobremesa a un teléfono inalámbrico).

La función de captura se puede utilizar para transferir llamadas entre sus teléfonos. Requisitos: Debe estar utilizando el concepto de usuario con número único (ver "Concepto de usuario con número único", page 8).

Debe guardar esta función en una tecla configurable mediante el Self Service Portal (ver capítulo "Configurar o borrar una asignación de tecla", page 112).



Responder una llamada propia (estando en una llamada activa):

Pulse la tecla de función para [Capturar](#).

→ Tras un breve instante, estará conectado con su interlocutor en otro teléfono.

Realizar una llamada por voz

Desea hablar directamente con un usuario interno o un grupo de aviso a través del altavoz, si está disponible, sin esperar una respuesta (similar al intercomunicador). El destinatario recibe una alerta de la llamada por voz mediante dos tonos cortos. La llamada se conecta de forma inmediata y unilateral a través del altavoz.

Si el usuario interno ha asegurado su teléfono frente a llamadas por voz (en la configuración, ver capítulo "Activar protección frente a tipos de llamada", page 105), no podrá contactar con él mediante llamada por voz. Obtendrá el tono de ocupado.

La función de llamada por voz debe guardarse en una tecla de función configurable a través del Self Service Portal (ver capítulo "Configurar o borrar una asignación de tecla", page 112). Puede configurar la tecla de función directamente con un usuario determinado o introducir el número de llamada de forma manual cada vez.

Iniciar el aviso de emergencia:

Además de las llamadas por voz normales, el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 le permite también avisos de emergencia. Se diferencias de las llamadas por voz en los siguientes aspectos:

- No es posible responder o parar un aviso de emergencia.
- No es posible bloquear un aviso de emergencia.
- Los avisos de emergencia pueden ejecutarse únicamente mediante códigos de función. Encontrará una lista de los códigos de función en el manual de usuario "Features Overview Mitel 415/430/470" en el [Mitel DocFinder](#).

Mensaje de cortesía para grupo:

- La llamada por voz será recibida únicamente por aquellos teléfonos que tengan autorización para recibir llamadas por voz y que no estén siendo utilizados.
- Si la recepción de llamadas por voz no está autorizada en ninguno de los teléfonos del grupo de aviso o todos los teléfonos están siendo utilizados, el llamante recibirá un tono de ocupado.
- Las llamadas por voz a grupo siempre se realizan con una conexión unilateral.
- El número del grupo debe introducirse con dos dígitos.



Realizar una llamada por voz a un usuario:

1. Pulse la tecla de función para *<<Aviso para un usuario>*.
 2. Dependiendo de la configuración, introduzca el número y pulse la tecla programable *Seleccionar*.
- El destinatario recibe una alerta de la llamada por voz mediante dos tonos cortos en el altavoz. Se establece la conexión unilateral y puede hablar.



Realizar una llamada por voz a un grupo:

1. Pulse la tecla de función para *<Aviso para un grupo>*.
 2. Dependiendo de la configuración, introduzca el número de dos dígitos del grupo.
- El grupo de extensiones recibe una alerta de la llamada por voz mediante dos tonos cortos en el altavoz. Se establece la conexión unilateral y puede hablar.

Recibir una llamada por voz

Recibirá una alerta sobre la llamada por voz con dos tonos cortos y el llamante le hablará directamente a través del altavoz mediante una conexión unilateral. La pantalla muestra *Llamada por voz de*.

Para poder recibir una llamada por voz, su teléfono no debe estar siendo utilizado y tampoco puede estar bloqueado frente llamadas por voz (en la configuración, ver capítulo "Activar protección frente a tipos de llamada", page 105).

Recibir el aviso de emergencia:

Además de las llamadas por voz normales, el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 le permite también avisos de emergencia. Se diferencias de las llamadas por voz en los siguientes aspectos:

- No puede responder o detener un aviso de emergencia, pero puede escucharlo con el auricular.
- No es posible bloquear un aviso de emergencia.

Mensaje de cortesía para grupo:

- La llamada por voz será recibida únicamente por aquellos teléfonos que tengan autorización para recibir llamadas por voz y que no estén siendo utilizados.

- Si la recepción de llamadas por voz no está autorizada en ninguno de los teléfonos del grupo de aviso o todos los teléfonos están siendo utilizados, el llamante recibirá un tono de ocupado.
- Las llamadas por voz a grupo siempre se realizan con una conexión unilateral.



Recibirá una alerta sobre la llamada por voz con dos tonos cortos y el llamante le hablará directamente a través del altavoz.



Detener la llamada por voz:

Pulse la tecla Terminar.

Grabar una llamada

Quiere grabar la llamada en curso con su interlocutor.

En cuanto su administrador del sistema haya configurado al menos una dirección de e-mail en el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 podrá grabar una llamada activa. Su interlocutor puede ser un usuario interno o externo. Las grabaciones se realizan y guardan como copia de seguridad en forma de archivos .wave en su buzón individual de correo electrónico. Puede encontrar una visión general de la grabación de llamadas en su buzón de correo electrónico. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional.

Puede iniciar la grabación de llamadas en las siguientes situaciones:

- durante una llamada activa;
- Durante una conferencia (con un máximo de dos participantes)
- Durante una llamada entrante o saliente
- en preparación de llamada;
- Durante la marcación con una línea ocupada.

La grabación de llamadas sólo comienza cuando se establece la conexión. Por tanto, no se graban los tonos de llamada ni los tonos de espera.

La grabación de llamadas se interrumpe de forma temporal durante una consulta y se envía un e-mail con la grabación realizada hasta ese momento. La grabación vuelve a iniciarse automáticamente una vez que se establece la conexión de llamada con la persona consultada y/o una vez restablecida la conexión de llamada con el interlocutor original.

El tiempo máximo de grabación para cada archivo .wave depende de la configuración del sistema. Cuando se alcanza el tiempo de grabación predefinido o máximo, se detiene la misma, el archivo se envía a su dirección de correo electrónico y se inicia una nueva grabación en el mismo punto. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional.

Debe guardar esta función en una tecla configurable mediante el Self Service Portal (ver capítulo "[Configurar o borrar una asignación de tecla](#)", [page 112](#)).

Notas:

- La grabación de llamadas puede infringir las disposiciones nacionales de protección de datos o puede estar permitida solo bajo ciertas circunstancias. Si piensa utilizar esta función, notifíquese a los interlocutores.
- No puede grabar una conversación que implique a más de dos interlocutores (llamada de consulta o conferencia). La grabación se detiene automáticamente si aparcas a su interlocutor o lo pone en espera.



Grabar una conversación:

Pulse la tecla de función para [Grabación de llamadas: Iniciar/parar](#) cuando tenga una llamada entrante o saliente o se encuentre en una llamada activa.

→ Se graba la conversación y se enciende la tecla de función.



Detener la llamada:

Puede detener la grabación de la llamada pulsando de nuevo la tecla de función [Grabación de llamadas: Iniciar/parar](#).

→ La grabación se envía a su dirección de correo electrónico.

Nota:

El LED de la tecla de función (del módulo de teclas de expansión) permanece encendido mientras la grabación está en curso. El LED comienza a parpadear antes de que la grabación alcance su duración máxima preestablecida. Una vez que se alcance la duración máxima (o la memoria se llene), la grabación se detiene y la tecla de función se apaga.

Activar la llamada silenciosa

No desea ser molestado por el timbre del teléfono. Sin embargo, no desea apagar el teléfono.


Como alternativa al timbre habitual, su teléfono dispone de la opción de llamada silenciosa. Si ha activado la llamada silenciosa, el teléfono únicamente suena una vez.

Esta función debe guardarse en una tecla de función a través del Self Service Portal (ver capítulo "Configurar o borrar una asignación de tecla", page 112).



Activar y desactivar la llamada silenciosa:

Pulse la tecla de función para *Llamada silenciosa: Act./desact.*

→ La función se activa o desactiva, se muestra  y el LED de la tecla de función (en el módulo de teclas de expansión) y la pantalla de LCD del teléfono se enciende o no.

Activar no molestar

No desea recibir ninguna llamada en este momento.

Con la función No molestar puede evitar recibir llamadas si está ocupado en una llamada o no puede recibir llamadas por alguna otra razón. Su teléfono no suena y se define como ocupado para llamadas entrantes. Las llamadas entrantes se desvían automáticamente a un destino de desvío de llamadas que ha configurado su administrador del sistema.

Su administrador del sistema debe habilitar esta función en el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400.


Esta función debe guardarse en una tecla de función a través del Self Service Portal (ver capítulo "Configurar o borrar una asignación de tecla", page 112).

Menú	Descripción
<i>No molestar (si ocupado) activado/desactivado</i>	Su teléfono no suena y se define como ocupado para llamadas entrantes.
<i>No molestar (desvío): Act./desact.</i>	Su teléfono no suena y se define como ocupado para llamadas entrantes. Las llamadas entrantes se desvían automáticamente a un destino que ha configurado su administrador del sistema.



Activar y desactivar no molestar:

Pulse la tecla de función para *No molestar (ocupado) Act./desact.* o *No molestar (desvío) Act./desact.*

→ La función se activa/desactiva y se muestra  en la barra de estado. El LED de mensaje del teléfono se ilumina/no se ilumina. La persona que llama escucha el tono de ocupado.

Activar/responder a la intrusión de llamada

Puede implementar la intrusión de llamada en una llamada en curso.

La intrusión de llamada le permite acceder a una llamada en curso entre dos interlocutores y escuchar su conversación. El interlocutor sobre el cual se ha iniciado la intrusión recibe una notificación (señalización en pantalla y de audio). Dicho interlocutor puede en ese momento responder a la intrusión o rechazarla.

Puede bloquear la intrusión de llamada; ver capítulo "Protección frente a llamadas", page 104.

Debe guardar esta función en una tecla configurable mediante el Self Service Portal (ver capítulo "Configurar o borrar una asignación de tecla", page 112).

Notas:

- Su administrador del sistema debe conceder los permisos de intrusión de llamada.
- La intrusión de llamada puede infringir las disposiciones nacionales de protección de datos o puede estar permitida solo bajo ciertas circunstancias. Si piensa utilizar esta función, debería notificárselo a los interlocutores con antelación.



Activar la intrusión de llamada (los usuarios están manteniendo una conversación):

1. Pulse la tecla de función para *Intrusión*.
 2. Introduzca el número de llamada del usuario deseado según la configuración de teclas.
- El tono de intrusión indica que la función ha sido activada.
- Si el usuario ha bloqueado la intrusión se cancelará el establecimiento de la conexión.

**Responder a la intrusión de llamada:**

Pulsar la tecla programable [Responder](#).

→ Quedará conectado con el usuario que ha activado la intrusión; el primer interlocutor queda en espera.

**Rechazar la intrusión de llamada:**

Pulsar la tecla programable [Terminar](#).

→ La intrusión de llamada será rechazada y quedará conectado con su primer interlocutor.

Activar y responder a la intrusión de llamada silenciosa

La intrusión de llamada silenciosa (intrusión sin previo aviso) es una variante de la función de intrusión de llamada y se utiliza principalmente en los centros de llamadas.

Otro usuario puede conectarse a su llamada en curso y escuchar la conversación sin que ninguno de los interlocutores se percaten de ello. A diferencia de la intrusión, no se produce ninguna señal en la pantalla ni de sonido para indicar el uso de la función.

No es posible rechazar la intrusión de llamada silenciosa (pero sí es posible bloquearla; ver capítulo "[Protección frente a llamadas](#)", page 104). El micrófono del tercer usuario permanece apagado. El tercer usuario puede sin embargo participar en la conversación en cualquier momento activando su micrófono o pulsando la tecla de función de intrusión.

Debe guardar esta función en una tecla configurable mediante el Self Service Portal (ver capítulo "[Configurar o borrar una asignación de tecla](#)", page 112).

- Notas:**
- La intrusión de llamada silenciosa debe estar activada en el sistema de comunicaciones.
 - Su administrador del sistema debe conceder los permisos de intrusión de llamada silenciosa.
 - La intrusión de llamada silenciosa puede infringir las disposiciones nacionales de protección de datos o puede estar permitida solo bajo ciertas circunstancias. Si piensa utilizar esta función, debería notificárselo a los interlocutores con antelación.



Activar la intrusión de llamada silenciosa (los usuarios están manteniendo una conversación):

1. Pulse la tecla de función para *Intrusión de llamada silenciosa*.
2. Introduzca el número de llamada del usuario deseado según la configuración de teclas.

→ La función está ahora activada.

→ Si el usuario ha bloqueado la intrusión se cancelará el establecimiento de la conexión.

Responder a la intrusión de llamada silenciosa:

No se muestra información en la pantalla ni se generan señales de audio en el teléfono para indicar la intrusión de llamada silenciosa.

Utilizar más funciones

Esta sección explica otras prestaciones útiles que proporciona su teléfono. Todas las funciones que se pueden guardar en una tecla configurable se encuentran en el capítulo "Visión general de las funciones disponibles", page 63.

Activar el encaminamiento personal

Desea especificar cuáles de sus teléfonos deben sonar al recibir una llamada.

Es posible especificar el teléfono en el cual se señaliza una llamada con el encaminamiento personal.

Su administrador del sistema le ha configurado varios teléfonos con el mismo número dentro del concepto de usuario con número único (ver "Concepto de usuario con número único", page 8). El administrador del sistema también le ha asignado permisos para configurar el encaminamiento en el Self Service Portal. Esto le permite definir hasta 5 encaminamientos en el Self Service Portal para una serie de situaciones ("Oficina", "Teletrabajo", "De viaje").

Únicamente podrá responder a una llamada en el teléfono en el cual se señalice. Si usted no tiene configurado el encaminamiento de llamada, se utiliza el valor predeterminado (todos los terminales timbran).

Para editar el encaminamiento personalizado existen las siguientes opciones disponibles en su teléfono:

Menú	Descripción
<i>Activar</i>	Activar el encaminamiento personal.
<i>Modificar</i>	Renombrar encaminamiento personal de llamada.
<i>Cambiar la configuración</i>	La configuración del encaminamiento personal sólo puede ser modificada por su administrador del sistema o por usted mismo en el Self Service Portal.
<i>Borrar</i>	Un encaminamiento personal de llamadas sólo puede ser borrado por su administrador del sistema o por usted mismo en el Self Service Portal.



Activar/desactivar el encaminamiento personal de llamada

Pulse la tecla de función para *Menú*.



Pulse Encaminamiento personal de llamada.

→ Se muestra la lista de sus encaminamientos.



Seleccione el encaminamiento de llamada deseado y confirme con la tecla programable *Activar*.

→ Se activa el encaminamiento seleccionado y se desactiva otro.



Renombrar encaminamiento personal de llamada:

Pulse la tecla de función para *Menú*.



Desplácese hasta *Encaminamiento pers..*

→ Se muestra la lista de sus encaminamientos.



1. Desplácese hasta el encaminamiento de llamadas deseado y pulse la tecla programable *Modificar*.

2. Introduzca el nombre y confirme con la tecla programable *Selec.*

También puede guardar sus perfiles de encaminamiento de llamada a través del Self Service Portal en una tecla de función y rápidamente activar o desactivar un perfil de encaminamiento de llamada deseado pulsando simplemente dicha tecla.



Pulse la tecla de función para el perfil de encaminamiento de llamada deseado.

→ Se activa o desactiva el encaminamiento de llamada; el LED de la tecla de función (del módulo de expansión de teclas) y el LCD del teléfono se encienden/apagan.

Activar timbre único

Quiere especificar el teléfono en el cual se debe señalizar acústicamente una llamada entrante.

Si su administrador del sistema ha configurado un número de teléfono para varios teléfonos (ver "[Concepto de usuario con número único](#)", [page 8](#)), puede utilizar Sólo Timbre para definir en qué teléfono se debe señalizar acústicamente una llamada. En cuanto se activa el Timbre único en un teléfono, el timbre de llamada queda desactivado en el resto de teléfonos. Una llamada entrante es señalizada en la pantalla de todos los teléfonos. Puede responder la llamada en cualquiera de los teléfonos; una vez se responde la llamada, los demás teléfonos vuelven al estado de reposo.

Debe guardar esta función en una tecla configurable mediante el Self Service Portal (ver capítulo "[Configurar o borrar una asignación de tecla](#)", [page 112](#)).

Nota: Cuando usted active el timbre único pero desactive el encaminamiento personalizado para un terminal en paralelo, una llamada entrante no sonará pero será señalizada visualmente.



Activar/desactivar el timbre único

Pulse la tecla de función para [Timbre único: Act./desact.](#)

→ La función se activa/desactiva, el LED del módulo de expansión de teclas y la LCD del teléfono se encienden/apagan.

Bloquear y desbloquear su teléfono

Tiene que abandonar su puesto de trabajo y desea asegurarse de que nadie modifique la configuración de su teléfono, consulte sus datos privados ni realice llamadas desde su teléfono.


Puede bloquear su teléfono con un PIN de 2 a 10 dígitos (para obtener más información sobre el PIN, consulte el capítulo "[Modificar el PIN](#)", [page 102](#)).

Debe guardar esta función en una tecla configurable mediante el Self Service Portal (ver capítulo "[Configurar o borrar una asignación de tecla](#)", [page 112](#)).



Activar el bloqueo del teléfono:

Pulse la tecla de función para [Bloqueo teléfono: Act./desact.](#)

→ Se bloquea el teléfono y sólo se puede desbloquear mediante su PIN.  se muestra en la línea de estado.



Desactivar el bloqueo del teléfono:

1. Pulse la tecla de función para [Bloqueo teléfono: Act./desact.](#)

2. Introduzca el PIN y confirme con la tecla programable [Intro](#)

3. Confirme pregunta de seguridad con la tecla programable [Sí](#).

Nota:

Utilice los siguientes códigos de función (ver también el manual de usuario Features Overview Mitel 415/430/470 en [Mitel DocFinder](#)), para activar o desactivar el bloqueo del teléfono en todos los teléfonos dentro del concepto de usuario con número único (ver "[Concepto de usuario con número único](#)", page 8):

- Activar el bloqueo del teléfono: Introduzca el código de función *33* <PIN> #
- Desactivar el bloqueo del teléfono: Introduzca el código de función #33* <PIN> #

Confirmar una llamada de aviso

Puede definir una llamada para recordar un evento, como por ejemplo una cita. Se muestra [Llamada de aviso](#) cuando el recuerdo de citas se recibe en el teléfono. Si no confirma la llamada de aviso, ésta sonará durante 1 minuto.

Están disponibles las siguientes opciones: Tiene que introducir o cambiar la hora en el Self Service Portal.

Menú	Descripción
Llamada de aviso única: Act./desact.	Activar una llamada de aviso que se produce una sola vez.
Llamada de aviso repetición: Act./desact.	Activar una llamada de aviso de forma permanente

Debe guardar esta función en una tecla configurable mediante el Self Service Portal (ver capítulo "[Configurar o borrar una asignación de tecla](#)", page 112).

Notas:

- Si ha activado un desvío de llamada, la llamada de aviso no se desvía.
- Si está atendiendo una llamada, la llamada de aviso se realizará en cuanto termine la llamada.

**Activar/desactivar una llamada de aviso de forma permanente:**

Pulse la tecla de función para *Llamada de aviso*.

Pulse la tecla de función para Duración cita.

→ La función se activa o se desactiva y el LCD de la tecla de función se enciende o apaga respectivamente.

**Activar una llamada de aviso única:**

Pulse la tecla de función para *Llamada de aviso*.

→ La función se activa o se desactiva y el LCD de la tecla de función se enciende o apaga respectivamente.

**Confirmar una llamada de aviso:**

Descuelgue el auricular y a continuación cuelgue inmediatamente.

→ La llamada de aviso queda confirmada y se finaliza.

Libre ocupación

La libre ocupación es una función diseñada para espacios de trabajo o teléfonos compartidos por varios empleados. Le permite conectarse a cualquier teléfono de libre ocupación y utilizarlo con su configuración personal durante el tiempo en el que permanezca conectado. Consulte con su administrador del sistema cuáles son los teléfonos configurados para libre ocupación.

Darse de alta en un teléfono de libre ocupación:

Para conectarse a un teléfono de libre ocupación debe utilizar su número de llamada y su PIN. Una vez conectado, tendrá a su disposición de forma inmediata sus listas de llamadas personales, sus agendas y toda su configuración personal, además de las teclas de línea directa. Si su perfil contiene módulos de expansión pero el teléfono al que se ha conectado no, las teclas en cuestión no estarán disponibles. Varias secuencias de los módulos de expansión se reconocerán correctamente.

Notas:

- Puede conectarse a un teléfono si ningún otro usuario se ha conectado al mismo ya en modo libre ocupación.
- Solo puede conectarse una vez en un teléfono de libre ocupación. En el momento en que se conecte a otro teléfono de libre ocupación, finalizará su sesión en el teléfono original.

Darse de baja en un teléfono de libre ocupación:

Para liberar un teléfono es necesario que se desconecte del mismo. Para asegurarse de que un teléfono no está bloqueado por otros usuarios si olvida desconectarse del mismo, su administrador del sistema puede definir un proceso de desconexión con un límite de tiempo automático:

- después de un cierto tiempo de conexión (p.ej. seis horas y 30 minutos).
- A una hora determinada (p.ej. a las 6:30 p.m.)

Notas:

- Si no hay ningún usuario conectado en un momento dado en un teléfono de libre ocupación es posible que únicamente se permitan las llamadas de emergencia.
- Mientras no disponga de un teléfono propio o no esté conectado en un teléfono de libre ocupación, las personas que intenten ponerse en contacto con usted obtendrán la señal de ocupado o serán desviadas a un destino previamente configurado, dependiendo de la configuración del sistema.
- Para los teléfono de libre ocupación, la lista de llamadas del tipo *ID de imagen* (ver capítulo "Editar opciones para la lista de llamadas", page 76) no está disponible.

**Conectar libre ocupación:**

Pulse la tecla programable *Libre ocupación: Conectar/desconectar*.



Introduzca el número de teléfono y el PIN y confírmelo con la tecla programable *Ok*.

→ Ahora estará conectado y podrá utilizar el teléfono de libre ocupación con su configuración personal.

Nota:

El valor estándar de PIN '0000' no está permitido (para obtener más información sobre el PIN, ver el capítulo "Modificar el PIN", page 102).

**Desconectar libre ocupación:**

1. Pulse la tecla programable *Libre ocupación: Conectar/desconectar*.

→ La pantalla mostrará el número de teléfono.

2. Dependiendo de la configuración del sistema, introduzca el PIN y confírmelo con la tecla programable *Ok*.

→ Ahora estará desconectado; el teléfono de libre ocupación estará disponible de nuevo para el resto de usuarios.

Nota:

Se desconectará automáticamente del teléfono si su administrador del sistema ha definido un proceso de desconexión automática.

Línea directa

La línea directa se utiliza normalmente para teléfonos de ascensores, teléfonos de emergencia o alarmas para bebés, y también para teléfonos directos en establecimientos hoteleros.

Un usuario necesita ayuda y descuelga el auricular o pulsa la tecla Altavoz/auriculares. El usuario se encamina automáticamente al número de destino preconfigurado de línea directa almacenado en el servidor de comunicaciones MiVoice Office 400. La persona responsable responde la llamada y se conecta con el usuario que necesita ayuda.

Temporización de la alarma: El administrador del sistema puede configurar un retardo (1-60 segundos, dependiendo del teléfono del sistema de Mitel). Durante este retardo, el usuario puede introducir otro número de llamada para que no se genere una llamada al número de destino de línea directa. Si el usuario no marca ningún número de teléfono en el tiempo que haya sido predefinido y no cuelga el auricular, se establecerá automáticamente una conexión con el número de línea directa. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional.



Utilizar la línea directa:

Un usuario necesita ayuda. El usuario descuelga el auricular de su teléfono o pulsa la tecla Altavoz/auriculares.

→ Al cabo de un tiempo predefinido se establece automáticamente una conexión con el número de línea directa sin que el usuario tenga que hacer nada más.

Visión general de las funciones disponibles

Esta sección contiene una lista de todas las funciones que puede almacenar en una tecla configurable a través del menú Self Service Portal. Tenga en cuenta que la selección de las funciones depende del teléfono y de su nivel de autorización.

- Notas:**
- Puede encontrar más información sobre cómo guardar funciones en una tecla configurable mediante comandos de función y un código de función en la ayuda en línea del Self Service Portal (ver capítulo "MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9).
 - Encontrará una lista de los códigos de función en el manual de usuario "Features Overview Mitel 415/430/470" en el [Mitel DocFinder](#). Por favor, tenga en cuenta que los códigos de función pueden utilizarse en su teléfono sólo como marcación por prefijos.

Función	Descripción
<i>Agenda: Local</i>	Acceso a su agenda local. Los contactos de la agenda local se almacenan únicamente en el teléfono (ver capítulo " <u>Gestión de la agenda</u> ", page 105).
<i>Agenda: Sistema</i>	Acceso directo al menú del sistema <i>Búsqueda en el directorio</i> . Los contactos de la agenda del sistema se integran en el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 (ver capítulo " <u>Gestión de la agenda</u> ", page 105).
<i>Agente Iniciar/cerrar sesión</i>	Conectarse y desconectarse de la cola como agente (control del encaminamiento de llamada en la cola).
<i>Agente Pausa activada/desactivada</i>	Activar y desactivar el descanso del agente.
<i>Agente Tiempo de procesamiento activado/desactivado</i>	Activar y desactivar el tiempo de procesamiento del agente.
<i>Alojamiento: entrada/salida</i>	Esta función le permite realizar la operación de entrada/salida. Introduzca el número de habitación para mostrar la pantalla de entrada o salida en función del estado de la habitación, consulte las secciones " <u>Entrada</u> ", page 127 y " <u>Salida</u> ", page 128.
<i>Anuncio de bienvenida para servicio de anuncio activado/desactivado</i>	Servicio de saludo para llamadas entrantes internas y externas. Si no responde a una llamada externa tras un retardo establecido, el usuario que llama recibirá un anuncio o saludo. Después del anuncio, el abonado llamante escuchará de nuevo el tono de llamada.
<i>Aparcar llamada</i>	Desea poner a la persona con la que está hablando en espera sin bloquear una línea.

Llamadas

Función	Descripción
<i>Aviso para un grupo</i>	Hable directamente a un grupo de usuarios internos a través del altavoz, si está disponible, sin que éstos tengan que responder la llamada. Una llamada por voz es una conexión unilateral y se indica mediante dos tonos cortos en el teléfono del destinatario. Los grupos de aviso son definidos por el administrador del sistema. El número del grupo debe introducirse con dos dígitos.
<i>Bloqueo del teléfono activo/inactivo</i>	Activar y desactivar el bloqueo del teléfono. No es posible realizar llamadas salientes, aunque sí se puede responder a llamadas entrantes (ver capítulo <u>"Bloquear y desbloquear su teléfono"</u> , page 59).
<i>Capturar (responder a la propia llamada)</i>	Transferir una llamada de su teléfono a otro teléfono bajo el concepto de usuario con número único (ver capítulo <u>"Capturar (responder a la propia llamada)"</u> , page 49).
<i>Capturar una llamada de un grupo de extensiones</i>	Capturar una llamada dirigida a otro usuario del grupo de extensiones. Póngase en contacto con el administrador del sistema para que configure esta función en su teléfono.
<i>Cargo de llamada con PIN</i>	Función con OpenCount. Puede cargar los costes y la información de llamada de sus llamadas entrantes y salientes a proyectos específicos (ver el capítulo <u>"Activar telefonía PIN"</u> , page 85).
<i>Centro de reunión</i>	Esta función habilita el acceso a MiCollab Audio, Web y videoconferencia desde sus teléfonos SIP. Póngase en contacto con su administrador de sistema para obtener más información sobre la configuración de la función Centro de Colaboración MiCollab de su teléfono.
<i>Datos transparentes</i>	Esta función se encarga del intercambio transparente de datos entre el servidor de comunicaciones y las aplicaciones externas.
<i>Desvío de llamadas si ocupado a mensajería vocal: Act./desact.</i>	Si está ocupado, las llamadas entrantes serán desviadas a un destino específico (mensajería vocal).
<i>Desvío de llamadas si ocupado a usuario: Act./desact.</i>	Si está ocupado, las llamadas entrantes serán desviadas a un destino específico (usuario).
<i>Desvío de llamadas: Menú</i>	Acceso directo al menú del sistema <i>Desviar</i> (ver capítulo <u>"Desvío de llamada"</u> , page 74).

Función	Descripción
<i>Desvío llam. a mensajería vocal: activado/desactivado</i>	Las llamadas entrantes se desvían automáticamente a mensajería vocal.
<i>Desvío llam. Activar/desactivar CFU a mensaje de texto</i>	Las llamadas entrantes se desvían automáticamente a un destino específico.
<i>Desvío llam. Activar/desactivar CFU a usuario</i>	Las llamadas entrantes se desvían automáticamente a un destino específico.
<i>Desvío temporizado a mensajería vocal: activado/desactivado</i>	Las llamadas entrantes se desvían a otro destino (mensajería vocal).
<i>Desvío temporizado a usuario: activado/desactivado</i>	Las llamadas entrantes se desvían a otro destino (usuario).
<i>Ejecutar función XML</i>	Su administrador del sistema crea servicios XML específicos de cliente (pronóstico del tiempo, valores de bolsa, etc.) que puede utilizar en su teléfono SIP.Redkey:trigger
<i>Establecer conferencia</i>	Establecer una conferencia con dos participantes.
<i>Eventos del sistema</i>	Muestra una lista de eventos del sistema en su teléfono. Para mayor información sobre cómo acceder a los eventos del sistema en su teléfono, consulte la sección " <u>Eventos de sistema operativo</u> ", page 79.
<i>Grabar llamada Empezar/Parar</i>	Grabar una llamada. Las grabaciones se almacenan sólo en su bandeja de entrada de correo electrónico individual (ver capítulo " <u>Grabar una llamada</u> ", page 52). Póngase en contacto con el administrador del sistema para que configure esta función en su teléfono.
<i>Grupo de conmutación x, posición 2</i> <i>Grupo de conmutación x, posición 3</i>	Esta función le permite encaminar llamadas y funciones a través de grupos de conmutación (con dos posiciones de conmutación).
<i>Grupo de extensiones, todos: Iniciar/cerrar sesión</i>	Entrar y salir de todos los grupos de extensiones. En el grupo de extensiones, las llamadas entrantes internas se encaminan a un grupo de destinos internos según una distribución de llamadas previamente configurada.

Llamadas

Función	Descripción
<i>Grupo de extensiones: Iniciar/cerrar sesión</i>	Entrar y salir de un grupo de extensiones. En el grupo de extensiones, las llamadas entrantes internas se encaminan a un grupo de destinos internos según una distribución de llamadas previamente configurada.
<i>Home Alone (ocupación grupo ext.) activo/inactivo</i>	Si las llamadas a un grupo de extensiones solo pueden ser respondidas por un usuario, dicho usuario en cuestión puede activar Home Alone (Solo en casa) en el grupo de extensiones. En esa situación, si el usuario ya tiene una llamada activa, todas las llamadas internas o externas siguientes al grupo de extensiones obtendrán un tono de ocupado.
<i>Hospitality: DND</i>	Esta opción muestra la lista de habitaciones con No molestar activo. Puede habilitar o deshabilitar No molestar para una habitación, consulte la sección <u>"Servicio No molestar (DND)", page 135.</u>
<i>Hospitality: Lista de habitaciones</i>	Muestra el estado de la habitación junto con otra información relevante (una línea por habitación).
<i>Hospitality: Llamadas despertador</i>	Muestra la lista de todas las llamadas despertador con las entradas en orden y las llamadas caducadas en la parte superior. Puede configurar una nueva llamada despertador, administrar una llamada despertador o eliminar una llamada despertador caducada o existente, consulte el capítulo <u>"Gestión de llamadas despertador", page 129).</u>
<i>Hospitality: Menú Configuración de habitación</i>	Esta opción le permite ver/modificar todos los parámetros de la habitación. Introduzca el número de habitación para acceder a la ventana de configuración de la habitación, consulte el capítulo <u>"Configuración de la habitación", page 137).</u>
<i>Hospitality: Menú Recepción</i>	Acceso directo al MiVoice Office 400 menú de recepción de.
<i>Hospitality: Notificaciones</i>	Esta opción muestra la lista de notificaciones activas actualmente. Puede agregar una nueva notificación o eliminar una existente, consulte el capítulo <u>"Servicio de notificaciones", page 132).</u>
<i>Intrusión</i>	Esta función le permite entrar en la llamada de un usuario ocupado con previa notificación (ver el capítulo <u>"Activar/responder a la intrusión de llamada", page 55).</u>

Función	Descripción
<i>Intrusión de llamada silenciosa</i>	Esta función le permite entrar en la llamada de un usuario ocupado sin previa notificación (ver el capítulo <u>"Activar y responder a la intrusión de llamada silenciosa"</u> , page 56).
<i>Libre ocupación: Iniciar/cerrar sesión</i>	Conectarse y desconectarse de un teléfono de libre ocupación (ver capítulo <u>"Libre ocupación"</u> , page 61).
<i>Libremente configurable</i>	Puede usar comandos de función para definir una función que se adapte a sus necesidades personales. Una función puede consistir en uno o más comandos de función, el código de función y el número de teléfono. Puede ejecutar una función directamente o almacenarla en una tecla (ver capítulo <u>"Visión general de las funciones disponibles"</u> , page 63).
<i>Lista de llamadas: Menú</i>	Acceso directo al menú del sistema <i>Lista de llamadas</i> .
<i>Lista de llamadas: No contestadas</i>	Lista de llamadas no contestadas.
<i>Lista de llamadas: Respondido</i>	Lista de llamadas contestadas.
<i>Lista de llamadas: Volver a marcar</i>	Lista de llamadas de números marcados.
<i>Llamada de aviso: Llamada única activada/desactivada</i>	Activa y desactiva una llamada de aviso una única vez (ver capítulo <u>"Confirmar una llamada de aviso"</u> , page 60).
<i>Llamada de aviso: Repetición activada/desactivada</i>	Activa y desactiva una llamada de aviso (ver capítulo <u>"Confirmar una llamada de aviso"</u> , page 60).
<i>Llamada PIN</i>	Función con OpenCount. Independientemente del teléfono, puede realizar llamadas por una tarifa. El crédito puede estar limitado (ver el capítulo <u>"Activar telefonía PIN"</u> , page 85).
<i>Llamada silenciosa activa/inactiva</i>	Cuando esta función está activada, el teléfono únicamente suena una vez. Para obtener más información, consulte <u>"Activar la llamada silenciosa"</u> , page 53.

Llamadas

Función	Descripción
<i>Mensaje</i>	Esta función activa una devolución de llamada o reproduce correo de voz. Si se pulsa la tecla de mensaje, se activa una llamada o se conecta al cliente al sistema de mensajería de voz y puede oír el mensaje de voz. El código de función de la función Mensaje es *#38.
<i>Mensaje de cortesía para usuario</i>	Hable directamente a un usuario interno a través del altavoz, si está disponible, sin que éste tenga que responder la llamada. Una llamada por voz es una conexión unilateral y se indica mediante dos tonos cortos en el teléfono del destinatario.
<i>Menú de encaminamiento personal de llamada</i>	Acceso directo al menú del sistema <i>Encaminamiento de llamada</i> (ver capítulo " <u>Activar el encaminamiento personal</u> ", page 57).
<i>Menú de mensajería vocal</i>	Acceso directo al menú del sistema <i>Mensajería vocal</i> .
<i>Menú del sistema</i>	Acceso al menú del sistema de MiVoice Office 400.
<i>Menú presencia</i>	Acceso directo al menú del sistema <i>Presencia</i> (ver capítulo " <u>Controlar el estado de presencia</u> ", page 71).
<i>Mostrar el estado de alarma</i>	Visualización del estado actual de alarma. Póngase en contacto con el administrador del sistema para que configure esta función en su teléfono.
<i>Móvil</i>	Esta función ofrece una integración móvil perfecta mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth. Para obtener más información sobre la tecla Móvil, consulte la sección " <u>MobileLink</u> ", page 87.
<i>No molestar (desvío): Act./desact.</i>	Su teléfono no suena y se define como ocupado para llamadas entrantes. Las llamadas entrantes se desvían automáticamente a un destino que ha configurado su administrador del sistema.
<i>No molestar (si ocupado) activado/desactivado</i>	Su teléfono no suena y se define como ocupado para llamadas entrantes.
<i>Ocultar numero por llamada</i>	Evitar únicamente una vez que su número de llamada se muestre a la persona que llama (ver capítulo " <u>Ocultar numero</u> ", page 43).
<i>Ocultar número: activado/desactivado</i>	Evitar de forma permanente que su número de llamada se muestre a la persona que llama (ver capítulo " <u>Ocultar numero</u> ", page 43).

Función	Descripción
<i>Perfil Encaminamiento personal de llamada activado/desactivado</i>	Activar y desactivar un perfil de encaminamiento de llamada (bajo el concepto de usuario con número único).
<i>Petición de retollamada</i>	Solicitar una retollamada si el interlocutor está ocupado o no puede ser localizado (ver capítulo <u>"Solicitar una retollamada"</u> , page 42).
<i>Presencia: Act./desact. perfil</i>	Activar y desactivar un perfil de presencia. Puede seleccionar el perfil de presencia (número de perfil del 1 al 4, ver capítulo <u>"Controlar el estado de presencia"</u> , page 71).
<i>Protección contra el desvío de llamada activo/inactivo</i>	No es posible realizar un desvío de llamada a su teléfono.
<i>Salida de control: activada/desactivada</i>	Puede controlar equipos eléctricos o instalaciones eléctricas externas a través de las salidas de control. Por ejemplo, puede utilizar su teléfono para abrir y cerrar puertas eléctricas o para encender o apagar luces de un edificio.
<i>Saludo de la mensajería vocal activado/desactivado</i>	Activa y desactiva un saludo seleccionado para la mensajería vocal.
<i>Saludo de la Mensajería Vocal: Escuchar</i>	Reproduce un saludo seleccionado para la mensajería vocal.
<i>Saludo de la Mensajería Vocal: Grabar</i>	Graba un saludo seleccionado para la mensajería vocal.
<i>Substitución</i>	Esta función le permite desviar llamadas destinadas al teléfono de operadora a un número de destino.
<i>Tecla roja: Disparo</i>	La activación de una tecla roja activa la función configurada en el sistema del tercero conectado. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional.

Función	Descripción
<i>Teléfono de operadora: Visión general de la cola</i>	Muestra el número total de llamadas internas y externas en la cola. También muestra información adicional como el número de llamadas externas y el periodo de tiempo (en minutos) que la llamada más larga ha estado en la cola. Puede ver los diferentes fragmentos de información pulsando la flecha en la tecla programable que representa la tecla de vista general de la cola. Póngase en contacto con el administrador del sistema para que configure esta función en su teléfono.
<i>Telemantenimiento remoto una sola vez: Acti./desact.</i>	Esta función le permite configurar acceso a mantenimiento remoto a su sistema de comunicaciones una sola vez.
<i>Telemantenimiento: Act./desact.</i>	Esta función le permite configurar acceso a mantenimiento remoto a su sistema de comunicaciones permanentemente.
<i>Timbre único activo/inactivo</i>	Esta función le permite especificar cuáles de sus teléfonos señalizan las llamadas entrantes acústicamente (como parte del concepto de usuario con número único, ver capítulo " <u>Activar timbre único</u> ", page 59).
<i>Transferencia de llamada</i>	Transferir una llamada a otro usuario con o sin aviso previo.
<i>Vacío</i>	La asignación de teclas se configura con una función vacía. La tecla sirve como marcador de posición. Si se elimina la configuración de cualquier tecla, las configuraciones de las teclas siguientes cambian de posición. Esto se puede evitar si, en lugar de eliminar la configuración, configura la función <i>Vacío</i> en esa tecla.






Organizar las ausencias de su oficina

Esta sección explica las diferentes opciones de que dispone su teléfono para cuando desee abandonar su mesa de trabajo.

La función de presencia le permite por un lado configurar rápidamente su estado personal de presencia y así dirigir las llamadas entrantes al destino que desee. También le dice directamente si el usuario con el que desea comunicarse está disponible o ausente sin tener que llamarle. La información detallada depende del tipo de teléfono.

Controlar el estado de presencia

Puede elegir entre cinco perfiles de presencia para gestionar su estado de presencia:

	Número del perfil	Perfil de presencia
	0	<i>Disponible</i> (predeterminado)
	1	<i>Ausente</i>
	2	<i>En reunión</i>
	3	<i>Ocupado</i>
	4	<i>No disponible</i>

Puede consultar el estado de presencia del usuario que desee en las siguientes situaciones.

- en la búsqueda en el directorio
- en la lista llamadas
- en el menú de presencia.

- Notas:**
- Aplicaciones CTI conectadas que pueden afectar a su estado de presencia. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional.
 - Todas las opciones de configuración para un perfil de presencia se encuentran en el capítulo "Configurar perfiles de presencia", page 108.
 - Las llamadas que se reciban mientras que su perfil de presencia esté en ocupado se indicarán en la lista de llamadas.

La gestión del perfil de presencia está disponible a través del menú del sistema, una tecla de función (ver capítulo "Configurar las teclas", page 110), o el Self Service Portal (ver capítulo "MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9).



Activar y desactivar un perfil de presencia:

Pulse la tecla de función para *Menú*.



Pulse la tecla programable *Presencia*.



Seleccione el perfil de presencia deseado y pulse la tecla programable *Activar*
→ El perfil de presencia se activa.



Para comprobar el estado de presencia de un usuario:

Pulse la tecla de función para [Menú](#).



Pulse la tecla programable [Presencia](#).



1. Pulse la tecla programable [Presencia?](#).

2. Introduzca el número de llamada y pulse la tecla programable [Selecc](#).

Información de ausencia

Desea ofrecer a su interlocutor información detallada sobre su ausencia.

Si ha configurado el desvío de llamadas al buzón de voz en su perfil de presencia, puede seleccionar si desea reproducir al llamante el saludo activo en ese momento, el saludo global, uno de sus saludos personales o información sobre su ausencia.

La información de ausencia está disponible para todos los perfiles de presencia excepto para [Disponible](#). La información de ausencia consta de un texto de audio predefinido dependiente del idioma. La hora y/o la fecha son opcionales. Dependiendo de la configuración de la mensajería vocal, el llamante podrá dejar un mensaje inmediatamente.

Ejemplo: La persona a la que ha llamado no está disponible hasta el 31 de enero a las 14:00. Por favor, deje un mensaje después de oír la señal.

La información de ausencia forma parte de un perfil de presencia. Todas las posibilidades de configuración para esta opción se encuentran en el capítulo "Configurar perfiles de presencia", page 108.

Nota: Si su calendario de Outlook no está sincronizado a través de Mitel Open Interfaces Platform (OIP) con su servidor de comunicaciones, tendrá que introducir y borrar manualmente la hora y la fecha.



Definir la información de ausencia:

Pulse la tecla de función para [Menú](#).



Pulse la tecla programable [Presencia](#).



Seleccione el perfil de presencia en el que desea proporcionar al interlocutor información detallada sobre su ausencia y pulse la tecla programable **Modificar**.



Seleccione o introduzca los parámetros deseados y confirme con la tecla programable **Selecc**. Puede configurar la siguiente información de ausencia:

1. Desplácese hasta **Descripción** y pulse la tecla programable **Modificar**.
 2. Introduzca la descripción y confirme con la tecla programable **Seleccionar**.
 3. Desplácese hasta **Hora/fecha** y pulse la tecla programable **Modificar**.
 4. Realice los cambios y confírmelos con la tecla programable **Selecc**.
 5. Desplácese hasta **Encaminamiento personal de llamada** y pulse la tecla programable **Modificar**.
 6. Realice los cambios y confírmelos con la tecla programable **Selecc**.
 7. Desplácese hasta **Desvío de llamada** y pulse la tecla programable **Modificar**.
 8. Realice los cambios y confírmelos con la tecla programable **Seleccionar**.
 9. Seleccione **Saludo mensajería vocal** y confirme con la tecla programable **Modificar**.
 10. Realice los cambios y confírmelos con la tecla programable **Seleccionar**.
- Se guarda la configuración. El llamante escucha la información de ausencia seleccionada, seguida de, si procede, la hora y la fecha.

Desvío de llamada

Usted quiere ausentarse de su mesa de trabajo. Las llamadas dirigidas a su teléfono se van a desviar a un destino diferente (por ejemplo, otro usuario o su buzón de voz).

Utilizando el desvío de llamadas puede reenviar las llamadas entrantes directamente a diferentes destinos. Puede seleccionar las siguientes opciones de desvío de llamada.

- Notas:**
- En el concepto de usuario de número único se aplica un solo desvío a todos los teléfonos conectados.
 - Sólo se permite una variante de desvío en cada instante.

Menú	Descripción
Desvío de llamadas desactivado	No se realiza ningún desvío incondicional de llamada.
Siempre (CFU)	Las llamadas entrantes se desvían automáticamente a otro destino (desvío incondicional de llamada).

Menú	Descripción
<i>Si ocupado (CFB)</i>	Las llamadas entrantes se desvían directamente a un destino diferente si usted está ocupado (desvío de llamada si ocupado).
<i>Si no hay respuesta (CFNR)</i>	Además, las llamadas entrantes se desvían a otro destino. Ambos teléfonos, el suyo y el del destino, comenzarán a sonar. La configuración del sistema determina si el timbre del teléfono debe sonar con retardo en el otro destino o no. Aquel que primero descuelgue, contestará la llamada. Dependiendo de la configuración del sistema, el desvío temporizado de llamada también se puede activar cuando su teléfono esté ocupado. No se puede ejecutar la configuración de desvío de llamada existente en el destino seleccionado. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional.

Destinos de desvío de llamadas disponibles:

Menú	Descripción
<i>Usuario</i>	Las llamadas entrantes se desvían a un usuario interno o a un número de llamada interno.
<i>Mensajería vocal</i>	Las llamadas entrantes se desvían a su buzón de voz, siempre que su administrador del sistema lo haya configurado. Puede utilizar el saludo global o su propio saludo (ver capítulo "Configurar la mensajería vocal", page 106). Para más información acerca de la mensajería vocal, consulte el manual de usuario "User Guide Voice Mail Systems" en Mitel DocFinder .

La gestión del desvío de llamadas está disponible a través del menú del sistema, una tecla de función (ver capítulo "Configurar las teclas", page 110), o el Self Service Portal (ver capítulo "MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9).



Activar desvío de llamada a un número de llamada o a mensajería de voz.
Pulse la tecla de función para *Menú*.



Pulse la tecla programable *Desvío de llamadas*.



Seleccione la opción de desvío de llamada deseada y confirme con la tecla programable **Seleccionar**.

→ Se activa el desvío de llamadas.



Si desea activar el desvío de llamadas para llamar a un número o al buzón de voz, seleccione la opción desvío y pulse la tecla programable **Modificar**.



Para activar el desvío de llamadas, seleccione **Usuario** como opción de desvío de llamadas y confirme con la tecla programable **Seleccionar**.



Introduzca el número de llamada de desvío de llamada deseado y confirme con la tecla programable **Seleccionar**.

→ La llamada se redirige al número de llamada de destino.



Para activar el desvío de llamadas al buzón de voz, seleccione **Buzón de voz** como opción de desvío de llamadas y confirme con la tecla programable **Seleccionar**.

→ El desvío de llamadas se activa al buzón de voz.



Desactivar desvío de llamadas:

Pulse la tecla de función para **Menú**.



Pulse la tecla programable **Desvío de llamadas**.



Seleccione la opción **Desvío de llamada desactivado** y confirme con la tecla programable **Seleccionar**.

→ Se desactiva el desvío de llamadas.

Gestionar listas de llamadas y mensajes de voz

En esta sección aprenderá a utilizar las listas de llamadas y los mensajes de voz que están almacenados en el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400.

Editar opciones para la lista de llamadas

Las listas de llamadas (lista de llamadas no contestadas, contestadas y de rellamada) incluyen un máximo de 30 entradas cada una. Cuando la lista esté llena, la entrada más antigua se borrará.

Las llamadas perdidas se muestran en la pantalla. Para editar las entradas existen las siguientes opciones disponibles:

Llamadas

La forma en la que se muestra la llamada depende de los parámetros que su administrador del sistema haya seleccionado en el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400: [Avanzados](#) o [ID con foto](#). Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional.

Menú	Descripción
Borrar todo	Borrar todas las entradas de una lista de llamadas específica.
Detalle	Información detallada disponible: <ul style="list-style-type: none">• Número de llamada / nombre• Fecha y hora de llamada• Número de intentos de llamada• Estado de presencia del usuario
Borrar	Borrar la entrada.
Nota:	Si borra una entrada de la lista de llamadas no contestadas, también se borrará cualquier mensaje de voz para dicha entrada.
Marcar	Devolver la llamada a un usuario.

Las listas de llamadas se pueden gestionar a través de la tecla lista de llamadas, del menú del sistema o de una tecla de función o a través de la tecla de remarcación (ver "[Configurar las teclas](#)", page 110).

Encontrará más información acerca de las listas de llamadas en el capítulo "[Marcar utilizando la lista de llamadas](#)", page 36.



Opciones de la lista de llamadas: (Llamadas perdidas, llamadas recibidas, Lista de remarcación)



Pulse el botón de lista de llamadas.



Desplácese hasta la lista de llamadas deseada y pulse la tecla programable [Selecc.](#).



Desplácese a través de la lista y seleccione el usuario deseado.



Llamar a un usuario desde la lista de llamadas:

Descuelgue el auricular o pulse la tecla programable [Marcar](#).

→ Se marca el número de teléfono del usuario. Una vez efectuada la conexión, el usuario se borra de la lista de llamadas no contestadas.



Obtener información detallada acerca de una entrada:

Selecione la entrada deseada y pulse la tecla programable [Detalle](#).


**Borrar una entrada de la lista de llamadas:**

Seleccione la entrada deseada y pulse la tecla programable **Eliminar**.

**Borrar todas las entradas de la lista de llamadas:**

1. Seleccione una entrada y borre todas las entradas con la tecla programable **Eliminar todo**.
2. Confirme la pregunta de seguridad con **Sí**.

Editar opciones para los mensajes de voz

Su pantalla señala que tiene nuevos mensajes de voz como se indica a continuación: . El LED de mensaje parpadea lentamente en rojo.

Para editar los mensajes de voz existen las siguientes opciones disponibles:

Menú	Descripción
Borrar todo	Borrar todos los mensajes de voz.
Saludos	Como configurar un saludo de la mensajería vocal (ver capítulo "Gestionar el saludo personal de la mensajería vocal", page 106).
Detalle	Información detallada disponible: <ul style="list-style-type: none"> • Número de llamada / nombre • Fecha y hora de llamada
Borrar	Borrar el mensaje de voz
Marcar	Llamar a la persona que ha dejado el mensaje de voz.
Reenviar	Reenvía un mensaje de voz a otro usuario. También puede decidir si desea mantener una copia de cada mensaje de voz. Un mensaje de voz desviado se indica mediante una letra adicional que es la primera letra de la tecla programable.
Escuchar	Reproducir el mensaje de voz

- Notas:**
- Dependiendo de la configuración del sistema, su administrador puede especificar que se le notifique por correo electrónico cuando reciba un nuevo mensaje de voz (con el mensaje de voz como archivo adjunto). Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional.

- Para conocer cómo configurar la mensajería vocal, consulte el capítulo "[Configurar la mensajería vocal](#)", [page 106](#) o el manual de usuario "User Guide Voice Mail Systems" en [Mitel DocFinder](#).
- Los mensajes de voz, de otro buzón de voz del que usted dispone de acceso, están enumerados en su propio buzón de voz. Dispone de las mismas opciones de edición.

La gestión de los mensajes de voz está disponible a través del menú del sistema, la tecla del buzón de voz, una tecla de función (ver capítulo "[Configurar las teclas](#)", [page 110](#)) o el Self Service Portal (ver capítulo "[MiVoice Office 400 Self Service Portal](#)", [page 9](#)).



Pulse la tecla de función para [Mensajería vocal](#).



Reproducir el mensaje de voz:

Seleccione la entrada deseada y pulse la tecla programable [Reproducir](#).



Obtener información detallada acerca de un mensaje de voz:

Seleccione la entrada deseada y pulse la tecla programable [Detalle](#).



Borrar el mensaje de voz:

Seleccione la entrada deseada y pulse la tecla programable [Eliminar](#).



Borrar todos los mensajes de voz:

Seleccione una entrada y borre todas las entradas con la tecla programable [Eliminar todo](#).



Llamar a la persona que ha dejado el mensaje de voz:

Seleccione la entrada deseada y pulse la tecla programable [Marcar](#).




Reenviar mensajes de voz:

1. Seleccione la entrada deseada y pulse la tecla programable [Reenviar](#).
2. Introduzca el número de llamada y pulse la tecla programable [Enviar](#).
3. Si desea mantener una copia del mensaje de voz, responda a la pregunta con la tecla programable [Sí](#).

Eventos de sistema operativo

En esta sección, aprenderá cómo acceder a eventos del sistema en su teléfono.

Los eventos del sistema (llamados también alarmas) pueden señalizarse en los teléfonos SIP registrados en el MiVoice Office 400 sistema de comunicaciones. Su teléfono muestra un icono de triángulo de aviso ama-

rillo  en la línea superior (barra de estado) para nuevos eventos del sistema. El teléfono también avisa de nuevos eventos del sistema acústicamente con un pitido doble. El LED de la tecla de función se ilumina también. El teléfono muestra un máximo de 16 entradas en la lista de eventos del sistema. Una vez se supere este límite, se le avisa para que borre algunas entradas.



Pulse la tecla de función de *Entos del sistema* o vaya a *Menú > Eventos del sistema* en el teléfono.

→ El teléfono muestra una lista de eventos del sistema.



Leer un evento del sistema:


Selecione la entrada deseada y pulse la tecla programable *Leer*.



Eliminar un evento del sistema:

Selecione la entrada deseada y pulse la tecla programable *Eliminar*.

Nota:

Si hay un nuevo evento del sistema, el teléfono (cuando está en reposo) muestra información sobre el número de nuevos eventos del sistema, marcando los nuevos eventos con un icono de triángulo amarillo de aviso  en la barra de estado. Una vez se lee un mensaje de evento, el icono no aparece en la barra de estado.

Organización dentro del equipo (indicador de ocupación)

Esta sección explica las diferentes opciones de que dispone su teléfono para la comunicación entre los miembros de un equipo.

Utilizar la tecla indicador de ocupación

Usted y sus compañeros de equipo quieren siempre tener un acceso como grupo y quieren comunicarse entre sí tan rápido como sea posible.

Pulsando una tecla puede llamar a un compañero de equipo o responder una llamada dirigida a alguien del grupo. Cuando un compañero del equipo realiza una llamada, los iconos de tecla programable de la tecla indicador de ocupación correspondiente se iluminan en rojo. Esto le indica que un compañero del equipo está ocupado. El icono de la tecla indicador de ocupación parpadea (amarillo) para indicar que el compañero de equipo ha recibido una llamada.





Para poder utilizar la tecla indicador de ocupación, dicha tecla se debe configurar como tal, con el número de llamada del compañero de equipo; esto lo puede realizar su administrador del sistema o usted mismo en el Self Service Portal (ver capítulo "Configurar las teclas", page 110).

Las teclas de ocupación del teléfono tienen dos estados:

- **Estado de línea:** El estado de línea muestra los distintos estados de la línea, como inactiva, sonando u ocupada. Esto se indica mediante el cuadrado pequeño a la izquierda de la tecla en el teléfono.
- **Estado de presencia:** Muestra el estado de presencia del usuario, como disponible, ausente, en una reunión, ocupado o no disponible. El estado de presencia los establece el miembro del equipo manualmente. Esto se indica mediante el círculo pequeño a la derecha de la tecla en el teléfono. El círculo verde indica que el asociado del equipo como que está disponible, el gris como ausente, el amarillo como reunido, el rojo como ocupado y el negro como no disponible.

- Nota:**
- El estado de línea y el estado de presencia son independientes entre sí. El estado de presencia no cambia cuando el estado de línea es inactivo u ocupado (sonando, conectado o en espera).
 - Un indicador de ocupación sólo se puede guardar sobre las teclas programables y en las teclas del módulo de expansión.
 - El módulo de expansión no muestra iconos de imagen; solo muestra iconos con las letras iniciales. En el módulo de teclas de expansión, la línea de estado está representada por un LED. El LED está apagado cuando está en reposo, en rojo estable cuando está conectado, intermitente en rojo cuando suena. El estado de presencia está representado por el LCD en pantalla.

La siguiente tabla muestra los iconos de tecla programable en el teléfono y el estado del indicador de ocupación correspondiente.

Icono de tecla programable	Indicador de ocupación/Estado de línea
	Inactivo
	Sonando
	Ocupado (en una llamada)
	Ocupado (llamada en espera)

La siguiente tabla muestra los iconos de teclas programables y la presencia en los estados del indicador de ocupación que indican.

Icono de tecla programable	Presencia de un estado de indicador de ocupación
	Disponible
	Ausente
	En reunión
	Ocupado
	No disponible



Comprobar el estado de presencia:

1. Pulse la tecla información.
 2. Pulse la tecla indicador de ocupación deseada.
- Se muestra el estado del teléfono del compañero del equipo.

Nota:

Pulse otra tecla indicador de ocupación para recibir información adicional sobre el contacto.



Llamar a un miembro del equipo:

Pulse la tecla indicador de ocupación necesaria para llamar al miembro del equipo.

Responder una llamada por un miembro del equipo

Se llama a un compañero del equipo. El LCD de la tecla indicador de ocupación parpadea. Usted sabe que su compañero de equipo no está actualmente en su mesa de trabajo por lo que decide responder a la llamada.

La llamada se puede responder pulsando la tecla indicador de ocupación. Tan pronto como haya contestado a la llamada, se libera la de su compañero.



Responder una llamada por un miembro del equipo:

Descuelgue el auricular mientras parpadea el LCD de la tecla indicador de ocupación.

→ Escuchará el tono de llamada.



Pulse la tecla indicador de ocupación.

→ Conecta con la persona que está llamando a su compañero de equipo.

Tecla de línea en un teléfono multilínea

Esta sección explica las diferentes opciones proporcionadas por su teléfono cuando el administrador del sistema ha configurado una o más teclas configurables como teclas de línea ML. Las teclas de línea ML convierten su teléfono en un teléfono multilínea.

Las líneas ML son las teclas de línea externas. Una línea ML está asociada con un número de elemento de distribución de llamadas (CDE). El usuario externo puede dar con usted en la línea ML utilizando el número de marcación directa (DDI) asociado con la línea ML. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional. Normalmente se puede conectar un teléfono o varios teléfonos a esta línea ML, por ejemplo todos los empleados de una agencia de viajes que trabajan con Europa como destino. La tecla de línea ML que pertenece a la línea ML muestra el estado de la línea ML a través de la pantalla y le permite aceptar llamadas realizadas a esta línea ML. Cuando hay una llamada entrante en una línea ML mientras que el teléfono está ocupado en otra llamada, una alerta de sonido le notifica de la llamada entrante.,

Su teléfono se convierte en un teléfono multilínea en el momento en el que el administrador del sistema asigna la primera línea ML a una tecla configurable. Con la configuración de una tecla de línea ML, su administrador del sistema también configurará una línea personal en la que puede realizar llamadas personales. Las demás teclas de función mantienen su función.

Puede realizar algunos cambios en la configuración de la línea ML a través de Self Service Portal. Puede activar la opción de lista de llamadas y puede dar un nombre a la línea ML. También puede asignar hasta 15 melodías de tono.

Las líneas ML sólo se pueden configurar en las teclas programables superiores y en las teclas del módulo de teclas de expansión.

Nota: Puede asignar hasta nueve niveles de prioridad a sus teclas de línea.

Responder una llamada en la tecla de línea ML

Recibe llamadas en una o más teclas de línea ML. Las teclas de línea ML parpadean rápidamente. Desea responder una llamada en una tecla de línea ML.

Si desea responder una llamada en otra tecla de línea ML primero, pulse esta tecla de línea ML para capturar la llamada. Si descuelga el auricular sin pulsar una tecla de línea ML, quedará conectado con la línea ML con mayor prioridad.

Nota: Si una llamada entrante da con una línea ML ocupada, la llamada se desvía a otra línea ML disponible. Solamente si no hay más líneas ML libres oírá quien le llama un tono de ocupado.



Descuelgue el teléfono.

→ Conexión con la línea ML con mayor prioridad.

O:

1. Pulse la tecla de línea ML.

→ Se selecciona la línea ML.

2. Descuelgue el teléfono.

→ Conexión con la línea ML seleccionada.

Realizar una llamada mediante una tecla de línea ML

Desea realizar una llamada mediante una tecla de línea ML.

Puede llamar a través de cualquier tecla de línea ML libre. Cada línea ML está asociada a un número de elemento de distribución de llamadas (CDE). Esto significa que, al llamar, se transmite el número de llamada asociado a la tecla de línea ML activa.

Los costes de llamada se computan de forma independiente para cada tecla de línea ML.



Introduzca el número de teléfono.



Pulse una tecla de línea ML libre.

→ Se enciende el LED de la tecla de línea ML. Se selecciona la línea ML.



Descuelgue el teléfono.

→ Se marca el número de teléfono.

Utilizar funciones con Mitel OpenCount

Mitel OpenCount es un paquete software para la gestión de llamadas en sistemas de comunicaciones que ofrece una visión general clara de todas las estructuras de costes. La aplicación se puede integrar en su sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 y permite el registro, la administración y el análisis de todos los datos de llamada y de conexión.

Cuando un Mitel OpenCount está integrado en su sistema de comunicaciones MiVoice Office 400, su teléfono dispondrá además de funciones adicionales.

Activar telefonía PIN

El servicio de telefonía PIN forma parte de Mitel OpenCount. Las posibles aplicaciones de la telefonía PIN dependen del área de uso, por ejemplo en el área de la atención sanitaria y en hostelería:

- Independientemente del teléfono, puede realizar llamadas por una tarifa. El crédito puede estar bloqueado.
- Puede cargar los costes y la información de llamada de sus llamadas entrantes y salientes a proyectos específicos.

Debe guardar esta función en una tecla configurable mediante el Self Service Portal (ver capítulo "Configurar o borrar una asignación de tecla", page 112).

Para obtener más información, consulte los manuales de usuario específicos del producto para Mitel OpenCount en nuestra página web (www.mitel.com) o póngase en contacto con su administrador del sistema.



Activar/desactivar llamada con PIN:

Pulse la tecla de función para *Llamada PIN* / *Llamada PIN: Reserva*.

→ La función se activa o se desactiva y el LCD de la tecla de función se enciende o apaga respectivamente.

Ajustar funciones por control remoto

Esta sección le explica cómo puede modificar las funciones de su teléfono incluso si no está en su mesa de trabajo.

Usted no está en su mesa de trabajo y quiere configurar varias funciones en su teléfono desde un teléfono diferente.

Puede activar/desactivar muchas funciones de su teléfono mediante control remoto, desde un teléfono diferente.

El control remoto se inicia utilizando un código de función especial. Entonces deberá introducir los comandos de función y los códigos de función (ver capítulo "Visión general de las funciones disponibles", page 63).



Utilizar el control remoto desde un teléfono distinto al suyo:

1. Introduzca el código de función #06.
2. Introduzca su número de teléfono.
3. Introduzca su PIN.
4. Introduzca el código de función para activar y desactivar la función que desee.



Descuelgue el teléfono.

→ Escucha el tono de reconocimiento.



Cuelgue el auricular.

→ La función está ahora activada/desactivada.

Nota:

El valor estándar de PIN '0000' no está permitido (para obtener más información sobre el PIN, ver el capítulo "Modificar el PIN", page 102).

MobileLink

Esta sección le explica cómo configurar la función.

Su teléfono es compatible con MobileLink, una función que proporciona una integración móvil perfecta mediante tecnología inalámbrica Bluetooth.

Con la función MobileLink, podrá:

- Sincronizar la lista de contactos y el historial de llamadas de su móvil con el teléfono SIP de Mitel.
 - Contestar una llamada al móvil en el teléfono SIP.
 - Mover las llamadas de audio de móvil entre el teléfono SIP y su móvil.
- Nota:** • Otros dispositivos Bluetooth conectados a su teléfono móvil, como relojes inteligentes y auriculares, pueden impedir o alterar el comportamiento de la función MobileLink. Se recomienda desconectar los dispositivos Bluetooth adicionales desde el teléfono móvil cuando se utiliza la función MobileLink en el teléfono SIP.

Para configurar la tecla MobileLink, debe iniciar sesión en Self Service Portal. Para obtener más información sobre MiVoice Office 400 Self Service Portal, consulte la sección "[MiVoice Office 400 Self Service Portal](#)", [page 9](#). Puede configurar teclas Móvil solo en las teclas programables superiores.



Tecla móvil

A continuación se describe el procedimiento para configurar Tecla móvil:

1. Inicie sesión en Self Service Portal con su número de teléfono y PIN.
2. Haga clic en la pestaña [Teléfonos](#).
3. Seleccione su teléfono SIP.
4. Seleccione la tecla que va a configurar.
5. Seleccione [Función](#) en el [Modo tecla](#).
6. Seleccione la función [Móvil](#) en la lista de opciones.
7. Confirme la configuración de la tecla haciendo clic en [Guardar](#).

Emparejar un teléfono móvil mediante Bluetooth

Para conocer cómo emparejar su teléfono móvil con el teléfono, consulte el capítulo "[Uso de las funciones de Bluetooth](#)", [page 91](#).

Emparejamiento de un teléfono móvil con la tecla Móvil

La función Móvil ofrece una integración móvil perfecta mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth.



Para emparejar un teléfono móvil con la tecla Móvil:

1. Pulse la tecla de función para *Móvil*.
2. Asegúrese de que la función Bluetooth esté activada. En caso de no estar activada, deslice el interruptor de Bluetooth hacia la derecha.
3. Pulse *Dispositivos disponibles*.
 - El teléfono busca dispositivos Bluetooth compatibles.
4. Seleccione el teléfono móvil que desea emparejar para iniciar el proceso de emparejamiento.
 - El teléfono intentará emparejar el dispositivo Bluetooth y, si la conexión se realiza con éxito, se conecta automáticamente al dispositivo Bluetooth.
 - Si el emparejamiento o la conexión fallan, se muestra un mensaje de error en pantalla. Pulse *Reintentar* para intentar emparejar o volverse a conectar, o *Cancelar* para cancelar el intento.
5. Pulse el botón Aceptar para confirmar la conexión correcta.
 - El móvil se agrega a la lista de *Dispositivos emparejados* y está listo para usar.

Nota:

Para teléfonos móviles y otros dispositivos Bluetooth, se mostrará una solicitud de emparejamiento por Bluetooth tanto en el teléfono como en el teléfono móvil o dispositivo Bluetooth correspondiente. Asegúrese de que el código de emparejamiento coincide en ambos dispositivos, pulse Sí en el teléfono y acepte la solicitud de emparejamiento en su teléfono móvil o dispositivo Bluetooth.



- Pulse el botón Aceptar para confirmar la conexión correcta.
- El dispositivo Bluetooth conectado se añade a la lista de *Dispositivos emparejados* y está listo para utilizar.

Sincronización de los contactos del móvil

Al emparejar y conectar un teléfono móvil por primera vez, el teléfono intenta sincronizar automáticamente sus contactos del móvil con la aplicación Agenda. También puede sincronizar o actualizar manualmente los contactos de su móvil.



Para sincronizar o actualizar manualmente los contactos de su móvil: Asegúrese de que ha emparejado el teléfono móvil con el teléfono SIP de Mitel. Consulte ["Emparejar un teléfono móvil mediante Bluetooth", page 88](#).



Pulse la tecla Contactos del teléfono.



Pulse la carpeta [Contactos del móvil](#).



Pulse la tecla programable [Volver a cargar](#).

→ El teléfono intenta volver a sincronizarse y actualizar los contactos de su móvil.

Nota:

- Es posible que necesite confirmar la petición en su teléfono móvil.
- Si la actualización falla, se muestra un mensaje que notifica el error al recuperar los contactos en la pantalla. Pulse Reintentar para intentar actualizar de nuevo, o Cancelar para cancelar el intento.
- Algunos teléfonos móviles solo sincronizan los contactos almacenados en la memoria flash del teléfono. Es posible que los contactos guardados en la tarjeta SIM del teléfono no se sincronicen con el teléfono SIP Mitel.
- Los contactos móviles se borran de la aplicación Agenda cuando el firmware del teléfono se actualiza. Si su dispositivo móvil se ha configurado para permitir la resincronización automática, el teléfono sincroniza los contactos de nuevo la próxima vez que el dispositivo móvil se conecte a su teléfono SIP. Si su teléfono móvil no está configurado para resincronización automática, deberá sincronizar manualmente sus contactos del móvil.

Responder a una llamada entrante del móvil usando el teléfono SIP

Cuando su móvil está emparejado y conectado al teléfono SIP, las llamadas entrantes en el teléfono móvil también se indican en su teléfono SIP.



Para responder a una llamada entrante del móvil usando el teléfono SIP:




Descuelgue el auricular para utilizarlo.

O bien



Pulse la tecla Altavoz/Auriculares () , la tecla programable Móvil o la tecla programable *Contestar* para utilizar el modo manos libres.

Nota:

Pulse la tecla Rechazar () para rechazar la llamada del teléfono móvil entrante.

Transferir el audio de una llamada de móvil activa entre el teléfono móvil y el teléfono SIP

Puede cambiar el audio del teléfono SIP al teléfono móvil y viceversa.



Para transferir el audio del teléfono SIP al teléfono móvil y viceversa:



Pulse la tecla programable *Envío de llamada* para transferir el audio de su teléfono al teléfono móvil.



Pulse la tecla MobileLink para transferir el audio de una llamada de su móvil al teléfono.

Bluetooth

Su teléfono es compatible con MobileLink, una función que proporciona una integración móvil perfecta mediante tecnología inalámbrica Bluetooth. El teléfono también admite el uso de auriculares o altavoces Bluetooth como dispositivo alternativo de audio.

Uso de las funciones de Bluetooth

Puede activar o desactivar la función Bluetooth en su teléfono mediante el menú de configuración Bluetooth. También puede emparejar, conectar o desemparejar un dispositivo Bluetooth con su teléfono.



Para activar las funciones de Bluetooth

Pulse la tecla Configuración en el teléfono para acceder al menú Configuración estática.



Pulse el icono Bluetooth.



Deslice el interruptor de Bluetooth hacia la derecha para activar la función de Bluetooth.

→ La función Bluetooth está activada.

→ El icono de Bluetooth activado aparece en la barra de estado de la pantalla de inicio del teléfono.



Para desactivar las funciones de Bluetooth

Pulse la tecla Configuración en el teléfono para acceder al menú Configuración estática.



Pulse el icono Bluetooth.



Deslice el interruptor de Bluetooth hacia la izquierda para desactivar la función de Bluetooth.

→ La función Bluetooth está desactivada.



Para emparejar un dispositivo Bluetooth

Pulse la tecla Configuración en el teléfono para acceder al menú Configuración estática.



Pulse el icono Bluetooth.



Asegúrese de que la función Bluetooth esté activada. En caso de no estar activada, deslice el interruptor de Bluetooth hacia la derecha.



Pulse **Dispositivos disponibles**.

→ El teléfono busca dispositivos Bluetooth compatibles.

Nota:

Al emparejar un auricular Bluetooth inalámbrico Mitel con el teléfono, el nombre del dispositivo aparece en la lista **Dispositivos disponibles** como Auricular inalámbrico seguido por los últimos seis dígitos de la dirección MAC del auricular.



Seleccione el dispositivo Bluetooth que desea emparejar para iniciar el proceso de emparejamiento.

→ El teléfono intentará emparejar el dispositivo Bluetooth y, si la conexión se realiza con éxito, se conecta automáticamente al dispositivo Bluetooth.

→ Si el emparejamiento o la conexión fallan, se muestra un mensaje de error en pantalla. Pulse **Reintentar** para intentar emparejar o volverse a conectar, o **Cancelar** para cancelar el intento.

Nota:

Para teléfonos móviles y otros dispositivos Bluetooth, se mostrará una solicitud de emparejamiento por Bluetooth tanto en el teléfono SIP como en el teléfono móvil o dispositivo Bluetooth correspondiente. Asegúrese de que el código de emparejamiento coincide en ambos dispositivos, pulse **Sí** en su teléfono SIP y acepte la solicitud de emparejamiento en su teléfono móvil o dispositivo Bluetooth.



Pulse el botón **Aceptar** para confirmar la conexión correcta.

→ El dispositivo Bluetooth conectado se añade a la lista de **Dispositivos emparejados** y está listo para utilizar.



Quita de la lista un dispositivo Bluetooth

Pulse la tecla Configuración en el teléfono para acceder al menú Configuración estática.



Pulse el icono Bluetooth.



Asegúrese de que la función Bluetooth esté activada. En caso de no estar activada, deslice el interruptor de Bluetooth hacia la derecha.



Seleccione el dispositivo Bluetooth que desea quitar.



Pulse el icono de opciones junto al dispositivo Bluetooth que desea quitar y toque la tecla programable **Quitar de la lista**.



Se muestra el mensaje de confirmación **¿Desea quitar este dispositivo?** en la pantalla. Pulse **Sí** para quitar el dispositivo Bluetooth.

→ El dispositivo Bluetooth se elimina de la lista de **Dispositivos emparejados**.



Desconexión de un dispositivo Bluetooth conectado

Pulse la tecla Configuración en el teléfono para acceder al menú Configuración estática.



Pulse el icono Bluetooth.



Asegúrese de que la función Bluetooth esté activada. En caso de no estar activada, deslice el interruptor de Bluetooth hacia la derecha.

Pulse [Dispositivos disponibles](#).

→ El teléfono busca dispositivos Bluetooth compatibles.

Nota: Al emparejar un auricular Bluetooth inalámbrico Mitel con el teléfono, el nombre del dispositivo aparece en la lista [Dispositivos disponibles](#) como Auricular inalámbrico seguido por los últimos seis dígitos de la dirección MAC del auricular.

Seleccione el dispositivo Bluetooth que desea emparejar para iniciar el proceso de emparejamiento.

→ El teléfono intentará emparejar el dispositivo Bluetooth y, si la conexión se realiza con éxito, se conecta automáticamente al dispositivo Bluetooth.

→ Si el emparejamiento o la conexión fallan, se muestra un mensaje de error en pantalla. Pulse [Reintentar](#) para intentar emparejar o volverse a conectar, o [Cancelar](#) para cancelar el intento.

Nota: Para teléfonos móviles y otros dispositivos Bluetooth, se mostrará una solicitud de emparejamiento por Bluetooth tanto en el teléfono SIP como en el teléfono móvil o dispositivo Bluetooth correspondiente. Asegúrese de que el código de emparejamiento coincide en ambos dispositivos, pulse Sí en su teléfono SIP y acepte la solicitud de emparejamiento en su teléfono móvil o dispositivo Bluetooth.

Pulse el botón Aceptar para confirmar la conexión correcta.

→ El dispositivo Bluetooth conectado se añade a la lista de [Dispositivos emparejados](#) y está listo para utilizar.

Quita de la lista un dispositivo Bluetooth

Pulse la tecla Configuración en el teléfono para acceder al menú Configuración estática.

Pulse el icono Bluetooth.

Asegúrese de que la función Bluetooth esté activada. En caso de no estar activada, deslice el interruptor de Bluetooth hacia la derecha.

Seleccione el dispositivo Bluetooth que desea quitar.

Pulse el icono de opciones junto al dispositivo Bluetooth que desea quitar y toque la tecla programable [Quitar de la lista](#).

Se muestra el mensaje de confirmación [¿Desea quitar este dispositivo?](#) en la pantalla. Pulse [Sí](#) para quitar el dispositivo Bluetooth.

→ El dispositivo Bluetooth se elimina de la lista de [Dispositivos emparejados](#).

Desconexión de un dispositivo Bluetooth conectado

Pulse la tecla Configuración en el teléfono para acceder al menú Configuración estática.

Pulse el icono Bluetooth.

Asegúrese de que la función Bluetooth esté activada. En caso de no estar activada, deslice el interruptor de Bluetooth hacia la derecha.



Seleccione el dispositivo Bluetooth que desea desconectar.
→ El dispositivo Bluetooth está desconectado.



Pulse el botón Aceptar para confirmar la desconexión.



Renombrar un dispositivo Bluetooth emparejado

Pulse la tecla Configuración en el teléfono para acceder al menú Configuración estática.



Pulse el icono Bluetooth.



Asegúrese de que la función Bluetooth esté activada. En caso de no estar activada, deslice el interruptor de Bluetooth hacia la derecha.



Seleccione el dispositivo Bluetooth que desea renombrar.
→



Pulse el icono de opciones junto al dispositivo Bluetooth que desea renombrar y toque la tecla programable [Renombrar](#).

→ Aparece un cuadro de diálogo que le permite editar el nombre del dispositivo Bluetooth.



Edite el nombre del dispositivo con el teclado en pantalla y pulse la tecla programable Guardar para guardar los cambios.

→ El dispositivo Bluetooth se ha renombrado.



Conexión con un dispositivo Bluetooth diferente o desconectado

Pulse la tecla Configuración en el teléfono para acceder al menú Configuración estática.



Pulse el icono Bluetooth.



Asegúrese de que la función Bluetooth esté activada. En caso de no estar activada, deslice el interruptor de Bluetooth hacia la derecha.



Seleccione el dispositivo Bluetooth al que desea conectarse.

→ El teléfono intentará conectarse al dispositivo.



Pulse el botón Aceptar para confirmar la conexión correcta.

→ El dispositivo Bluetooth está conectado y listo para usar.

Personalizar su teléfono

Estas secciones le explican cómo adaptar los ajustes básicos de su teléfono para que se acomoden a sus requisitos particulares.

- Configurar la pantalla 95
- Configurar las propiedades de audio 95
- Configurar los parámetros generales del teléfono 100
- Protección frente a llamadas 104
- Gestión de la agenda 105
- Configurar la mensajería vocal. 106
- Configurar perfiles de presencia 108
- Configurar las teclas. 110

Configurar la pantalla

Esta sección le explica cómo ajustar las propiedades de la pantalla del teléfono.

Ajustes de la pantalla

Puede que observe que la pantalla aparece demasiado brillante o demasiado oscura.



Pulse la tecla de opciones.



Pulse **Pantalla**.



Configurar el modo pantalla de inicio:

1. Pulse la tecla de flecha y seleccione el modo deseado.
2. Confirme con la tecla programable Guardar.



Configurar la duración del salvapantallas:

1. Haga un clic en el campo de entrada e introduzca el tiempo deseado en segundos.
2. Confirme con la tecla programable Guardar.



Configuración del brillo:

1. Haga un clic en el campo de entrada e introduzca el brillo deseado utilizando las teclas de flecha.
2. Confirme con la tecla programable Guardar.



Configurar la duración del brillo:

1. Haga un clic en el campo de entrada e introduzca el tiempo deseado en segundos.
2. Confirme con la tecla programable Guardar.

Configurar las propiedades de audio

Esta sección le explica cómo ajustar las propiedades de audio del teléfono.

Ajustar el volumen


Desea cambiar el volumen del timbre o del auricular durante una llamada.

Volumen del timbre: Puede ajustar el volumen en el estado de reposo o cuando suena el timbre de llamada. Pulse y mantenga pulsado el botón de volumen para desactivar el timbre completamente.

Volumen del auricular: Puede definir el volumen del terminal y del altavoz por separado. El nuevo nivel de volumen del microteléfono quedará guardado incluso una vez finalizada la llamada.



Ajustar el volumen (en estado de reposo, mientras suena el teléfono o en una llamada):

Más silencioso: Pulse la tecla .

Más alto: Pulse la tecla .

Ajuste de propiedades del timbre

Quiere cambiar el modo en el que suena su teléfono.

Parámetros disponibles:

Timbres	Descripción
<ul style="list-style-type: none">• <i>Timbre 1...15</i>• <i>Silencioso</i>	Selección de las melodías de timbre disponibles. Si no quiere ser molestado durante un cierto tiempo, puede configurar su teléfono para que no suene con la opción Suprimir timbre.
<i>Conjunto de tonos</i>	Parámetros específicos de país relativos al timbre. Este menú es configurado por su administrador del sistema.



Configuración del timbre:

Pulse la tecla de opciones.



Pulse **Audio** > Tonos.



1. Haga clic en el ajuste que desee, la melodía de timbre se reproduce.

2. Confirme con la tecla programable Guardar.



→ Deslice su dedo hacia arriba y hacia abajo en la lista para ver la lista completa de melodías de timbre.

Nota:

- Existe una lista de melodías de alarma disponible para su reproducción: **Menú** > Melodías alarma > **Test**.
- Puede configurar tonos individuales para cada indicador de ocupación y tecla de línea sólo mediante el Self Service Portal. Para obtener más información acerca del Self Service Portal, consulte "MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9.

Ajuste de propiedades de audio

Utilizando su teléfono, puede hacer y responder llamadas utilizando el microteléfono, los auriculares o el sistema de manos libres. Puede configurar melodías de tono personalizadas para su teléfono. La configuración de audio permite el uso de diferentes combinaciones de estos tres modos de funcionamiento para lograr la máxima flexibilidad de operación en el teléfono. Están disponibles las siguientes opciones:

Ajustes de audio	Descripción
Modo audio:	Posibilidades de configuración para el modo auriculares:
<ul style="list-style-type: none">• Altavoz (predeterminado)	<p>La conexión se establece a través del auricular o del sistema manos libres.</p> <ul style="list-style-type: none">• Si está en modo microteléfono, pulse la tecla Alta-voz/auriculares para pasar al modo manos libres.• En modo manos libres descuelgue el auricular para pasar al modo microteléfono.

Personalizar su teléfono

Ajustes de audio	Descripción
<ul style="list-style-type: none">• <i>Auriculares</i>	<p>La conexión se establece a través del microteléfono o de los auriculares.</p> <ul style="list-style-type: none">• Si está en modo microteléfono, pulse la tecla Altavoz/auriculares para pasar al modo manos libres.• En modo manos libres descuelgue el microteléfono para pasar al modo auriculares.
<ul style="list-style-type: none">• <i>Altavoz/auriculares</i>	<p>Al principio, las llamadas entrantes se conectan en modo manos libres pulsando la tecla Altavoz/auriculares.</p> <ul style="list-style-type: none">• Pulse repetidamente la tecla Altavoz/auriculares para desplazarse hacia adelante y hacia atrás entre el modo manos libres y el modo auriculares.• Descuelgue el microteléfono para volver a la conversación desde el modo manos libres o auriculares al modo microteléfono.
<ul style="list-style-type: none">• <i>Auriculares/altavoz</i>	<p>Al principio, las llamadas entrantes se conectan en modo auriculares pulsando la tecla Altavoz/auriculares.</p> <ul style="list-style-type: none">• Pulse repetidamente la tecla Altavoz/auriculares para desplazarse hacia adelante y hacia atrás entre el modo auriculares y el modo manos libres.• Descuelgue el microteléfono para volver a la conversación desde el modo manos libres o auriculares al modo microteléfono.
<i>Auriculares:</i>	Posibilidades de configuración para sus auriculares:
<ul style="list-style-type: none">• <i>Vol. micr de auric.</i>	Define el volumen del micrófono de los auriculares.
<ul style="list-style-type: none">• <i>DHSG</i>	<p>Activar y desactivar DHSG.</p> <p>Llamar mediante unos auriculares inalámbricos basados en el estándar DHSG le permite establecer y finalizar llamadas desde los auriculares. Pregunte a su distribuidor por los auriculares que mejor se adapten a este terminal.</p> <p>Para evitar daños en el teléfono, desconéctelo siempre de la red eléctrica antes de instalar unos auriculares DHSG.</p>

Notas:

- Para conocer cómo realizar llamadas de teléfono con los auriculares, consulte "Uso de los auriculares", page 34.

- Encontrará más información acerca de la función manos libre automático en el capítulo "Utilización del teléfono en modo manos libres", page 32.
- Su teléfono pasará automáticamente al modo de audio correcto si ha conectado un auricular USB, si el Bluetooth está activado y un auricular Bluetooth está conectado o cuando el auricular está desconectado.



Pulse la tecla de opciones.



Configurar el modo audio:

1. Pulse **Audio** > **Modo audio**.
2. Seleccione el modo deseado y confirme con la tecla programable **Guardar**.



Configurar los auriculares:

1. Pulse **Audio** > **Auricular**.
2. Seleccione el volumen deseado y confirme con la tecla programable **Guardar**.

Conectar auricular Bluetooth

Su teléfono dispone de un módulo Bluetooth integrado que puede utilizar para conectar auriculares Bluetooth.




Param.	Descripción
Dispositivos conectados	Se mostrarán todos los dispositivos conectados.
Dispositivos disponibles	Se mostrarán todos los dispositivos disponibles.



Pulse la tecla de opciones.



Activar/desactivar el modo Bluetooth:

1. Pulse **Bluetooth**.
 2. Activar: Bluetooth: mueva el control deslizante  a la derecha.
Desactivar: Bluetooth: mueva el control deslizante  a la izquierda.
- El modo Bluetooth está activado () se muestra en la línea de estado/desactivado.

Personalizar su teléfono



Agregar un auricular Bluetooth conectado:

1. Pulse **Bluetooth**.
2. Pulse Dispositivos disponibles.
 - Se buscan y se muestran automáticamente todos los auriculares Bluetooth disponibles.
3. Seleccione el auricular Bluetooth que desee.
 - El auricular seleccionado se conecta automáticamente. Por favor consulte la guía de usuario específica del producto o de su auricular Bluetooth cuando desee realizar etapas individuales en su auricular.
4. Confirme la correcta conexión pulsando la tecla programable **Ok**.



Desconectar el auricular Bluetooth:

1. Pulse **Bluetooth**.
 - El modo Bluetooth debe estar activado.
2. Pulse **Dispositivos emparejados**.
3. Seleccione el auricular que desee y pulse la tecla programable **Desconectar**.
 - El modo Bluetooth debe estar activado.
4. Pulse el botón Aceptar para confirmar la desconexión.

Configurar los parámetros generales del teléfono

Esta sección le explica otros ajustes que puede realizar en su teléfono.

Seleccionar el idioma

Desea seleccionar un idioma diferente para su teléfono.

Para cambiar tanto el idioma del usuario local como el idioma del usuario del sistema de comunicaciones MiVoice Office 400, configure los parámetros de idioma de su teléfono solamente a través del Self Service Portal. Para obtener más información acerca del Self Service Portal, consulte "MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9.

La selección del idioma depende de los paquetes de idioma que su administrador del sistema haya instalado en su teléfono. El inglés es el idioma estándar y está incluido en todos los paquetes de idiomas. Si el idioma que desea no está disponible, su administrador del sistema puede instalar más paquetes de idioma.

Si el idioma que desea está disponible, pero no se muestra o se muestra sólo parcialmente, tiene que reiniciar su teléfono (ver capítulo ["Reiniciar el teléfono"](#), page 104).

Seleccionar la fecha y la hora

La configuración de la fecha y la hora la realiza su administrador del sistema. Por ello, el siguiente capítulo está dirigido a administradores o técnicos del sistema, quienes configurarán la fecha y la hora por usted.

Como administrador o técnico del sistema puede configurar a nivel global la fecha y la hora para todos los teléfonos SIP de Mitel en el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400. Si no se introduce ningún servidor NTP en el sistema de comunicaciones también es posible realizar esta configuración en el teléfono. Parámetros disponibles:

Param.	Descripción
<i>Parámetros</i>	
• <i>Formato hora</i>	Formato de reloj de 12 horas o 24 horas.
• <i>Horario verano</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Lista de formatos de horario de verano disponibles. <ul style="list-style-type: none"> – Desactivado – Hora verano 30 min. – Hora verano 1h – Automático
• <i>Formato fecha</i>	Lista de formatos de fecha disponibles.
<i>Zona horaria</i>	Lista de zonas horarias globales disponibles.
<i>Cfg. fecha y hora</i>	Configure la hora y la fecha manualmente o seleccione <i>Utilizar NTP</i> y seleccione los parámetros del servidor horario.
• <i>Utilizar NTP</i>	La configuración de la fecha y la hora está controlada por su administrador del sistema. La fecha y la hora se muestran en pantalla en el estado de reposo.

Personalizar su teléfono

Param.	Descripción
<ul style="list-style-type: none">• Servidor NTP 1-3	Parámetros cuando Utilizar NTP está activado: Menú para configurar la dirección IP o el nombre de dominio del servidor de horario. Si se define un servidor de horario válido, el teléfono sincronizará la hora mostrada con el servidor configurado. El teléfono adopta la hora del servidor de horario 1. Si no se configura un servidor de horario o no se puede llegar a él, el teléfono solicitará la hora primero al servidor de horario 2 y a continuación al 3.
<ul style="list-style-type: none">• Hora• Fecha	Parámetros cuando Utilizar NTP está desactivado: Menú para configurar la hora. La fecha y la hora se muestran en pantalla en el estado de reposo.



Pulse la tecla de opciones.



Pulse [Hora/fecha](#).



Parámetros:

Pulse [Parámetros](#).

Seleccione el parámetro deseado y confirme con la tecla programable [Guardar](#).



Configurar la zona horaria:

Pulse [Zona horario](#).

Seleccione el parámetro deseado y confirme con la tecla programable [Guardar](#).



Configurar fecha y hora:

Pulse [Cfg. fecha y hora](#).

Seleccione el parámetro deseado y confirme con la tecla programable [Guardar](#).

Utilizar Live Dialpad (marcación con dígito único)

Activa o desactiva el Teclado activo. Esta función local no está soportada por el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400.

Modificar el PIN

Puede cambiar el PIN utilizado para bloquear y desbloquear su teléfono y proteger la configuración del mismo (encontrará más información sobre el bloqueo y el desbloqueo del teléfono en el capítulo ["Bloquear y desbloquear su teléfono"](#), page 59).

La combinación de dígitos "0000" es el valor predeterminado. Puede seleccionar cualquier combinación de 2 a 8 dígitos para su nuevo PIN. El PIN de su teléfono se modifica solamente a través del Self Service Portal. Para obtener más información acerca del Self Service Portal, consulte ["MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9](#).

- Notas:**
- El PIN que ha cambiado de forma local en su teléfono no se puede mostrar ni sobrescribir a través del Self Service Portal. Por lo tanto, configure sus PIN solamente a través del Self Service Portal del servidor de comunicaciones MiVoice Office 400.
 - Tenga en cuenta que su PIN personal es válido para todos sus teléfonos en el concepto de usuario con número único (ver capítulo ["Concepto de usuario con número único", page 8](#)) .

Introducir el texto en pantalla para el estado de reposo

Quiere cambiar el texto que su teléfono muestra en pantalla en estado de reposo.

El texto mostrado en pantalla para el estado de reposo de su teléfono se configura a través del Self Service Portal. Para obtener más información acerca del Self Service Portal, consulte ["MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9](#).

Configuración IP local

Su teléfono guarda los datos específicos como la dirección IP o el espacio de memoria. La modificación de estos datos está protegida con contraseña; por lo que solamente puede realizarse por el administrador del sistema. Sin embargo sí puede visualizar los datos.



Obtener el estado del teléfono:

Pulse la tecla de opciones.



Pulse [Estado](#).

→ La información se muestra al pulsar los parámetros.

Personalizar su teléfono



Acceder al menú del sistema:

Pulse la tecla de función para **Menú**.



Pulse **Versión de SW**.

→ Se muestra la configuración.

Reiniciar el teléfono

Usted desea reiniciar su teléfono. Es necesario reiniciar el teléfono tras las siguientes acciones:

- Instalar un nuevo paquete de idiomas.
- Actualizar el nuevo idioma seleccionado.
- Instalar un nuevo software en el teléfono.
- Confirmar nuevos parámetros.

Notas:

- No desconecte el teléfono de la alimentación mientras que se está reiniciando.
- Cada vez que desconecte la alimentación o reinicie el teléfono, el teléfono comprobará si ha habido cambios en la configuración o si está disponible una actualización de idioma o de firmware. En este caso, su teléfono lo actualizará automáticamente, lo que puede tardar algunos minutos. No desconecte el teléfono de la alimentación mientras que se está ejecutando una actualización.



Pulse la tecla de opciones.



Pulse **Reiniciar**.

Confirme la pregunta de seguridad con **Sí**.

→ El teléfono se reinicia.

Protección frente a llamadas

La función de protección le ayuda a protegerse ante otros usuarios que intenten ejecutar funciones de telefonía a través de opciones del menú o mediante códigos de función.

Activar protección frente a tipos de llamada

Puede protegerse frente a ciertos tipos de llamada. Puede protegerse frente a los siguientes tipos de llamada:

- Llamada en espera¹⁾
- Intrusión
- Desvío de llamadas
- Llamada por voz
- Captura rápida
- Control remoto

La protección para estos tipos de llamadas se configura a través del Self Service Portal. Para obtener más información acerca del Self Service Portal, consulte ["MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9.](#)

Gestión de la agenda

Esta sección contiene información importante acerca de sus agendas.

Selección

Si su teléfono está conectado a un sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 podrá seleccionar las siguientes agendas:

Agenda del sistema

La agenda del sistema contiene los contactos de los usuarios del sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 y sus contactos privados, a los cuales solamente usted tendrá acceso. La integración de la misma en el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 la realiza su administrador del sistema.

Con la ayuda de la marcación rápida y la marcación por nombre en la agenda del sistema (ver capítulo ["Marcar desde la agenda \(búsqueda en el directorio\)", page 35](#)), podrá buscar y llamar tanto a un contacto del sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 como a uno de su agenda privada.

Agenda local:

¹⁾ Su administrador del sistema puede configurar en el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 que se ignore el bloqueo de llamada en espera.

Personalizar su teléfono

Además de la agenda del sistema, su teléfono dispone también de una agenda local. Esta agenda se puede asignar a una tecla de función.

La agenda local no está soportada por el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400. Esto implica que los contactos guardados en esta agenda local solamente estarán disponibles en su teléfono Mitel SIP de. La función de búsqueda en la agenda del sistema (marcación rápida y marcación por nombre) no busca en la agenda local.

Nota: En la opción de menú (tecla de opción > [Agenda](#)), puede cambiar el orden y la clasificación de los nombres.

Contactos privados:

Recomendamos utilizar los siguientes productos para gestionar sus contactos privados:

- Self Service Portal (ver capítulo "[MiVoice Office 400 Self Service Portal](#)", [page 9](#)).
- Mitel OfficeSuite
- Directorios externos, como Microsoft Exchange (siempre que su sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 esté sincronizado con directorios externos).

Configurar la mensajería vocal

Esta sección le explica cómo establecer su mensajería vocal.

Gestionar el saludo personal de la mensajería vocal

Dependiendo de la configuración del sistema, tiene la opción de grabar hasta 3 saludos diferentes (por ejemplo, para ausencias o para vacaciones). Asigne a cada saludo un nombre adecuado. Dependiendo de la configuración del sistema, la persona que llama podrá dejar o no un mensaje.

Si no hay ningún saludo personal activado o disponible, el saludo general se activa automáticamente, siempre y cuando haya sido grabado. Si desea obtener más información sobre la mensajería vocal, consulte a su administrador del sistema o la guía de usuario [User Guide Voice Mail Systems](#) en el portal de documentación de [Mitel DocFinder](#).

Para editar los saludos de la mensajería vocal existen las siguientes opciones disponibles:

Menú	Descripción
Grabar	Grabar saludo de la mensajería vocal.
Selecc	Activar el saludo de la mensajería vocal
Editar	Renombrar el saludo de la mensajería vocal.
Modo:	Seleccionar el modo:
<ul style="list-style-type: none"> • Grabar permitido • Grabar no permitido 	<p>La persona que llama puede dejar un mensaje.</p> <p>La persona que llama no puede dejar un mensaje.</p>
Escuchar	Saludo de la mensajería vocal: Reproducir

La gestión de la mensajería vocal está disponible a través del menú del sistema, una tecla de función (ver capítulo "[Configurar las teclas](#)", [page 110](#)), o el Self Service Portal (ver capítulo "[MiVoice Office 400 Self Service Portal](#)", [page 9](#)).

Conozca la opciones acerca de la edición de los mensajes de voz consultando el capítulo "[Editar opciones para los mensajes de voz](#)", [page 78](#).



Pulse la tecla de función para [Mensajería vocal](#).



[Pulse la tecla programable Más](#) > Saludo.



Renombrar el saludo de la mensajería vocal:

1. Seleccione el saludo deseado y pulse la tecla programable [Modificar](#)
2. Introduzca el nombre y confirme con la tecla programable [Selecc](#).



Grabar saludo de la mensajería vocal:

1. Seleccione el saludo deseado y pulse la tecla programable [Grabar](#)
2. Descuelgue el auricular y grabe su propio saludo personal.
3. Detenga la grabación mediante la tecla programable [Terminar](#).



Reproducir saludo de la mensajería vocal:

1. Seleccione el saludo deseado y pulse la tecla programable [Escuchar](#)
2. Puede revisar la grabación de su mensaje personal y volver a grabarlo si es necesario.
→ Pulse la tecla altavoz para escuchar el texto a través de los altavoces.



Seleccionar el modo:

1. Seleccione el saludo deseado y pulse la tecla programable **Modo**
2. Seleccione el modo que desee.
→ El modo está activado



Activar el saludo de la mensajería vocal:

Pulse la tecla de flecha a la derecha del saludo o seleccione el saludo deseado y pulse la tecla programable **Selecc.**

Configurar perfiles de presencia

Desea gestionar sus llamadas entrantes teniendo en cuenta su estado de presencia actual (ver capítulo "Organizar las ausencias de su oficina", page 71).

Puede elegir entre 5 perfiles de presencia para gestionar su estado de presencia. **Disponible**, Ausente, **En reunión**, **Ocupado**, **No disponible**. Los perfiles de presencia contienen comandos de acciones que se ejecutan al activar el estado de presencia. Esto puede ser un desvío de llamadas a un sistema de mensajería vocal o un encaminamiento personal predefinido.

Para cada uno de estos perfiles de presencia puede configurar los siguientes parámetros:

Menú	Descripción
Descripción	Introduzca el texto a mostrar a otros usuarios como información detallada de su estado de presencia (por ejemplo: "En una reunión hasta las 4 pm."). También puede dejar este campo vacío.
Hora/fecha	Escriba la hora y/o la fecha de su ausencia: Esta información se muestra a la persona que llama siempre que se haya seleccionado el parámetro Información de ausencia para el desvío de llamada a la mensajería vocal. También puede dejar este campo vacío.
Encaminamiento de llamadas personalizado:	Especifique los teléfonos que deben sonar al recibir una llamada (ver <u>"Activar el encaminamiento personal", page 57</u>).
• Mantener configuración	Las llamadas se encaminan de acuerdo a su configuración.
• Ninguno	Se borra cualquier operación de desvío de llamada configurada.

Menú	Descripción
<ul style="list-style-type: none"> • Identificador de encaminamiento <1...5> 	Su número de encaminamiento personal.
Desvío de llamada:	Especifique los teléfonos que deben sonar al recibir una llamada (ver " Desvío de llamada ", page 74).
<ul style="list-style-type: none"> • Mantener configuración 	Las llamadas se encaminan de acuerdo a su configuración.
<ul style="list-style-type: none"> • Desact. desvío 	Se borra cualquier operación de desvío de llamada configurada.
Nota:	En el Self Service Portal puede especificar si desea el mismo destino de desvío de llamada o uno diferente para las llamadas externas e internas. El número de llamada del destino de desvío para llamadas externas se muestra siempre en la pantalla del teléfono a menos que dicho destino de desvío sea Sin desvío .
<ul style="list-style-type: none"> • Usuario 	La llamada se redirige al destino de desvío definido.
<ul style="list-style-type: none"> • Mensajería vocal 	La llamada se redirige a la mensajería vocal. El saludo a reproducir se puede configurar con el saludo del buzón de voz.
Saludo de la Mensajería Vocal:	Activar el saludo que desee.
<ul style="list-style-type: none"> • Mantener configuración 	Se utiliza su saludo definido en ese momento.
<ul style="list-style-type: none"> • Información de ausencia 	El llamante recibe la información de ausencia (así como la hora y la fecha si así se ha configurado en el perfil de presencia). Este parámetro no está disponible en el perfil de presencia Disponible . Puede encontrar más información en " Información de ausencia ", page 73.
<ul style="list-style-type: none"> • Saludo predeterminado 	La persona que llama escuchará el saludo global (el nombre depende del sistema de comunicaciones MiVoice Office 400).
<ul style="list-style-type: none"> • Saludo personal 	<ul style="list-style-type: none"> • Si le ha cambiado el nombre al saludo personal, el nuevo nombre se mostrará aquí. La persona que llama obtiene uno de los saludos personales activos actualmente. • La fecha y la hora nunca se incluyen en el saludo general ni en los saludos personales.

Los parámetros de presencia están disponibles a través del menú del sistema, una tecla de función (ver capítulo "[Configurar las teclas](#)", page 110), o el Self Service Portal (ver capítulo "[MiVoice Office 400 Self Service Portal](#)", page 9).



Modificar el perfil de presencia:
Pulse la tecla de función para [Menú](#).



Pulse [Presencia](#) y luego [>](#).



Seleccione el perfil de presencia deseado y pulse la tecla programable [Modificar](#).



Seleccione el parámetro deseado y pulse la tecla programable [Modificar](#).



Seleccione o realice cambios y pulse Intro.

Configurar las teclas

Esta sección explica cómo asignar números de llamada, funciones e indicadores de presencia a una tecla.

Teclas disponibles

Las siguientes teclas se pueden seleccionar con fines de configuración:

Puede asignar a cada tecla un tipo específico de acción de forma que pueda ejecutar una acción particular simplemente pulsando esa tecla. Están disponibles las siguientes opciones:

Tipo de acción	Designación	Descripción
Número de llamada	Tecla de número	Configurar una tecla con un número de llamada y un nombre
Función	Tecla de función	Configurar una tecla con una función para ejecutar o activar/desactivar una función.

Tipo de acción	Designación	Descripción
<i>Campo indicador de ocupación</i>	Tecla Team	Configurar una tecla con los números de llamada de sus compañeros de equipo. Las teclas Equipo solamente son posibles sobre las teclas programables. También puede configurar el campo indicador de ocupación en las teclas del módulo de teclas de expansión.
<i>Línea ML</i>	Tecla de línea	<p>Las líneas ML son las teclas de línea externas. Una línea ML está asociada con un número de elemento de distribución de llamada (CDE). El usuario externo puede dar con usted en la línea ML utilizando el número de marcación directa (DDI) asociado con la línea ML. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional. Su teléfono se convierte un teléfono clave en cuanto el administrador de su sistema ha configurado una línea ML sobre las teclas programables de su teléfono.</p> <p>Para obtener más información sobre las teclas de línea ML, consulte el capítulo "Tecla de línea en un teléfono multilínea", page 83.</p>
<i>Línea personal</i>	Tecla de llamada personal	La línea personal en teléfonos de teclas en los que puede hacer llamadas personales. La línea personal se crea cuando el administrador de su sistema asigna una tecla de su teléfono como línea personal mientras que configura la línea ML.
<i>Habitación</i>	Tecla habitación	Configure una tecla con el número de la habitación del huésped, el nombre de habitación o el nombre del huésped (si se define).
<i>Tecla de operadora</i>	Tecla de operadora	Las teclas de operadoras las configura el administrador de su sistema en su teléfono de operadora. Puede realizar algunos cambios en la configuración de teclas de operadora. Las llamadas externas e internas se avisan dinámicamente y acústicamente con una melodía de alarma en las teclas del operador. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional.

Configurar o borrar una asignación de tecla

Desea configurar una tecla configurable con un número de llamada, una función o un indicador de ocupación, o borrar la configuración de la misma.

El administrador del sistema o usted mismo debe configurar previamente las teclas en el Self Service Portal (ver capítulo "MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9). Puede encontrar una visión general de las funciones disponibles en el capítulo "Visión general de las funciones disponibles", page 63.

Nota: Una tecla que haya configurado de forma local en su teléfono no se puede mostrar ni sobrescribir a través del Self Service Portal. Por lo tanto, configure siempre sus teclas a través del Self Service Portal del servidor de comunicaciones MiVoice Office 400.

Teléfono de operadora

Esta sección explica las opciones que ofrece su teléfono cuando está registra en el sistema como teléfono de operador.

Teléfono de operadora 114

Configuración del teléfono de operadora 117

Uso de un teléfono de operadora 118

Teléfono de operadora

El teléfono de operadora es el centro neurálgico telefónico de su empresa. Las llamadas externas y las llamadas internas entrantes se dirigen a este teléfono a través de varias líneas físicas. Por lo tanto, varias llamadas pueden llegar al mismo tiempo a un teléfono de operadora.

Su teléfono se convierte en un teléfono de operadora si el administrador del sistema ha definido el teléfono en el sistema como teléfono de operadora y ha configurado algunas teclas de operadora en este. Puede hacer cambios a los parámetros de configuración de las teclas de operador (como por ejemplo, color de fondo, retardos de tono y la casilla de verificación de la lista de llamadas) y utilizar su teléfono como teléfono de operador con funciones específicas. Para mayor información sobre cómo añadir y configurar las teclas del teléfono, consulte la sección "Adición y configuración de teclas del teléfono de operadora", página 116.

Teclas del operador

Una vez configurado el teléfono como teléfono de operadora, el administrador del sistema también configura algunas teclas de operadora en el teléfono. Puede hacer cambios a algunas de las características de la configuración de las teclas del operador iniciando sesión en Self Service Portal. Las llamadas externas e internas se avisan dinámicamente y acústicamente con la melodía predefinida en las teclas del operador (ver el capítulo "Cola de operadores", página 116). Las teclas de operadora se pueden utilizar para:

- responder llamadas externas e internas y transferirlas
- realizar llamadas externas
- mostrar la información de la llamada, como el nombre o el número del autor de la llamada, o ambos; el nombre o el número de destino, o ambos.

En la tecla de operadora se emplean los campos siguientes para mostrar la información:

- **Icono:** El icono muestra el estado de la llamada.

- **Nombre/número del autor de la llamada:** Aquí se muestra el nombre del autor de la llamada, si se conoce. En caso contrario se muestra el número del autor de la llamada.
- **Más información:** Aquí se muestra la información adicional de la llamada. Puede acceder a más información alternando la flecha derecha en la parte inferior de la tecla de operadora.

Nota: Cada tecla del operador es equivalente a dos teclas de software superiores. Eso significa que aparecen dos teclas de software del mismo color como tecla rectangular. Las teclas de software de la parte superior muestran un icono que muestra el estado de la llamada y el nombre o el número de la persona que llama. La tecla de software de la parte inferior muestra información adicional sobre la llamada.

Colores de fondo de las teclas del operador

Un teléfono de operador admite 26 colores distintos para las teclas del operador en el teléfono. Estos se definen por nombre, como rojo oscuro, rojo, azul oscuro, azul, verde oscuro, verde, etc. Puede cambiar el color de fondo para cada tecla de operador utilizando el Self Service Portal. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional.

Teclas de función del teléfono de operadora

Su teléfono de operadora cuenta con las siguientes teclas de función una vez que el administrador del sistema las haya configurado en el teléfono de operadora:


- **Substitución:** Esta tecla de función permite al operador desviar llamadas desde el teléfono del operador a un destino distinto (sustituir el número de teléfono del usuario configurado por el administrador de su sistema). Puede configurar esta tecla de función de su teléfono utilizando el Self Service Portal pero el número de teléfono del usuario de destino solamente lo puede configurar el administrador de su sistema. Las llamadas se avisan acústicamente en el número de teléfono del usuario de sustitución y visualmente en el teléfono del operador. La llamada la puede responder bien el teléfono del operador o el teléfono de sustitución. La tecla se puede definir en cualquier parte del teléfono o el módulo de expansión.
- **Tecla de vista general de la cola** Teclas de función estándar que solamente puede configurar el administrador de su sistema en las teclas de software superiores del teléfono del operador. La tecla muestra el

Teléfono de operadora

número total de llamadas en la cola, el número de llamadas externas y el periodo de tiempo (en minutos) que la llamada más larga ha estado en la cola.

Cola de operadores

Un teléfono de operadora puede recibir varias llamadas al mismo tiempo sin estar ocupado. Sin embargo, una tecla de operadora puede procesar únicamente una llamada a la vez. Un teléfono de operadora puede gestionar hasta 10 llamadas al mismo tiempo a través de sus teclas. Sin embargo, puede haber más llamadas en espera en la cola. Una llamada se transfiere a una tecla de operadora en cuanto esta queda libre.

Una teléfono de operadora muestra un icono para la cola de la operadora  en la línea superior (barra de estado). Este icono muestra el número total de llamadas en la cola de la operadora. Si todas sus teclas de operador están ocupadas, el contador de cola muestra el número total de llamadas perdidas, aparcadas y retenidas.

Tecla de vista general de la cola

Un teléfono de operador tiene una tecla de visión general de la cola una vez que su administrador de sistema la configura en su teléfono. La tecla tiene un icono que muestra el número total de llamadas internas y externas en la cola. La tecla muestra también información adicional como por ejemplo el número de llamadas externas y la duración (en minutos) que la llamada más larga ha estado en la cola. Puede ver los distintos elementos de información pulsando la flecha negra de software de la tecla de visión rápida de la cola.

Pantalla, símbolos de la pantalla y LED










La tabla siguiente enumera los distintos iconos que representan el estado de una llamada (externa o interna):



- Llamada externa (sistema de una empresa)
- Llamada interna (sistema de una o dos empresas)



- Llamada externa desviada a teléfono de operadora (sistema de una empresa)
- Llamada interna desviada a teléfono de operadora en modo de una o dos empresas

-  Llamada externa (empresa A)
-  Llamada externa desviada a teléfono de operadora (empresa A)
-  Llamada externa (empresa B)
-  Llamada externa desviada a teléfono de operadora (empresa B)
-  Conectado
-  Retenida
-  En espera
-  Transferida
-  Rellamada

Configuración del teléfono de operadora

El administrador del sistema puede configurar hasta 10 teclas de operador en el teléfono del operador.

Adición y configuración de teclas del teléfono de operadora

Puede realizar distintas configuraciones que afectan a la respuesta del teléfono cuando alguien llama en una tecla de operadora.

Su administrador del sistema define la configuración del teléfono operador en su teléfono y usted tiene un teléfono de operador predefinido a su disposición. Puede realizar cambios en la configuración de teclas de operadora. Si se configura un sistema de dos empresas, utilice la ventana de configuración de la operadora para realizar las configuraciones para la empresa A y la empresa B.

Una vez que su administrador del sistema configure las teclas de operador en su teléfono, los parámetros de configuración de teclas del operador (como por ejemplo color de fondo, retardo de tono y casilla de verificación de lista de llamadas) se definen con los valores predeterminados. Usted, como operador, puede iniciar sesión en Self Service Portal y hacer cambios a la configuración de las teclas del operador. Para obtener más infor-

Teléfono de operadora

mación sobre MiVoice Office 400 Self Service Portal, consulte la sección "[MiVoice Office 400 Self Service Portal](#)", página 9).



1. Inicie sesión en Self Service Portal utilizando su número de teléfono y su PIN.
2. Haga clic en la pestaña [Teléfonos](#).
3. Seleccione el teléfono (en función de los teléfonos que posea).
4. Seleccione la tecla de operadora que va a configurar. Se abre la ventana de configuración de teclas. Debido a que el teléfono está definido como teléfono de operadora, el valor de [Modo](#) está preestablecido como [Operadora](#) y no puede cambiarlo.
5. Seleccione el color en el [Color de fondo](#).
6. En función de la configuración, especifique los ajustes para la empresa A y la empresa B. La ventana de configuración de teclas muestra los ajustes que puede configurar para la tecla de operadora.
7. Establezca la hora de [Retardo de timbre](#). Puede seleccionar [Tono de llamada apagado](#) para que no haya tono de llamada, [Sin retardo](#) para tono de llamada instantáneo y tono de llamada de [10 sec](#), [20 sec](#), [30 sec](#) para tener un retardo de 10 segundos, 20 segundos o 30 segundos respectivamente.
8. Seleccione la casilla de verificación [Lista de llamadas](#) para introducir una entrada de llamada de operador perdida en la lista de llamadas. Desmarque la casilla de verificación para no introducir una entrada en la Lista de llamadas.
9. Confirme la configuración de la tecla haciendo clic en [Guardar](#).

Uso de un teléfono de operadora

Cómo responder una llamada en una tecla de operadora

Recibe una llamada en una o más teclas de operadora. Desea responder la llamada en una de las teclas de operadora. Para responder la llamada en una tecla de operadora, pulse la mitad superior de la tecla de operadora. Tenga en cuenta que la llamada se avisa acústicamente, o solamente visualmente dependiendo de la configuración de retardo de tono.

Si recibe una llamada cuando su teléfono está en estado de espera, esta llamada se avisa acústicamente con la melodía configurada en la primera tecla del operador de su teléfono.

Puede gestionar las llamadas de dos empresas diferentes en el mismo teléfono de operadora, si este está configurado como sistema de dos empresas. Para una llamada entrante, la pantalla muestra si esta es para la empresa A o la empresa B.



Responder una llamada con la tecla de operadora



Pulse la mitad superior de la tecla de operadora en el teléfono.

→ Se conectará con el autor de la llamada.

→ El icono de la tecla de operadora cambia al estado de conexión.

Realización de llamadas con la tecla de operadora

Desea realizar una llamada mediante una tecla de operadora. Puede realizar una llamada a través de cualquier tecla de operadora libre en el teléfono de operadora. Tenga en cuenta que no puede realizar llamadas internas a través de una tecla de operadora; solo se pueden realizar llamadas externas. Si desea realizar una llamada interna o externa con su número de llamada personal, puede hacerlo a través de la línea personal. Para obtener más información, consulte el capítulo "Realizar llamadas", página 31).



Realizar una llamada con la tecla de operadora



Pulse la mitad superior de la tecla de operadora libre.



Seleccione *Empresa A* o *Empresa B*, según sea necesario.

→ Aparece una pantalla *Llamadas externas de operadora* que le permite introducir el número de teléfono. También puede introducir el nombre utilizando la opción *Marcar por nombre*.

Teléfono de operadora



Introduzca el número de teléfono de la persona que llama o en nombre de quien llama con **Marcar por nombre**.

→ Si escribe algunos caracteres, el sistema muestra una lista de nombres y números que corresponden a los caracteres introducidos.



Seleccione el nombre correspondiente en la lista.

→ Se marca el número de teléfono. Hable con la persona que llama en modo manos libres o levante el auricular para conversar en modo auricular. El icono de teléfono muestra información sobre la llamada: si la llamada se hace en nombre de la compañía A o se hace en nombre de la compañía B.

Ajuste del volumen del timbre

Puede ajustar el volumen del timbre cuando se recibe una llamada en una tecla de operadora. También puede ajustar el volumen del audio una vez respondida la llamada.



Ajustar el volumen



Pulse la tecla para reducir el volumen del timbre.



Pulse la tecla para aumentar el volumen del timbre.

El ajuste de volumen realizado en la llamada de operadora no afecta a la configuración de volumen del timbre de las llamadas personales.

Cambio de las teclas activas

Está en una llamada y desea responder a una llamada en otra tecla de operadora o realizar otra llamada.

Puede cambiar entre llamadas pulsando una tecla. La llamada activa se pone en espera automáticamente.



Retener la llamada y conmutar a otras líneas



Pulse la tecla de operador cuando se avise de una nueva llamada.



→ La llamada activa se retiene. Se activa la llamada en la tecla seleccionada.

Recuperar una llamada retenida



Pulse la tecla de operador pertinente en la que esté en espera la llamada.



→ Ahora volverá a conectarse a la llamada que estaba retenida.

Espera/transferencia/conferencia

La puesta de una llamada en espera, la transferencia de una llamada y la realización de una conferencia se efectúan de la forma habitual. Para obtener más información, consulte el capítulo "Llamadas", página 30).

Activación de una sustitución para el teléfono de operadora

Una vez que el administrador del sistema configure su teléfono como teléfono de operadora e introduzca un número de usuario de destino para la función de sustitución, podrá desviar llamadas entrantes en su teléfono de operadora a este destino con la ayuda de la función de sustitución. Si el administrador del sistema no configura una tecla de función para la función de sustitución, usted puede configurarla por sí mismo mediante Self Service Portal.



Activar/desactivar la función de sustitución



Pulse la función **Sustitución** una vez para activarla y vuelva a pulsarla para desactivarla.

- Las llamadas activas que ya están en el teléfono del operador no se desvían aunque esté activada la función de sustitución.
- Si la función de sustitución está activada, se sigue avisando de la llamada en el teléfono del operador ópticamente, pero ya no acústicamente.
- La función de sustitución se utiliza para desviar llamadas destinadas solo al teléfono de operadora. No desvía las llamadas a su número de llamada personal.

Realización de llamadas en un sistema de dos empresas

Está utilizando un sistema de dos empresas y desea aparecer como empresa A o empresa B.

Propiedades de un sistema de dos empresas:

- Cada tecla de operadora individual le permite aparecer como empresa A o empresa B.
- Las listas de llamadas no se mantienen por separado para cada empresa.
- Las tarificaciones de llamada se registran por separado para cada empresa.
- Una sustitución se aplicará por igual a ambas empresas.



Realizar una llamada en nombre de la empresa A o B



Pulse una tecla de operadora libre.



Seleccione la empresa A o B para la llamada saliente.



Introduzca el número de teléfono del autor de la llamada.

→ Aparece una pantalla *Llamadas externas de operadora* que le permite introducir el número de teléfono. También puede introducir el nombre utilizando la opción *Marcar por nombre*.

Teléfono de la recepción

Esta sección explica las opciones proporcionadas por su teléfono si se registra en el sistema como un teléfono de la recepción.

Teléfono de la recepción	124
Funcionamiento del teléfono de la recepción	127
Ajustes adicionales	137

Teléfono de la recepción

Su teléfono se convierte en un teléfono de la recepción si el administrador del sistema ha definido el teléfono en el sistema como teléfono de la recepción y ha configurado los ajustes básicos.


Si el teléfono está configurado como teléfono de la recepción, también puede funcionar como una consola de operadora. El administrador del sistema puede configurar hasta seis teclas de operadora en el teléfono de la recepción. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional. Una vez que una tecla de operadora está configurada en el teléfono de la recepción y se recibe una llamada entrante en la tecla de operadora, el icono que muestra el número de llamadas en la cola de la operadora aparece en la línea de estado superior del teléfono. Para mayor información sobre cómo operar un teléfono de operadora, consulte la sección "Teléfono de operadora", página 113.




Como recepcionista, su responsabilidad es asegurarse de que los huéspedes registren la entrada y la salida sin problemas. Puede administrar las entradas y salidas, así como muchos otros ajustes y acciones para sus huéspedes en el teléfono.

El teléfono de la recepción le ofrece una lista de habitaciones, opciones para gestionar las llamadas despertador, No molestar, y notificaciones junto con opciones que facilitan una serie de tareas administrativas generales del hotel.

Símbolos de la pantalla

El teléfono de la recepción muestra numerosos iconos informativos. A continuación encontrará los iconos que se muestran y sus descripciones.

Icono	Descripción	Icono	Descripción
	Espacio libre		Habitación ocupada
	Notificación		Habitación no limpia
	Llamada despertador pendiente		Llamada despertador caducada
	Habitación limpia e inspeccionada		Habitación limpia pero no inspeccionada

Icono	Descripción	Icono	Descripción
	Habitación libre para un grupo		Habitación ocupada por un miembro de un grupo
	No molestar		

El teléfono de la recepción admite teclas programable, que muestran dos iconos, uno a la izquierda y otro a la derecha. Estos iconos muestran el estado de ocupación y No molestar a la izquierda y otro fragmento de información a la derecha con el siguiente orden de prioridad: llamadas despertador caducadas, notificación de mensajes y estado de limpieza (si está disponible).

El teléfono de la recepción ofrece [un menúRecepción](#), que tiene las entradas siguientes:

- [Lista de habitaciones](#): Muestra el estado (junto con otra información relevante) de todas las habitaciones configuradas en el servidor de comunicaciones. (una línea por habitación).
- [Entrada/Salida](#): Introduzca el número de habitación para mostrar la pantalla de entrada o salida en función del estado de la habitación.
- [Configuración de la habitación](#): Introduzca el número de habitación para acceder a la ventana de configuración de la habitación. En la ventana de configuración de la habitación, puede ver o modificar todos los ajustes de la habitación.
- [Llamadas despertador](#): Esta opción muestra la lista de todas las llamadas despertador con las entradas en orden cronológico, con las llamadas caducadas en la parte superior. Puede configurar una nueva llamada despertador, administrar una llamada despertador o eliminar una llamada despertador caducada o existente.
- [Notificaciones](#): Esta opción muestra la lista de notificaciones activas. Puede agregar nuevas notificaciones o eliminar las existentes.
- [No molestar](#): Esta opción muestra la lista de habitaciones que no tienen No molestar activado. Puede habilitar o deshabilitar No molestar para un habitación.
- [Imprimir factura](#): Esta opción es para imprimir la factura (solamente cargos de llamadas) del último cliente que ha salido de la habitación o del cliente actual que está en la habitación. Introduzca el número de la habitación para la que desea imprimir la factura.

Teclas de función y teclas de habitación

Puede disponer de una mejor vista general y ofrecer un servicio más rápido a sus clientes si utiliza el teléfono de la recepción con al menos un módulo de expansión. Puede configurar las teclas de habitación y las teclas de función de alojamiento en su teléfono así como el módulo de teclas de expansión adjunto a su teléfono.

Para configurar estas teclas, debe iniciar sesión en Self Service Portal. Para obtener más información MiVoice Office 400 Self Service Portal, consulte la sección "[MiVoice Office 400 Self Service Portal](#)", página 9.



Teclas de función

A continuación se describe el procedimiento para configurar teclas de función:

1. Inicie sesión en Self Service Portal con su número de teléfono y PIN.
2. Haga clic en la pestaña [Teléfonos](#).
3. Seleccione su teléfono de la recepción.
4. Seleccione la tecla que va a configurar.
5. En el [modo Tecla](#), seleccione [Función](#).
6. De la lista de opciones, seleccione [Función](#). Tenga en cuenta que los nombres de todas las funciones relacionadas con la recepción empiezan con Alojamiento. Son las siguientes: [Lista de habitaciones](#), [Entrada/salida](#), [Notificaciones](#), [Menú de la recepción](#), [Configuración de la habitación](#) y [Llamadas despertador](#).
7. Introduzca un [Nombre](#) para la tecla de función. Este paso es opcional.
8. Confirme la configuración de la tecla con [Guardar](#).

Teclas de habitación

Solo puede configurar teclas de habitación en las teclas programables (T1 a la T48) y las teclas de un módulo de expansión. Las teclas de habitación se marcan con el número de la habitación del huésped, el nombre de habitación o el nombre del huésped (si se define).

A continuación se describe el procedimiento para configurar teclas de habitación:

1. Inicie sesión en Self Service Portal con su número de teléfono y PIN.
2. Haga clic en la pestaña [Teléfonos](#).
3. Seleccione su teléfono de la recepción.
4. Seleccione la tecla que va a configurar.
5. En el [Modo tecla](#), seleccione [Habitación](#).

6. Seleccione una habitación en la lista.
7. La herramienta de configuración propone una tecla como tecla de indicador de ocupación. Puede aceptar esta propuesta o cambiar a una tecla diferente (o ninguna). Tenga en cuenta que la propuesta se realiza únicamente si la siguiente tecla configurable está vacía. Si la siguiente tecla no está libre, se propone una tecla adyacente para el indicador de ocupación, ya sea a la derecha o a la izquierda. Si las teclas de la derecha o la izquierda tampoco están libres, no se propone ninguna tecla para el indicador de ocupación.
8. Confirme la configuración de la tecla con [Guardar](#).

Puede llamar a los clientes o a alguien directamente con una sola pulsación si su número de teléfono está configurado como campo ocupado en el teléfono o en el módulo de expansión de teclas. Para obtener más información sobre el indicador de ocupación, consulte la sección ["Utilizar la tecla indicador de ocupación"](#), página 80.

Funcionamiento del teléfono de la recepción

Entrada

Un nuevo huésped llega y desea registrar la entrada.

Puede ejecutar una entrada mientras el teléfono está en estado de reposo o en una llamada activa.

Para obtener más información sobre la configuración de la habitación, consulte el capítulo ["Configuración de la habitación"](#), página 137.



Registrar la entrada de un huésped

Pulse la tecla [Entrada/salida](#) (si la ha definido) o vaya al [Menú recepción](#) en el teléfono de la recepción.



Introduzca el número de habitación. También puede utilizar el menú [Lista de habitaciones](#) para comprobar si la habitación está libre, ocupada, reservada para un grupo, limpia, no limpia, etc.

Teléfono de la recepción



Introduzca el nombre del huésped y confirme pulsando **Aceptar**. También puede dejar el nombre del huésped en blanco y pulsar **Aceptar** para ir al paso siguiente.

→ Se muestra la vista de configuración de la habitación.



Realizar ajustes adicionales

Realice ajustes adicionales si es necesario.

→ Se guarda la configuración.

→ Se registra la entrada del huésped.

Nota: El registro de entrada también está disponible en el siguiente menú: **Menú** > **Menú recepción** > **Configuración de la habitación** > **Introducir número de habitación** > **Entrada**.

Salida

La estancia del huésped ha finalizado y este desea registrar la salida.

Se muestra un mensaje de advertencia si el estado de la habitación durante la salida sigue abierto; por ejemplo, si una notificación sigue disponible, si el teléfono de la habitación se está utilizando o si un huésped ha registrado la entrada como parte de un grupo. En primer lugar, procese el informe, si lo hay, y luego inicie la salida de nuevo.

Puede ejecutar una salida mientras el teléfono está en estado de reposo o en una llamada activa.



Registrar la salida de un huésped

Pulse la tecla **Entrada/salida** para la habitación que tiene ocupada el huésped o vaya al **Menú recepción** en el teléfono de la recepción para registrar la salida.

→ Los iconos de teclas programables indican el estado de la habitación: si la habitación está libre, ocupada, ocupada por miembros de un grupo, limpia, no limpia, etc.



Seleccione el número de habitación y pulse **Aceptar**. Puede utilizar el menú **Lista de habitaciones** para comprobar si la habitación está ocupada por una persona o reservada para un grupo.

→ Aparece una pantalla para confirmar la salida, que muestra la tarificación de llamadas de la habitación.



Para imprimir la factura, en el informe que muestra **¿Registro de salida con/sin impresión de factura?**, seleccione **Con** como respuesta para imprimir la factura de la habitación.

→ Se registra la salida del huésped.

→ El teléfono vuelve al estado de reposo y el estado de la habitación cambia a Libre.

Nota: El registro de salida también está disponible en el siguiente menú: **Menú > Menú recepción > Configuración de la habitación > Introducir número de habitación > Salida**.

Gestión de llamadas despertador

Un huésped desea despertarse a una hora concreta.

Como recepcionista, puede establecer, modificar o eliminar la hora de la llamada despertador para la habitación del huésped.

Puede gestionar las llamadas de despertador mientras que está en una conversación con un cliente. Cuando está en una conversación con un cliente, la opción de llamadas de despertador se simplifica. El número de la habitación de la llamada que está atendiendo se preintroduce en pantalla para introducir el número de la habitación.



Establecer una llamada despertador



Pulse la tecla de función predefinida para establecer la llamada despertador o vaya a **Menú recepción > Llamadas despertador** en el teléfono de la recepción.

→ El teléfono muestra una lista de llamadas despertador en orden cronológico con las llamadas caducadas en la parte superior.



Pulse la tecla **Agregar**.

→ El teléfono muestra la pantalla para introducir el número de habitación.



Introduzca el número de habitación de la habitación para la que desea establecer la llamada despertador y confirme pulsando **Ok**. Puede utilizar la tecla **lista de habitaciones** para buscar la habitación.

→ El teléfono muestra la pantalla para introducir la hora de despertar.

Teléfono de la recepción



Introduzca la hora de la llamada despertador y confirme pulsando [Aceptar](#). Tenga en cuenta que la obra predeterminada (07:00:00 o 07:00:00 AM) se muestra como valor inicial.

→ El teléfono muestra los detalles de la llamada despertador.



Pulse [Aceptar](#) para volver a la lista de llamadas despertador.



Modificar una llamada despertador



Para modificar una llamada despertador existente, pulse la tecla de función [Llamada despertador](#) o vaya al [Menú recepción](#) > [Llamadas despertador](#) en el teléfono de la recepción.

→ El teléfono muestra una lista de llamadas despertador en orden cronológico con las llamadas caducadas en la parte superior.



Seleccione la llamada despertador que desea modificar y pulse la tecla [Modificar](#). El teléfono muestra la pantalla con las opciones siguientes: [Llamada despertador: Activar/desactivar](#), [Hora](#) y [Diaria: Activar/desactivar](#), con [Hora](#) seleccionado de manera predeterminada.

→ Pulse [Modificar](#) para modificar la hora de llamada de despertador. Introduzca el nuevo valor y pulse [Ok](#) para confirmar. Se guarda la llamada despertador modificada.

→ Si desea modificar la llamada despertador a diario, seleccione [Diariamente](#) y pulse la tecla [Modificar](#). Seleccione el valor booleano [Activar](#) o [Desactivar](#) para [Diaria](#) respectivamente para habilitar o deshabilitar la llamada despertador diaria.

→ Para habilitar o deshabilitar la llamada despertador, seleccione [Llamada despertador](#) y pulse [Modificar](#). Seleccione el valor booleano [Activar](#) o [Desactivar](#) respectivamente para habilitar o deshabilitar la llamada despertador.

→ De otra manera, pulse la tecla programable [Eliminar](#) para eliminar la llamada despertador. Esto es similar a cambiar el estado de la llamada despertador de activado a desactivado.

Nota:

Al modificar la hora de una llamada de despertador existente, la hora configurada actualmente se muestra como valor inicial. En la pantalla que se muestra para modificar una llamada de despertador, el campo [Hora](#) se selecciona de manera predeterminada.



Eliminar una llamada despertador



Pulse la tecla de función **Llamada despertador** o vaya a **Menú recepción > Llamadas despertador** en el teléfono de la recepción.

→ El teléfono muestra la lista de llamadas despertador en orden cronológico con las llamadas caducadas en la parte superior.



Seleccione la llamada despertador que desea borrar.



Pulse **Borrar**.

→ Aparece una pantalla de confirmación con la pregunta **¿Eliminar llamada despertador?**



Pulse **Sí** para eliminar la llamada despertador.



De otra manera, pulse la flecha del lado derecho de la llamada despertador seleccionada. Pulse **Llamada despertador** y seleccione **Desactivar**. También puede pulsar la tecla programable **Eliminar** para eliminar la llamada despertador.

→ Se borra la llamada despertador.



Gestionar una llamada despertador durante una conexión



Pulse la tecla de función **Llamada despertador** o vaya a **Menú recepción > Llamadas despertador** en el teléfono de la recepción.



El número de habitación correspondiente a la llamada en curso se preintroduce la pantalla para introducir el número de habitación. Usted, como recepcionista, puede cambiar el número de habitación. Pulse **Ok** para confirmar el número de habitación.

→ Puede utilizar la tecla **Lista de habitaciones** para buscar la habitación.



Introduzca la hora de la llamada despertador y confirme pulsando **Aceptar**.

→ El teléfono muestra los detalles de la llamada despertador.



Pulse **Ok** para volver a la pantalla de llamadas o pantalla de inicio.



Gestión de llamadas despertador caducadas



Como recepcionista, usted configura la llamada despertador para sus clientes.

→ El teléfono de la habitación suena (un máximo de cuatro veces con un intervalo de dos minutos) a la hora a la que está configurada la llamada despertador. Tenga en cuenta que para cada intento de llamada despertador, el teléfono suena cinco veces y el intervalo entre llamadas de despertador consecutivos es de dos minutos. Estos valores no son configurables y los configura el sistema. El número de repetición de llamadas despertador puede configurarse para que esté entre uno y cuatro. El valor predeterminado es tres.

→ Si no se responde a la llamada, la llamada despertador caduca.

→ Se notifica al teléfono de recepción la llamada despertador caducada. El teléfono reproduce un pitido y muestra información sobre la llamada despertador caducada.

→ Puede tomar las medidas apropiadas (bien pulsar **Ok** para volver a la pantalla el inicio o pulsar **Llamar a habitación** para hablar con el cliente o pulsar **Eliminar** para eliminar la llamada despertador)



Si el cliente no responde a la llamada despertador, el teléfono de recepción muestra la línea de estado **Llamada despertador caducada**. Si la tecla programable Llamada despertador está configurada en el teléfono de recepción, aparece alrededor de la tecla programable un borde rojo.

→ Al acceder a **Llamadas despertador**, el teléfono muestra una lista de llamadas despertador en orden cronológico con las llamadas caducadas en la parte superior.

Nota: Si dos llamadas despertador caducan al mismo tiempo, estas se muestran en orden aleatorio.

Servicio de notificaciones

Un huésped desea ser informado sobre los eventos que tienen lugar en su ausencia o que se le envíen los mensajes de mensajería vocal aunque esté en la habitación.

Puede configurar un servicio de notificaciones para cada cliente (siempre que haya teléfono en la habitación del cliente y el teléfono admita el servicio de notificaciones).

Cuando haya información para el cliente, el LED principal del teléfono de la habitación se ilumina y también se ilumina el LED de la tecla de mensaje. El cliente pulsa la tecla de mensaje preconfigurada para averiguar el motivo por el que está iluminado el LED de mensaje, se activa una llamada al teléfono de recepción o se reproduce un mensaje de voz.

Cuando los siguientes eventos tienen lugar, el principal del teléfono de la habitación se ilumina y el LED de mensaje parpadea para que los clientes estén informados sobre de la notificación pendiente:

- Nuevos mensajes en el buzón de mensajería vocal
- Mensaje (notificación) en el mostrador o escritorio trasero
- Mensaje (notificación) del PMS
- Mensaje del encargado de hospitalidad

Nota: Puede haber más motivos para que esté iluminado el LED. Los motivos por los que el LED está encendido se muestran en el teléfono de recepción. Usted, como recepcionista, puede ver estos motivos de por qué el LED está iluminado, pero no puede hacer ningún cambio exceptuando a las notificaciones del teléfono de recepción.

La interfaz del PMS admite la activación o desactivación de la alerta de notificación de mensajes para la habitación del cliente. Si el PMS configura la alerta de notificación para la habitación del cliente a Activado, el teléfono de recepción y el encargado de alojamiento son notificados del estado.

Si se pierde el enlace con la interfaz del PMS, aparece un emergente en el teléfono de recepción que alerta al recepcionista de que la interfaz del PMS está fuera de servicio y no funcionará a menos que se resuelva el problema. Póngase en contacto con su administrador del sistema para obtener información adicional.



Activar una notificación de mensaje



Pulse la tecla programable de notificación o vaya a [Menú > Menú recepción > Notificaciones](#) en el teléfono de la recepción.

→ El teléfono muestra una lista de notificaciones activas actualmente.

→ Seleccione la habitación para ver los detalles de las notificaciones a la habitación.



Pulse la tecla [Agregar](#).

→ El teléfono muestra la pantalla para introducir el número de habitación.

Teléfono de la recepción



Introduzca el número de la habitación para la que desea establecer la notificación. Pulse **Aceptar** para confirmar.

→ De otra manera, puede utilizar la tecla **Lista de habitaciones** para buscar la habitación.

→ **Lista de habitaciones** muestra una lista de todas las habitaciones, junto con su estado de notificación.

→ Seleccione la habitación.

→ Una vez que se ha seleccionado la habitación, aparece una pantalla con los detalles de las notificaciones a la habitación.



Pulse **Sí** para confirmar la activación de notificaciones.

→ Se activa la función de notificación.

→ El LED se ilumina en el teléfono de la habitación para informar al huésped cuando hay una notificación de mensaje.

→ El LED de la tecla de función de mensaje, si hay una configurada en el teléfono de la habitación, se ilumina.



Borrar una notificación de mensaje

Una vez que se informa al huésped de la notificación de mensaje, como recepcionista, puede borrar la notificación para esa habitación.



Pulse la tecla programable de notificación o vaya a **Menú** > **Menú recepción** > **Notificación** en el teléfono de la recepción.

→ El teléfono muestra una lista de notificaciones.

→ Seleccione la habitación para la que desea eliminar una notificación.



Pulse **Borrar**.

→ Se borra la notificación.

O bien



Pulse una tecla programable para la habitación o seleccione la habitación en la **Lista de habitaciones**. Pulse **Notificación** y seleccione **Desactivado**.

→ Se borra la notificación.



Gestionar las notificaciones durante una llamada con un cliente



Pulse la tecla programable de notificación o vaya a **Menú** > **Menú recepción** > **Notificaciones** en el teléfono de la recepción.

→ El teléfono muestra la pantalla para introducir el número de habitación.



Se preintroduce el número habitación correspondiente a la llamada en curso. Usted, como recepcionista, puede cambiar el número de habitación. Pulse **Ok** para confirmar el número de habitación.



Aparece una pantalla de confirmación con los detalles de las notificaciones a las habitaciones. Pulse **Sí** para confirmar la activación de notificaciones.

→ Se activa la función de notificación.

→ El LED se ilumina en el teléfono de la habitación para informar al huésped cuando hay una notificación de mensaje.

Nota: El servicio de notificaciones también está disponible en el siguiente menú: **Menú > Menú recepción > Configuración de la habitación > Introducir número de habitación > Notificación.**

Servicio No molestar (DND)

Su cliente no desea recibir ninguna llamada en este momento. Usted, como recepcionista, puede activar el servicio No molestar para cada cliente (siempre que haya un teléfono en la habitación del cliente y que el teléfono admita el servicio No molestar).

Cuando está activo el servicio No molestar, el teléfono de la habitación no suena para llamadas entrantes. Las llamadas entrantes se desvían automáticamente al teléfono de recepción. Sin embargo, usted como recepcionista sí que puede llamar a la habitación.



Activar No molestar



Pulse la tecla de función No molestar o vaya al **Menú > Menú recepción > No molestar** en el teléfono de recepción.

→ El teléfono muestra una lista de habitaciones con el servicio No molestar activo.



Pulse la tecla **Agregar**.

→ El teléfono muestra la pantalla para introducir el número de habitación.

Teléfono de la recepción



Introduzca el número de la habitación para la que desea activar notificaciones. Pulse **Aceptar** para confirmar.

→ Puede utilizar la tecla **Lista de habitaciones** para buscar la habitación.

→ **Lista de habitaciones** muestra las primeras siete habitaciones en el teléfono. Utilice las teclas **Siguiente** y **Anterior** para mostrar las otras habitaciones en la lista.

→ Seleccione la habitación.



Aparece la pantalla de confirmación con la pregunta **¿Activar?** Confirme la activación de notificaciones pulsando **Sí**.

→ La función No molestar está activada.

Nota: El servicio No molestar también está disponible mediante el menú: **Menú > Menú recepción > Configuración de la habitación > Introducir número de habitación > No molestar**.



Desactivar no molestar



Pulse la tecla de función No molestar o vaya al **Menú > Menú recepción > No molestar** en el teléfono de recepción.

→ El teléfono muestra una lista de habitaciones con el servicio No molestar activo.

→ Seleccione la habitación para la que desea eliminar el No molestar.



Pulse **Borrar**.

→ La función No molestar está desactivada.

O bien



Vaya a **Menú > Menú de recepción > Lista de habitaciones**.



Seleccione la habitación para la que desea eliminar el No molestar.



Pulse **No molestar**. Aparece la pantalla de confirmación con la pregunta **¿Desactivar?** Confirme pulsando **Sí**.

→ La función No molestar está desactivada.



Gestionar el No molestar durante una conexión



Pulse la tecla de función **No molestar** o vaya al **Menú > Menú recepción > No molestar** en el teléfono de recepción.



Se preintroduce el número habitación correspondiente a la llamada en curso. Usted, como recepcionista, puede cambiar el número de habitación. Pulse **Ok** para confirmar el número de habitación.

→ Puede utilizar la tecla **Lista de habitaciones** para buscar la habitación.



El terminal muestra la pantalla para activar o desactivar el No molestar. Confirme la activación o desactivación pulsando **Sí**.

→ La función No molestar se activa o desactiva.



Llamar a una habitación con el No molestar activo

Hay una emergencia y usted desea llamar a una habitación que tiene activado No molestar. Usted, como recepcionista, puede hacer una llamada, pero se le advierte de que el No molestar está activo para esa habitación antes de hacer la llamada.



Marque el número de teléfono de la habitación o pulse la tecla del campo con bombilla ocupado configurada para la habitación para hacer una llamada.

→ El terminal muestra la pantalla que indica que el servicio No molestar está activo para esta habitación.



Pulse la tecla programable **Llamar a habitación** para continuar con la llamada.

→ El teléfono de la habitación suena.

→ El terminal muestra la pantalla normal de llamada.

Ajustes adicionales

Puede realizar ajustes adicionales o modificaciones en el menú de recepción.

Configuración de la habitación

En la **Configuración de la habitación** de una habitación determinada puede ver y modificar las entradas siguientes:

- **Estado de la habitación:** Estado de la ocupación de la habitación. La habitación puede estar **Libre** u **Ocupada**.
- **Estado limpieza hab.:** El estado puede ser **No limpia**, **Limpia** o **Limpia e inspeccionada**.
- **Nombre del cliente:** Introduzca el nombre del huésped.

Teléfono de la recepción

- **Tarifificaciones de llamada:** Proporciona una vista general de las tarifas telefónicas. Puede **Imprimir** la factura, **Restablecerla** o hacer **Ambas**.
- **Llamada despertador:** Se activa la llamada despertador para la hora que establezca. Puede seleccionar la repetición diaria de la llamada despertador como opción adicional.
- **Notificación:** Active o desactive la notificación para el huésped.
- **Conjunto de autorizaciones:** Muestra el conjunto de permisos definidos actualmente para la habitación. Utilice este parámetro para permitir los permisos de telefonía alternativos definidos por el administrador de su sistema. El permiso se define como valor booleano (**Activado** para **Alternativo** y **Desactivado** para **Normal**). El administrador del sistema puede definir un nombre para el permiso configurado en el MiVoice Office 400 sistema de comunicaciones. Si hay un nombre definido, el terminal muestra el nombre definido en vez de mostrar **Alternativo** o **Normal**. Si desea obtener más información sobre las autorizaciones de telefonía alternativa, póngase en contacto con el administrador del sistema.
- **Calculadora de recargos:** Seleccione una calculadora de recargos para mostrar los valores de recargo. Pida al administrador del sistema los valores con los que está configurada la calculadora de recargos.
- **Autorización de llamadas entre habitaciones:** Si activa este ajuste seleccionando **Activar**, el huésped puede llamar a otra habitación. El administrador del sistema define la autorización estándar en el sistema de comunicaciones. Puede modificar manualmente este ajuste durante la entrada o en cualquier momento durante la estancia del cliente.
- **Línea directa:** Puede introducir un número de llamada aquí. Este número de llamada se marca automáticamente una vez que el huésped levanta el auricular del teléfono de la habitación. Normalmente, este es el número de llamada de la recepción.
- **Número llamada directo:** Los autores de llamadas externas puede conectar directamente con el huésped a través de este número.



Modificar los parámetros de la habitación



Pulse una tecla de habitación para obtener los parámetros de configuración detallados de la habitación. Modifique los parámetros como sea necesario.

O bien



Pulse la tecla **Menú**.



Pulse la tecla **Menú de recepción**.



Pulse la tecla **Configuración de la habitación**.



Introduzca el número de la habitación para obtener los parámetros de configuración detallados de la habitación. Modifique los parámetros como sea necesario.

O bien



Los parámetros de configuración de la habitación también están disponibles a través del siguiente menú: **Menú** > **Menú recepción** > **Lista de habitaciones**.



Pulse la tecla de flecha derecha o la tecla programable **Seleccionar** para obtener los parámetros de configuración detallados de la habitación. Modifique los parámetros como sea necesario.

Nota: Algunos parámetros no se pueden configurar si la habitación está libre (por ejemplo: **Notificación** y **No molestar**).

Lista de habitaciones

Lista de habitaciones muestra la lista de todas las habitaciones. Puede ver la configuración de cada habitación y realizar la acción que desee. Los iconos muestran el estado de ocupación a la izquierda y las llamadas despertador, las notificaciones de mensajes y el estado de limpieza a la derecha. Para obtener más información sobre los iconos y sus descripciones, consulte la sección "**Símbolos de la pantalla**", página 124.

Puede ver una lista de todas las habitaciones a través de:

- El menú **Recepción**.
- La tecla de función (si está definida).
- La tecla programable disponible en diferentes menús, como **Entrada/salida**, **Configuración de la habitación**, **Llamadas despertador**, **Notificaciones**, **No molestar** y **Reimprimir la última factura**. De esta forma, puede seleccionar la habitación en lugar de introducir el número de habitación.



Pulse la tecla **Menú**.



Pulse la tecla **Menú de recepción**.

Teléfono de la recepción



Pulse la tecla *Lista de habitaciones*.

→ Aparece una lista de todas las habitaciones.

O bien



Pulse una tecla programable para la *Lista de habitaciones*.

→ Aparece una lista de todas las habitaciones.



→ Seleccione la habitación y pulse la tecla *Seleccionar* o pulse la tecla de flecha derecha para obtener los parámetros de configuración detallados de la habitación. Puede establecer una *Llamada despertador*, registrar la *Entrada/salida* en función del estado de la habitación, etc. Modifique otros parámetros si es necesario.

Nota: Al seleccionar *Lista de habitaciones* se muestran las primeras siete habitaciones en el teléfono. Utilice las teclas *Siguiente* y *Anterior* para mostrar las otras habitaciones en la lista.

Impresión de la factura de una habitación

Desea imprimir una factura después de haber finalizado la operación de salida. Usted, como recepcionista, puede imprimir la factura del cliente actual o volver a imprimir la factura del cliente anterior cuando la habitación está ocupada.



Imprimir la factura de una habitación:



Pulse la tecla *Menú*.



Pulse la tecla *Menú de recepción*.



Seleccionar la opción *Imprimir una factura*.



Introduzca el número de habitación y confirme pulsando *Aceptar*.

O bien

De otra manera, puede pulsar *Lista de habitaciones* y seleccionar la lista de habitaciones y pulsar *Seleccionar*. Pulse *Imprimir factura*.

→ El terminal muestra una pantalla con las siguientes opciones: a) *Imprimir factura del cliente actual* y b) *Imprimir factura del cliente anterior*.



Seleccione la opción adecuada. La pantalla muestra el estado de cargos de la llamada. Confirme la impresión pulsando *Sí*.

→ Se imprime la factura.

También puede imprimir la factura actual de cada habitación en cualquier momento después de que el cliente ha entrado.

Nota: También puede imprimir la factura en cualquier momento en el menú [*Configuración de la habitación*](#).

Información de producto y de seguridad

La información de producto y de seguridad está disponible aquí. También encontrará notas sobre protección de datos. Por favor lea atentamente esta información.

Información de Seguridad 143

Información sobre el producto 143

Protección de datos 144

Información de Seguridad

La información de seguridad se encuentra en el capítulo "Información de seguridad", page 4.

Información sobre el producto

Propósito y función

Este producto forma parte de la solución de comunicaciones MiVoice Office 400.

MiVoice Office 400 es una completa solución de comunicaciones para empresas, abierta y modular que ofrece una variedad de servidores de comunicaciones con diversas capacidades de rendimiento y expansión y una completa gama de teléfonos con múltiples posibilidades de expansión. Entre otros productos, incluye un servidor de aplicaciones para las comunicaciones unificadas y los servicios multimedia, un controlador FMC para la integración de teléfonos móviles, una interfaz abierta para desarrolladores de aplicaciones y una amplia variedad de módulos y tarjetas de expansión.

La solución de comunicaciones de negocio con todos sus componentes fue desarrollada para abarcar por completo los requisitos de comunicaciones de negocios y organizaciones de manera que sea fácil de utilizar para el usuario y de mantenimiento también fácil. Los productos y componentes individuales son totalmente compatibles y no deben ser utilizados para otras finalidades ni reemplazados por componentes de terceros (excepto si se conectan a las interfaces previstas para ello otras redes autorizadas aplicaciones y terminales).

Información de usuario

Los productos de MiVoice Office 400 se suministran con la información de seguridad y de carácter legal necesaria, además de con la documentación del usuario. Puede descargar toda la documentación de usuario, como las guías de usuario y los manuales del sistema, en el portal de documentación de MiVoice Office 400 como documentos aislados o conjuntos de documentos. A algunos documentos solo se puede acceder si se dispone de conexión de partner.

Como distribuidor especializado, será su responsabilidad estar al día en la gama de funciones, el uso correcto y el funcionamiento de la solución de comunicaciones MiVoice Office 400, así como de informar y asesorar a sus clientes sobre todos los aspectos que un usuario debe saber acerca del sistema que ha instalado:

- Asegúrese de que dispone de todos los documentos de usuario necesarios para iniciar el funcionamiento de su producto de forma eficiente y correcta.
- Asegúrese de que la versión de la documentación de usuario cumple con el nivel de software de los productos MiVoice Office 400 que utiliza y compruebe que dispone de la edición más reciente.
- Lea siempre los documentos de usuario antes de poner su producto en funcionamiento.
- Conserve la Guía de usuario al alcance y consúltela siempre que le surjan dudas acerca del manejo y uso del producto.
- Cuando ceda su teléfono a otras personas, asegúrese de adjuntar esta Guía de usuario.

Descargue la documentación de MiVoice Office 400 de Internet:

<http://www.mitel.com/docfinder> o de <http://edocs.mitel.com>

Protección de datos

Protección frente a escucha y grabación

La solución de comunicaciones MiVoice Office 400 abarca funciones que permiten supervisar las llamadas y grabarlas sin que sea necesario avisar a los interlocutores. Tenga en cuenta que estas prestaciones solo se pueden utilizar de acuerdo a las disposiciones nacionales de protección de datos.

Índice

A

Accesorios <i>ver:</i> Información de seguridad . . .	5
Agenda del sistema <i>ver:</i> Agenda	105
Agenda local <i>ver:</i> Agenda	105
Agenda:	
– agenda externa	35
– local	105
– Sistema	105
Ajuste de contraste	95
Alternancia	47
Alternar entre 2 interlocutores <i>ver:</i> Alternancia entre llamadas	47
Anuncio:	
– para grupo	50
Aparcar	45
Apoyo a accesorios:	
– Adaptador LAN inalámbrico de Mitel . . .	23
– Auriculares Bluetooth inalámbricos de Mitel 26	
Apoyo de accesorios:	
– Auricular DECT integrado de Mitel . . .	28
– Auriculares analógicos, DHSG/EHS y USB 25	
Auriculares analógicos, DHSG/EHS y USB 25	
Auriculares:	
– funcionamiento	97
– uso de	34
Aviso de emergencia	49

B

Bloquear el teléfono	59
Bloquear <i>ver:</i> Bloquear el teléfono	59
Bluetooth	91
Brillo	95
Búsqueda avanzada	35

Búsqueda en el directorio	35
-------------------------------------	----

C

Cambiar sonido:	
– de teléfono móvil a teléfono SIP	90
– de teléfono SIP a teléfono móvil	90
Capturar	49
CLIR <i>ver:</i> Ocultar numero	43
Concepto de usuario con número único . . .	8
Condiciones ambientales <i>ver:</i> Información de seguridad	4
Conectar <i>ver:</i> Transferencia de llamada . . .	48
Conexiones <i>ver:</i> Información de seguridad .	4
Conferencia, establecer	48
Configuración de la tecla de función (configu- ración predeterminada)	20
Configuración estándar de las teclas . . .	20
Configuración IP	103
Configuración IP local <i>ver:</i> Configuración IP 103	
Configurar las teclas	110
Consulta durante una llamada	45
Control de costes <i>ver:</i> Información de seguri- dad	4
Control remoto	86

D

Desbloquear <i>ver:</i> Bloquear el teléfono . . .	59
Desvío de llamada:	
– a buzón de voz	74
– incondicional (CFU)	74
– si ocupado (CFB)	74
– temporizado (CFNR)	74
Desvío <i>ver:</i> Desvío de llamadas	74
Directorios, gestionar <i>ver:</i> Agenda	105

E		
Elementos de funcionamiento	11	
Eliminación <i>ver: Información de seguridad</i>	5	
Encaminamiento de llamadas:		
– activar	57	
– perfil	58	
Encaminamiento personal <i>ver: Encaminamiento de llamadas, activar</i>	57	
Escucha en abierto	31	
Escucha <i>ver: Protección de datos</i>	144	
Espera	44	
Estado de presencia, controlar	71	
Estado teléfono	103	
F		
Fecha, configurar	101	
Fuente de alimentación <i>ver: Información de seguridad</i>	4	
Funcionamiento	16	
Funciones de audio estándar DHS	97	
G		
Gestión de registro de llamadas	85	
Grabación:		
– <i>ver también: Protección de datos</i>	144	
Grabar:		
– <i>ver: llamadas, grabar</i>	52	
Guiado por menús <i>ver: Funcionamiento</i>	16	
H		
Hora, configurar	101	
I		
Iconos <i>ver Símbolos de la pantalla</i>	14	
Idioma, seleccionar	100	
Indicador de ocupación	80	
Información de ausencia, configuración	73	
Información de Seguridad	4	
Información documental	5	
Información para el usuario	143	
Información sobre el producto	143	
Interlocutores, poner en espera <i>ver: Espera</i>	44	
Intrusión de llamada silenciosa	56	
intrusión de llamada:		
– <i>ver también: intrusión de llamada silenciosa</i>	55	
Intrusión:		
– activar	55	
L		
LED	22	
LED de mensaje <i>ver: LED</i>	22	
Leyenda <i>ver Tecla leyenda</i>	11	
Libre ocupación	61	
Limpiar la pantalla táctil <i>ver: Información de seguridad</i>	4	
Línea directa	63	
Línea ML:		
– hablando por teléfono.	84	
– responder una llamada	84	
Lista de llamadas:		
– borrar una entrada	76	
– de llamadas contestadas	36	
– de llamadas no contestadas	36	
– de números marcados	36	
– información detallada	76	
– llamar a un contacto	76	
Lista de rellamada	36	
Live Dialpad, utilizar	102	
Llamada de aviso, confirmar:		
– llamada de aviso repetida	60	
– llamada de aviso única	60	
Llamada en espera :		
– en caso de usuario interno	40	
Llamada en espera:		
– responder	41	
Llamada por voz a grupo <i>ver: Llamada por voz</i>	50	
Llamada por voz:		
– realizar	49	
– recibir	51	

Llamada privada con PIN	39
Llamada silenciosa, activar	53
Llamadas:	
– con otro teléfono de Mitel	39
– contestar por un compañero del equipo	82
– desde la lista de llamadas	36
– finalizar	31
– grabar	52
– iniciar	34
– realizar	31
– rechazar	31
– responder	31
– responder (capturar una llamada propia)	
49	

M

Mantenimiento <i>ver: Información de seguridad</i>	4
Marcación con dígito único <i>ver: Live Dialpad,</i> utilizar	102
Marcación rápida	35
Marcación:	
– con indicador de ocupación	38
– con lista de rellamada	36
– con número de teléfono	34
– con tecla configurable	38
– con tecla de línea	39
– desde agendas	35
– por nombre	35
Melodías de alarma	97
Mensaje de voz:	
– eliminar	78
– información detallada	78
– reenviar	78
– reproducir	78
Mensajería vocal	
–	
<i>ver también: Mensaje de voz</i> 78	
Mensajería vocal:	
– configuración	106
– saludo, gestionar	106
Menú del sistema	17
Micrófono, poner en silencio	33

Miembro del equipo, responder una llamada	82
Mitel OpenCount	85
MiVoice Office 400 Self Service Portal ...	9
MobileLink:	
– General	87
– Sincronizar los contactos del móvil ...	89
– Tecla móvil	87
Modo manos libres	32
Módulo de expansión:	
– Mitel M695	22

N

No molestar, activar:	
– ocupado	54
– reenviar	54

O

Objetos metálicos <i>ver: Información de seguridad</i>	4
Ocultar numero:	
– permanente	43
– por llamada	43
OpenCount	85
Organización del equipo <i>ver: Indicador de</i> ocupación	80

P

Pantalla de inicio	95
Pantalla táctil, funcionamiento	18
Pantalla, ajustes	95
Pantalla, configuración	95
Perfil de presencia:	
– configurar	108
– selección	71
PIN:	
– modificar	102
– telefonía, activar	85
Propiedades de audio, configuración ...	97
Propiedades de llamada	96
Protección de datos	144

Protección frente a tipos de llamada, activar 105

R

Realizar llamadas *ver también*: Llamadas, iniciar 34

Realizar llamadas:

- con auriculares 34
- en modo manos libres 31, 32

Reenviar *ver*: Transferencia de llamada . 48

Reiniciar teléfono 104

Responder llamadas móviles utilizando el teléfono SIP 90

Retroiluminación 95

Retrollamada:

- petición 42
- responder 43

S

Salvapantallas 95

Selección de función para teclas configurables 63

Self Service Portal 9

Silencio micro 33

Símbolos de la pantalla 14

Símbolos *ver* Símbolos de la pantalla ... 14

T

Tecla configurable, utilización 19

Tecla de línea 83

Tecla programable, utilización 17

Tecla:

- asignación, borrar 112
- asignación, configurar 112
- designaciones 11
- leyenda 11
- selección 110

Teclado activo *ver*: Live Dialpad, utilizar 102

Teclado alfanumérico 20

Teclado magnético *ver* Mitel K680 26

Teléfono de la recepción:

- Configuración de la habitación 137
- entrada 127
- Impresión de facturas 140
- Información general 124
- Lista de habitaciones 139
- Llamada despertador 129
- salida 128
- Servicio de notificaciones 132
- Símbolos de la pantalla 124
- Tecla de función 126
- Tecla de habitación 126

Teléfono de operadora:

- Ajuste del volumen del timbre 120
- Cambio de las líneas activas 120
- Cómo responder llamadas 118
- Configuración 117
- Información general 114
- Llamadas en un sistema de dos empresas 121

- Realización de llamadas 119
- Símbolos de la pantalla 116
- Tecla de vista general de la cola 116
- Teclas de función 115
- Teclas de operadora 114

Teléfono de recepción:

- Servicio No molestar (DND) 135

Teléfono del operador:

- Cola de operadores 116
- colores de fondo de las teclas del operador 115
- Configuración de las teclas del operador . 117

Teléfono multilínea 83

Teléfono, activar 39

Texto mostrado en pantalla para el estado de reposo 103

Timbre silencioso *ver*: Propiedades del timbre 96

Timbre único, activar 59

Tonos *ver*: Propiedades del timbre 96

Transferencia de llamada:

- con aviso previo 48
- sin aviso previo 48

V

Versión de software <i>ver:</i> Parámetros IP	103
Volumen del auricular <i>ver:</i> Volumen, ajustar	96
Volumen del timbre <i>ver:</i> Configurar volumen	96
Volumen, ajustar	96

